Protokół Nr XXXI/16
obrad Rady Miejskiej w Słupsku, które odbyły się w dniu 26 października 2016 r.

rozpoczęcie obrad: 9^{03}

1. Sprawy regulaminowe

Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Otwieram XXXI w tej kadencji sesję Rady Miejskiej w Słupsku.
Witam przybyłych radnych, a w imieniu Rady witam: Senatora Rzeczpospolitej Polskiej Kazimierza Kleinę, Przewodniczącego Rady Powiatu Słupskiego Jana Olecha, Zastępcę Dyrektora Powiatowego Urzędu Pracy Adrianę Cerkowską-Markiewicz.
Witam Prezydenta Miasta Słupska Roberta Biedronia, Zastępców Prezydenta Krystynę Danilecką-Wojewódzką i Marka Biernackiego oraz Skarbnika Miasta Artura Michałuszka, który pewnie za chwileczkę do nas dotrze, i Sekretarz Miasta Iwonę Wójcik.
Miło mi powitać wszystkich uczestniczących w dzisiejszych obradach.
Przed sesją otrzymaliście Państwo taki ładny prezent w postaci śpiewnika pieśni patriotycznych od małych patriotów, mieszkańców Słupska, których reprezentowały dwie panie dyrektorki z przedszkoli: z Przedszkola nr 12 i 19 w Słupsku.
Stwierdzam, że w sesji uczestniczy taka ilość radnych, która umożliwia podejmowanie prawomocnych uchwał.
(Listy obecności stanowią zał. nr 1, 2, 3 i 4 do niniejszego protokołu.)
Przed sesją poprosiłam radnego Tomasza Czubaka o pomoc i pełnienie funkcji Sekretarza obrad. Tomasz Czubak dzisiaj jest Sekretarzem.
Informuję, że do przyjęcia przez Radę jest treść protokołu Nr XXX/16 z sesji, która odbyła się 28 września. Wymieniony protokół był radnym przesłany 24 października i udostępniony do wglądu w Wydziale Obsługi Rady Miejskiej oraz umieszczony w Biuletynie Informacji Publicznej. Mam nadzieję, że Państwo zapoznaliście się z tym protokołem.
Zgodnie z przepisem § 33. ust. 4 Regulaminu Pracy Rady Miejskiej w Słupsku stwierdzam, że do wymienionego protokołu nie wniesiono zastrzeżeń ani poprawek i w związku z tym protokół Nr XXX/16 uważa się za przyjęty.
Przypominam, że zawiadomienie o terminie sesji wraz z porządkiem obrad radni otrzymali 19 października.
(Ww. zawiadomienie radnych oraz informacja dla Prezydenta Miasta i zaproszenie stanowią zał nr 5, 6 i 7 do niniejszego protokołu.)
Informuję, że wprowadzam dwie autopoprawki do porządku obrad.
Pierwsza dotyczy punktu 2. - dzień po wysłaniu Państwu zawiadomienia o sesji, wpłynęła informacja Wojewody Pomorskiego dotycząca analizy oświadczeń majątkowych złożonych przez Prezydenta Miasta Słupska i Przewodniczącą Rady Miejskiej, dlatego w tytule punktu 2. po wyrazach „radnych Rady Miejskiej w Słupsku," dopisuję: „Prezydenta Miasta Słupska,".
Druga autopoprawka dotyczy nazwy projektu uchwały na druku 31/11, wymienionego w punkcie 3.12). Zapis w porządku obrad powinien brzmieć: „w sprawie wydania opinii o lokalizacji kasyna gry w budynku położonym w Słupsku przy ul. Kaszubskiej 18" - i taką poprawkę wprowadzam.
Ponadto informuję, że w dniu 20 października tego roku Komisja Gospodarki Komunalnej Rady Miejskiej... bardzo proszę o ciszę, Komisja Gospodarki Komunalnej Rady Miejskiej w Słupsku wystąpiła z wnioskiem o podjęcie na najbliższej sesji Rady Miejskiej, a więc dzisiaj, apelu w sprawie planowanego przebiegu drogi ekspresowej S-11.
(Ww. wniosek Komisji stanowi zał. Nr 8 do niniejszego protokołu.)
Jako że projekt apelu Komisja wypracowała na posiedzeniu, które odbyło się już po zwołaniu sesji, zachodzi konieczność wprowadzenia zmian do porządku obrad.

Projekt apelu, oznaczony jako druk nr 31/19 został Państwu przesłany w dniu 21 października.
Ze swej strony wnoszę do Wysokiej Rady, aby rozpatrzyła na dzisiejszej sesji jeszcze jeden apel – w sprawie budowy drogi ekspresowej S-6. Projekt, z którym występuję, został Państwu Radnym przesłany w dniu 24 października.
Oczywiście, zmianę porządku obrad w tym zakresie także poddam pod głosowanie.
Szanowna Rado.
Od pewnego czasu mamy do czynienia z taką sytuacją, u podstaw której leży zasada przestrzegania prawa, państwo prawa i odmieniane przez wszystkie przypadki słowo „demokracja".
Wielokrotnie mieliśmy do czynienia z głosowaniem w sprawach budzących emocje, i niewątpliwie jest nią uchwała w sprawie wygaszenia mandatu.
Przepisy stanowią, że obowiązek taki w sytuacji, gdy mowa o przesłankach opisanych w art. 24f ustawy o samorządzie gminnym, spoczywa na radzie. Zatem jeśli wystąpi jakakolwiek przesłanka w tej sprawie, rada najpóźniej w ciągu 30 dni ma obowiązek podjęcia specjalnej uchwały. Jeśli rada tego nie zrobi, to zgodnie z obowiązującymi przepisami Wojewoda wzywa ją do podjęcia stosownej uchwały.
Nie mogę zapomnieć o swojej roli w tym postępowaniu. Dotychczas posługiwałam się interpretacją, iż to przewodniczący organizuje pracę rady, a także korzystając z opinii członków prezydium i radców prawnych, traktowałam przygotowanie projektu uchwały jako umożliwienie Państwu podjęcie decyzji.
Niestety, stanęliśmy u progu absurdu, gdy z jednej strony mamy do czynienia... osoby wybrane w demokratycznych wyborach, ich pracę na rzecz mieszkańców, wiedzę i życiową mądrość, a z drugiej strony polityczne awanturnictwo, dowolna interpretacja przepisów, zabawa prawem i prawdą. I nie trzeba przypomnieć... przypominać, że sankcja utraty mandatu radnego pochodząca z wyboru może być wymierzona w sytuacji zaistnienia przesłanek w sposób nie budzący wątpliwości.
W mojej ocenie, ocenie osoby, która występowała z inicjatywą uchwałodawczą, budzi to wątpliwości dziś większe, niż przed tygodniem.
Nie jest tajemnicą, że wszyscy staliśmy się celem zorganizowanych ataków. One mają nas zdyskredytować w oczach mieszkańców, wyeliminować z życia publicznego, zniechęcić do pracy na rzecz innych. To także ewidentna próba deprecjonowania organu, jakim jest rada miasta.
Kategorycznie się temu przeciwstawiam, i dlatego składam wniosek o wycofanie z porządku obrad projektu uchwały 31/13, dotyczącego wygaszenia mandatu radnego Marcina Sałaty. I proszę Szanownych Radnych o przychylenie się do mojego wniosku.
Czy ktoś jeszcze chciałby zgłosić jakiś wniosek w sprawie porządku obrad?
Bardzo proszę, Radny Obecny."
Radny Andrzej Obecny: „Z wielką przyjemnością wysłuchałem oświadczenia Pani Przewodniczącej, bo rzeczywiście, tak trzeba postępować.
Żadna uchwała, która posiada... nie posiada akceptacji prawnej w sensie formalnym i merytorycznym, nie powinna być na Radzie procedowana. A uzasadnienie, które dotyczy tej uchwały powinno być zaleceniem podjęcia tej uchwały. Jeżeli takiego zalecenia nie ma i nie ma argumentów podjęcia uchwały, gdyż wiemy, że ewentualne fakty są wyssane z palca, mówiąc kolokwialnie, to nie powinno się pojawić takie uzasadnienie. A więc taka uchwała, jeżeli jest procedowana, ona posiada dwie wady prawne: zarówno ma negatywną opinię prawną, czyli nie ma akceptacji, zgodnie z odpowiednim punktem Statutu Miasta, jak i również nie posiada uzasadnienia, bo uzasadnienie, według definicji – ja to przypomnę – uzasadnieniem danego poglądu jest zbiór racji bądź przekonań wspierających dany pogląd.
Jeżeli uzasadnienie ma wspierać podjęcie uchwały, to musi to być pogląd, który wspiera tą uchwałę, podjęcie tej uchwały, merytorycznie.

Ta uchwała, dotycząca pana radnego Sałaty nie była uzasadnieniem w sensie tejże przeczytanej przed chwilą przeze mnie definicji, ponieważ ona żywcem była kalką czy kopią argumentów wnioskodawcy, które po prostu nie są prawdziwe i mijają się z prawdą.
Na koniec chcę powiedzieć tylko to, że lepiej późno jak wcale. I myślę, że następne inicjatywy, które... przed którymi stoimy, a nie chcę wymieniać nazwisk radnych, którzy czekają w kolejce, że po prostu nie będziemy tego procedowali. Niech z tym problemem zmierzy się Wojewoda, a ręczę, że uchwałę dotyczącą radnego Sałaty, Wojewoda na pewno nie przekaże naszej Radzie. Dziękuję bardzo."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: Dziękuję bardzo.
Radny Marcin Sałata."
Radny Marcin Sałata: „Dziękuję bardzo, Pani Przewodnicząca.
Ze względów formalnych proszę o wyłączenie mnie z tego głosowania."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Tak, to jest oczywiste. Radny nie może brać udziału w głosowaniu, ale to w odpowiednim momencie. Dziękuję bardzo.
Czy ktoś jeszcze chciałby zabrać głos?
Nie widzę żadnych zgłoszeń.
Poddaję pod głosowanie wprowadzenie do porządku obrad projektu apelu w sprawie planowanego przebiegu drogi ekspresowej S-11. W przypadku uwzględnienia wniosku proponuję, aby punkt ten umieścić jako „19)" w punkcie „Podjęcie uchwał".
Kto jest za uzupełnieniem porządku obrad proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał? Dziękuję.
Wszyscy radni obecni na sali oddali swój głos, proszę o wynik.
W głosowaniu uczestniczyło 21 radnych: 21 głosów oddano za, nikt nie był przeciw, 1 głos wstrzymujący.
Stwierdzam, że Rada Miejska w Słupsku uzupełniła porządek obrad o ten punkt.
Teraz **poddaję pod głosowanie wprowadzenie do porządku obrad projektu apelu w sprawie budowy drogi ekspresowej S-6.** W przypadku uwzględnienia wniosku proponuję, aby punkt ten umieścić jako „20)" w punkcie „Podjęcie uchwał".
Kto jest za uzupełnieniem porządku obrad proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Lidia Matuszewska, Anna Mrowińska, Robert Kujawski.
Kto jest za? Kto jest za? Kto jest za, proszę nacisnąć przycisk i podnieść rękę. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał?
Dziękuję bardzo.
Wszyscy radni obecni na sali oddali swój głos, proszę o wynik.
W głosowaniu uczestniczyło 21 radnych: 19 głosów było za, nikt nie był przeciw i 2 głosy wstrzymujące.
Stwierdzam, że Rada Miejska w Słupsku uzupełniła porządek obrad.
I teraz, po raz trzeci będziemy głosować – w sprawie wniosku, który złożyłam, czyli **wykreślenie z porządku obrad projektu uchwały 31/13.**
Kto jest za tym wnioskiem, proszę nacisnąć przycisk i podnieść rękę, kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał? Anna Mrowińska jeszcze, proszę... *(nienagrane głosy z sali, poza mikrofonem)*
Jeszcze raz?
(nienagrane głosy z sali, poza mikrofonem)
Nie zakończyło się? Proszę wycofać, tak.
Jeszcze raz: Kto jest za tym wnioskiem, czyli za wykreśleniem z porządku obrad punktu 31... projektu uchwały 31/13. Kto jest za? Kto jest przeciw? I kto się wstrzymał? Radny Robert Danielkiewicz. Radny Marcin Sałata nie może brać udziału w głosowaniu.
Dziękuję bardzo. Wszyscy, którzy byli uprawnieni do głosowania oddali głos, proszę o wynik.
W głosowaniu uczestniczyło 20 radnych: 17 głosów było za i 3 głosy wstrzymujące.
Stwierdzam, że Rada Miejska uwzględniła ten wniosek.
I stwierdzam jednocześnie, że Rada Miejska obradować będzie w dniu dzisiejszym zgod-

nie z porządkiem przesłanym w zawiadomieniu o sesji z uwzględnieniem autopoprawek oraz przegłosowanych zmian."

<u>Porządek obrad</u>:

1. Sprawy regulaminowe.

2. Informacje podmiotów dokonujących analizy oświadczeń majątkowych za rok 2015 złożonych przez: Radnych Rady Miejskiej w Słupsku, Prezydenta Miasta Słupska Zastępców Prezydenta Miasta, Skarbnika Miasta, Sekretarza Miasta, osoby wydające w imieniu Prezydenta decyzje administracyjne, kierowników jednostek organizacyjnych, osoby zarządzające oraz członków organów zarządzających miejskimi osobami prawnymi.

3. Podjęcie uchwał:

1) **w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na 2016 rok (druk nr 31/7),**
2) **w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na 2016 rok (druk nr 31/8),**
3) **w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na 2016 rok (druk nr 31/9),**
4) **w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na 2016 rok (druk nr 31/10),**
5) **w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na 2016 rok (druk nr 31/15),**
6) **w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na 2016 rok (druk nr 31/16),**
7) **w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na 2016 rok (druk nr 31/17),**
8) **w sprawie zmiany wieloletniej prognozy finansowej Miasta Słupska na lata 2016--2034 (druk nr 31/18),**
9) **w sprawie przyjęcia Strategii Rozwoju Miasta Słupska na lata 2016-2022 (druk nr 31/5),**
10) **w sprawie zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Dzielnica Mieszkaniowa Zachód" w Słupsku (druk nr 31/3),**
11) **w sprawie zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Dzielnica Północ" w Słupsku (druk nr 31/4),**
12) **w sprawie wydania opinii o lokalizacji kasyna gry w budynku położonym w Słupsku przy ul. Kaszubskiej 18 (druk nr 31/11),**
13) **w sprawie uchylenia uchwały Nr IV/19/14 Rady Miejskiej w Słupsku z dnia 30 grudnia 2014 roku w sprawie przyjęcia do realizacji Programu pomocy de minimis udzielanej absolwentom szkół wyższych I i II stopnia, którzy prowadzą działalność gospodarczą w Słupsku „Wystartuj w Słupsku",**
14) **w sprawie zmiany uchwały Nr XLIII/466/98 Rady Miejskiej w Słupsku z dnia 28 stycznia 1998 r. w sprawie przystąpienia Gminy Miejskiej Słupsk do Stowarzyszenia Gmin Rzeczypospolitej Polskiej „Euroregion Bałtyk" (druk nr 31/14),**
15) **w sprawie zmiany uchwały Nr III/3/14 Rady Miejskiej w Słupsku z dnia 17 grudnia 2014 r. w sprawie powołania osobowego składu stałych komisji Rady Miejskiej w Słupsku (druk nr 31/1),**
16) **w sprawie zmiany uchwały Nr V/30/15 Rady Miejskiej w Słupsku z dnia 28 stycznia 2015 r. w sprawie powołania przedstawicieli Klubów Rady Miejskiej w Słupsku do Kolegium Medalu Honorowego Miasta Słupska (druk nr 31/2),**
17) **w sprawie przekazania skargi radnego Andrzeja Obecnego do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Gdańsku wraz z odpowiedzią na skargę (druk nr 31/6),**
18) **podjęcie apelu w sprawie planowanego przebiegu drogi ekspresowej S-11,**
19) **podjęcie apelu w sprawie budowy drogi ekspresowej S-6.**

4. Interpelacje, wnioski i zapytania radnych.

5. Odpowiedzi na interpelacje, wnioski i zapytania radnych.

<u>Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska</u>: „Przechodzimy do punktu 2."

Ad. pkt 2. Informacje podmiotów dokonujących analizy oświadczeń majątkowych za rok 2015 złożonych przez: radnych Rady Miejskiej w Słupsku, Prezydenta Miasta Słupska, Zastępców Prezydenta Miasta, Skarbnika Miasta, Sekretarza Miasta, osoby wydające w imieniu Prezydenta decyzje administracyjne, kierowników jednostek organizacyjnych, osoby zarządzające oraz członków organów zarządzających miejskimi osobami prawnymi

Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Informacje podmiotów dokonujących analizy oświadczeń majątkowych za rok 2015 złożonych przez: Radnych Rady Miejskiej w Słupsku, Prezydenta Miasta Słupska, Zastępców Prezydenta Miasta, Skarbnika Miasta, Sekretarza Miasta, osoby wydające w imieniu Prezydenta decyzje administracyjne, kierowników jednostek organizacyjnych, osoby zarządzające oraz członków organów zarządzających miejskimi osobami prawnymi.
Informuję, że zgodnie z art. 24h ust. 12 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym podmiot dokonujący analizy oświadczeń majątkowych w terminie do 30 października każdego roku przedstawia radzie gminy informację - informację o osobach, które nie złożyły oświadczenia majątkowego lub złożyły je po terminie; nieprawidłowościach stwierdzonych w analizowanych oświadczeniach majątkowych wraz z ich opisem i wskazaniem osób, które złożyły nieprawidłowe oświadczenia i działaniach podjętych w związku z nieprawidłowościami stwierdzonymi w analizowanych oświadczeniach majątkowych.
Z informacji przedłożonych przez: Prezydenta Miasta Słupska, Naczelnika Pierwszego Urzędu Skarbowego w Koszalinie, Przewodniczącą Rady Miejskiej w Słupsku, Wojewodę Pomorskiego i Naczelnika Urzędu Skarbowego w Dąbrowie Górniczej, których treść Państwo Radni otrzymali, wynika, że oświadczenia złożyły wszystkie zobowiązane do tego osoby, i uczyniły to w ustawowym terminie, a w wyniku przeprowadzonej analizy nie stwierdzono nieprawidłowości.
(Ww. informacje stanowią zał. Nr 9, 10, 11, 12 i 13 do niniejszego protokołu.)
Dodatkowo informuję, że na prośbę Naczelnika Urzędu Skarbowego w Słupsku troje radnych uzupełniło złożone przez siebie oświadczenia.
Informacja Naczelnika Urzędu Skarbowego w Słupsku o wynikach analizy jeszcze do Rady Miejskiej nie wpłynęła.
Przechodzimy do 3. punktu.”

Ad. pkt 3. Podjęcie uchwał:

1) podjęcie uchwały w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na 2016 rok (druk nr 31/7)

(Pismo PRIK-RPK.II.0006.20.2016 z 14.10.2016 r. przedkładające projekt uchwały z uzasadnieniem stanowi zał. Nr 14 do niniejszego protokołu.)
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Podjęcie uchwały w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na 2016 rok, jest to projekt na druku 31/7. Projekt ten wraz z uzasadnieniem przesłałam radnym 17 października.
Proszę Skarbnika Miasta Artura Michałuszka o przedstawienie projektu uchwały.
Oczywiście radni znają projekt i znają uzasadnienie, więc proszę skupić się na bardzo ważnych, istotnych elementach tego projektu.”
Skarbnik Miasta Artur Michałuszek: „Pani Przewodnicząca, Panie Prezydencie, Panie i Panowie Radni.
Może zacznę od kilku rzeczy, mianowicie od podstawy prawnej. Ukazał się po prostu tekst jednolity ustawy o samorządzie gminnym, w związku z tym we wszystkich uchwałach doty-

czących zmian budżetu i wieloletniej prognozy finansowej, w części dotyczącej samorządu gminnego podstawa prawna winna brzmieć: poz.1579 na samym końcu. To tyle, jeśli chodzi o część dotyczącą takich ogólnych uwag.
Chciałbym również zwrócić uwagę, iż sumy wydatków i sumy dochodów, sumy przychodów i rozchodów ulegną zmianie, ponieważ w dniu 12 października Prezydent Miasta Słupska wydał zarządzenie Prezydenta Miasta w sprawie zmian w budżecie. Było to związane między innymi z otrzymanymi środkami dotacyjnymi. W związku z tym sam wynik w poszczególnych uchwałach oczywiście nie ulega zmianie, natomiast dochody i wydatki z racji wspomnianej różnicy, wspomnianego zarządzenia będą ulegały zmianie.
Teraz może parę słów na temat pierwszej uchwały.
Ja może zacznę, Proszę Państwa, od tego, iż uchwały zostały wyodrębnione zgodnie z sugestią na poszczególne... z uwzględnieniem poszczególnych komisji branżowych.
W pierwszej uchwale podstawowa zmiana dotyczy tak naprawdę zmian wynagrodzenia, zmian w ogóle wydatków na kwotę 102 tysięcy, z tego wynagrodzenia na 62,5 tysiąca – i ja się tu muszę przyznać do jednej rzeczy, że przeanalizowałem komplet dokumentów dotyczących budżetu, składanych wniosków do budżetu na rok 2016 i ta kwota 62 tysięcy wynika z pewnej pomyłki, w związku z tym istnieje konieczność uzupełnienia kwoty 62,5 tysięcy.
Pozostała zmiana to w części przede wszystkim 8 650 zł rozbiórka garażu oraz zorganizowanie konferencji i sfinansowane będzie dochodami z tytułu dzierżawy pomieszczeń.
Globalnie, w wyniku zmian dochody wyniosą 493 178 801,09 zł, wydatki 483 123 275,09 zł. Zmianie zarówno po stronie dochodów, jak i po stronie wydatków – w części dotyczącej dochodów łączna kwota zmian opiewa na sumę 14 698 zł i po stronie wydatków 14 698 zł.
Chciałbym tylko zwrócić uwagę, iż w wyniku tych zmian nie zmienia się wynik finansowy, natomiast nadwyżka operacyjna ulega zmianie o 229 zł. I to tyle."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Informuję, że projekt uchwały był przedmiotem obrad dwóch Komisji: Komisja Zdrowia i Spraw Społecznych zaopiniowała projekt jednogłośnie pozytywnie, to było 6 głosów za, natomiast Komisja Finansów większością głosów (5 za, przy 3 wstrzymujących) także oceniła tej projekt pozytywnie.
(Ww. opinie Komisji stanowią zał. Nr 15 i 16 do niniejszego protokołu.)
Widzę zgłoszenie – Anna Rożek, bardzo proszę."
Radna Anna Rożek: „Dziękuję bardzo. Pani Przewodnicząca, Państwo Prezydenci, Koledzy Radni.
Chodzi mi o tą pomyłkę w rozdziale 852 „Pomoc Społeczna".
Na Komisji Finansów bodajże Pan Skarbnik mówił, że... poczekam, aż Pan Skarbnik zacznie mnie słuchać. Pan Skarbnik mówił, iż ta suma ma iść na jubileuszówki, nagrody, zwolnienia, ogólnie 62 500 na zwolnienia to jest ogromna suma, bo wygląda na to, że tam non stop ktoś jest na zwolnieniu, ale skoro Pan powiedział, że to była jakaś pomyłka, to rozumiem, że osoba, która przygotowywała budżet się bardzo pomyliła, ale może Pan by jakoś to rozwinął – na czym ta pomyłka dokładnie polegała?"
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Pan Skarbnik udzieli odpowiedzi."
Skarbnik Miasta Artur Michałuszek: „Proszę Państwa, łącznie zaplanowane przez jednostkę organizacyjną wydatki na wynagrodzenia wyniosły... były planowane na poziomie 1 875 tysięcy.
Ja ze swojej strony oczywiście nie ukrywam, iż Miasto planując zarówno dochody... wydatki w części dotyczącej § 401, jaki i 411 i 12 nie prognozuje wszystkich wydatków do 100% wynagrodzenia. Jest to oczywiście jakiś tam... jest to oczywiście uzasadnione, ponieważ w części dotyczącej § 411 i 412 bazujemy na danych statystycznych, na danych historycznych, które uzupełniamy... na podstawie których prognozujemy § 411 i 412, czyli tzw. pochodne od wynagrodzeń.

Powoduje to oczywiście, iż w niektórych podziałkach klasyfikacji budżetowej jest za dużo, w drugich podziałkach klasyfikacji budżetowej jest... generalnie Miasto się mieści, ale jakaś tam logika tego jest zachowana i nie trzeba projektować więcej wydatków w tej podziałce klasyfikacji budżetowej.
Prawdą jest również, iż w § 401, czyli klasyczne wynagrodzenia osobowe, ujmowane są wydatki wszystkie z wyjątkiem świadczeń jednorazowych – świadczenia jednorazowe są w rezerwie, ale też analizując poszczególne, historycznie, poszczególne jednostki organizacyjne na etapie tworzenia budżetu, koryguję troszeczkę, biorąc pod uwagę to, iż istnieją chorobowe, istnieją... które płatne są zarówno w 80%, jak i przejmowane przez ZUS. W związku z tym na tym etapie nigdy nie planuję do pełnej podziałki klasyfikacji budżetowej. Oczywiście pomyłka była moja, nie ma o czym dyskutować."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Jeszcze raz zgłosiła się radna Anna Rożek, proszę."
Radna Anna Rożek: „Dziękuję, Panie Skarbniku, mi się też wydaje, że te jubileuszówki i nagrody to jednak powinny być planowane, a nie teraz..."
Skarbnik Miasta Artur Michałuszek: „Ja jeszcze raz może..."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „To chyba było pytanie retoryczne. To raczej taka uwaga do następnego budżetu, żeby w następnym budżecie Pan skrupulatniej policzył te wszystkie ewentualne braki i tak nie ciął dokładnie, jak to było w tym roku. Tak?
Nie ma więcej zgłoszeń, poddaję projekt uchwały pod głosowanie:
Kto jest za podjęciem uchwały? Proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał? Dziękuję.
Wszyscy obecni na sali oddali swój głos, proszę o wynik głosowania.
W głosowaniu uczestniczyło 21 radnych: 20 głosów było za, nikt nie był przeciw, 1 wstrzymujący.
Stwierdzam, że Rada Miejska w Słupsku podjęła uchwałę w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na 2016 rok, prezentowanej na druku 31/7."
(Ww. uchwała Nr XXXI/355/16 stanowi zał. Nr 17 do niniejszego protokołu.)

2) podjęcie uchwały w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na 2016 rok (druk nr 31/8)

(*Pismo PRIK-RPK.II.0006.22.2016 z 14.10.2016 r. przedkładające projekt uchwały z uzasadnieniem stanowi zał. Nr 18 do niniejszego protokołu.)*
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Kolejny dokument to projekt na druku 31/8, on dotyczy również zmian w budżecie Miasta. Projekt został przesłany radnym 17 października.
I również posłuchamy Pana Skarbnika w tej sprawie.
Skarbnik Miasta Artur Michałuszek: „Ja również tutaj chciałbym zwrócić uwagę, iż konsekwencją wspomnianego wcześniej zarządzenia jest to, iż sumy dochodów i wydatków odpowiednio w części dotyczącej § 2. ulegną zmianie – globalnie dochody wynoszą 493 160 801 zł, wydatki: 482 528 062,09 zł.
W wyniku proponowanej uchwały wydatki bieżące zmniejszają się o kwotę 18 tysięcy... dochody bieżące zmniejszają się o kwotę 18 tysięcy, wydatki bieżące zmniejszają się łącznie o kwotę 595 213 zł, na co w głównej mierze składają się wydatki majątkowe.
Treść zmian dostali Państwo wraz z uzasadnieniem.
Zwracam uwagę, iż są to przede wszystkim wnioski złożone przez Wydział Inwestycji, odpowiednio: przebudowa ulicy Zygmunta Augusta i Chrobrego, i 70 tysięcy – wykonanie analizy porealizacyjnej oraz monitoringu funkcjonalności i efektywności, i o 100 tysięcy – słupski zintegrowany projekt rewitalizacyjny.
Również tutaj zwracam uwagę na to, iż zmianie uległa podstawa prawna. Pozycja jest 1579."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.

Informuję, że projekt uchwały był przedmiotem obrad dwóch Komisji: Komisja Gospodarki Komunalnej większością głosów, czyli dwoma głosami, bez głosów przeciwnych, przy 2 wstrzymujących, zaopiniowała go pozytywnie. Komisja Finansów – także pozytywnie: 4 głosy za, nikt nie był przeciw i 3 wstrzymujące się.
(Ww. opinie Komisji stanowią zał. Nr 19 i 20 do niniejszego protokołu.)
Czy ktoś chciałby zabrać głos? Już widzę zgłoszenie. Radny Paweł Szewczyk, bardzo proszę."
Radny Paweł Szewczyk: „Dziękuję.
Panie Prezydencie, w dziale 700 – Gospodarka mieszkaniowa zwiększamy tą uchwałą plan wydatków o kwotę 62 tysiące na realizację zadania inwestycyjnego „nabycie lokali mieszkalnych przy ul. Długiej w Słupsku.
Moje pytanie jest następujące: w budżecie na 2016 rok zapisaliśmy kwotę na wykup bodajże czterech mieszkań, jest to kwota 208 tys. zł, więc podjęliśmy również jako Rada Miejska uchwałę na temat zamian trzech lokali, więc w drodze zamiany, że tak powiem pozyskaliśmy, więc już na tym paragrafie mamy oszczędność, więc z czego wynika jeszcze dodatkowe dołożenie puli 62 tys. zł, bo na moje oko tam jest na około 200 tysięcy jeszcze środków że tak powiem niewykorzystanych. Bardzo bym prosił o szczegółową informację."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Radny Robert Kujawski, bardzo proszę."
Radny Robert Kujawski: „Szanowna Pani Przewodnicząca, Szanowny Panie Prezydencie, Wysoka Rado.
Panie Skarbniku, w dziale 754 – Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa następuje przeniesienie dochodów, mianowicie przenosimy na wniosek Komendy Straży Miejskiej dochody w kwocie 22 tys. zł w związku z przejęciem przez Straż Miejską zadań związanych z usunięciem i przechowaniem pojazdów do Wydziału... z Wydziału Komunikacji i Transportu. Natomiast jednocześnie w planie dochodów Wydziału Komunikacji, gdzie te zadania były, zmniejszamy plan dochodów o 40 tys. zł.
Proszę wytłumaczyć, dlaczego nie przenosimy – skoro przenosimy zadanie pomiędzy paragrafami z instytucji do instytucji – dlaczego nie przenosimy 40 tys. zł? I dlaczego pan Skarbnik na tym etapie chce troszeczkę podczyścić budżet po stronie dochodowej? Bo ja odnoszę takie wrażenie, że przy tej zmianie też chcemy pokazać, że zamiast 40 tysięcy planowanych dochodów, które mamy, zrealizujemy coś koło 20, więc zmniejszymy plan do 22 i wtedy procentowo będzie bardzo pięknie wyglądało, że w dziewięćdziesięciu kilku procentach zrealizowaliśmy założony plan, gdzie rzeczywistość będzie zupełnie inna."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Ja ze swej strony również muszę powiedzieć, że jestem zaniepokojona – i to powtórzę po raz kolejny – zmniejszającym się planem wydatków na zadanie, które nazywa się „Przebudowa ulicy Zygmunta Augusta i Chrobrego." W tym roku miała być przygotowana dokumentacja, w następnym roku remont chodników i dróg, i między innymi tej drogi, i te 280 tysięcy, które nie zostanie w tym roku wykonane to bardzo ważny sygnał, że sobie z tym zadaniem po prostu nie poradziliśmy. Niepokoi mnie, że w następnym roku może być podobnie. Ale tylko i wyłącznie chcę o tym przypomnieć.
Czekamy na odpowiedź na pytanie radnego Pawła Szewczyka – czy Pan Prezydent udzieli odpowiedzi?
Pani Zastępca Prezydenta Miasta Krystyna Danilecka-Wojewódzka."
Zastępca Prezydenta Miasta Krystyna Danilecka-Wojewódzka: „Nie znam szczegółów związanych z kwotą na wykup mieszkania, bo to na pewno nie było w kontekście ulicy Długiej – myślę, że tu pan Skarbnik, natomiast pragnę przypomnieć, że nasze działania, ażeby dokonać już przystąpienia do rewitalizacji ulicy Długiej skupione były na tym, żeby z jednego z budynków wyprowadzić mieszkańców. Tam byli mieszkańcy – najemcy mieszkań komunalnych, ale także właściciele tych mieszkań, którzy wykupili wcześniej owe mieszkania.

Jeżeli chodzi o najemców lokali komunalnych, znaleźliśmy im zamianę i ona została przyjęta, i już tam zamieszkali. Natomiast w przypadku lokatorów, którzy byli już właścicielami tych mieszkań, sprawa była bardziej skomplikowana, ponieważ musieliśmy oczywiście negocjować wskazanie im innego zamiennego własnościowego lokalu. Poszło to dosyć sprawnie z kilkoma lokatorami, natomiast w wypadku jednej osoby jej oczekiwania były dosyć wysokie – pokazaliśmy dziesięć lokali na zamianę. Ostatecznie, ponieważ żaden nie uzyskał do końca akceptacji, ponieważ każdy wymagał jednak dofinansowania ze strony pani, wskazaliśmy drogę inną, która została przyjęta, mianowicie wykupienie przez panią mieszkania na wolnym rynku za kwotę, którą ona sama ustali, natomiast my mogliśmy i prosimy o to, żeby Rada wyraziła zgodę na przekazanie takiej kwoty, jaka wynikała z szacunku – jest to kwota 62 tys. zł. W ten sposób rzeczywiście ten budynek przy ulicy Długiej będzie już wysiedlony, a szczególnie ważne jest to, że zbliża się zima.
Natomiast myślę, że pan Skarbnik dopowie, czy miał jakiekolwiek oszczędność na tym paragrafie, czy rzeczywiście było to związane z wykupem tych innych mieszkań."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Ad vocem zgłosił się radny Paweł Szewczyk, to jeszcze proszę o ten głos, bo z pewnością jest związany z wypowiedzią – Pan Radny pewnie nie jest zadowolony z tej odpowiedzi. Bardzo proszę."
Radny Paweł Szewczyk: „Dziękuję. Nie tyle zadowolony – jestem bardzo zadowolony z działania na ulicy Długiej, to jest duży sukces, że w końcu nadchodzą te zmiany, tylko generalnie rzecz biorąc na tym paragrafie są pieniądze, 280 tys. zł, a wiem to doskonale, ponieważ na sesji budżetowej próbowałem przesunąć te środki na remont Władysława IV; pan Prezydent prosił szefa Klubu wtedy, żeby się wycofać i – pamiętamy doskonale.
Jeszcze sprawdzałem wcześniej i tutaj my... nie kontestuję w żadnym wypadku działania, tylko uważam, że to jest błędne. Jeżeli mamy 280 tysięcy zapisane w budżecie na wykup czterech lokali – trzy lokale zamieniamy, na poprzedniej sesji poszliśmy w tym kierunku i jedną uchwałę na wykup. I teraz przesuwamy jeszcze 62 tysiące, więc tutaj po prostu popełniono błąd, i tutaj bardzo proszę o wyjaśnienie, bo w budżecie jest zapisane to, co zapisane. Dziękuję."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo. Skarbnik, bardzo proszę."
Skarbnik Miasta Artur Michałuszek: „Jeśli można, Szanowni Państwo, w podziałce klasyfikacji budżetowej 70005.6060 jest kilka, globalnie, zadań, są to... plan aktualny wynosi 2 113 tysięcy na dzień... ja sobie... na koniec września wykonane jest 949 tysięcy, i w tej podziałce są m.in.: nabycie nieruchomości położonej przy ul. Rybackiej w Słupsku, nabycie nieruchomości przy alei 3 Maja w Słupsku, nabycie nieruchomości położonej przy ul. Niemena w Słupsku – także w tej podziałce mieści się... Tam nie ma jednego zadania – tam jest kilka zadań."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Ale 280 tysięcy było przeznaczone na wykup mieszkań przy ul. Długiej.
Zgłosił się radny Tadeusz Bobrowski, Wiceprzewodniczący, bardzo proszę."
Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Tadeusz Bobrowski: „Pani Przewodnicząca, Wysoka Rado, Panie Prezydencie.
Odnoszę wrażenie, że Pan Prezydent ze Skarbnikiem zaczynają czyszczenie budżetu – pewne ulice wchodzą, pewne ulice wypadają. Ja mam takie pytanie zasadnicze dla Pana Prezydenta: mija dwa lata, jest robiony od początku tej kadencji tzw. ranking ulic. Komisje, zespoły, konsultacje. Pytanie brzmi tak: Czy ten ranking powstał? Jeżeli tak, to jak to się ma do projektów uchwał, które Pan Prezydent prezentuje? To jest jakby jedno pytanie.
I mam apel do Wysokiej Rady. Jeżeli to jest czyszczenie budżetu, a w części to jest – żeby Rada odrzuciła ten projekt w tych pozycjach, które Pan Prezydent chce wyczyścić budżet. Jeżeli było zaplanowane wykonanie pewnych zadań inwestycyjnych, remontowych na ulicy X,

to ma być to zrobione, a jeżeli nie ma... nie jest to zrobione, to musimy uzyskać uzasadnienie od Pana Prezydenta przy absolutorium, i albo to uzasadnienie uwzględnimy, albo tego nie uwzględnimy.
Nie dajmy się po prostu prowadzać, jak... chłopcy. Dziękuję."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Zgłosił się Zastępca Prezydenta Miasta Marek Biernacki."
Zastępca Prezydenta Miasta Marek Biernacki: „Szanowna Pani Przewodnicząca, Szanowni Państwo.
A propos podejrzeń o czyszczenie budżetu w kontekście niewykonanych pozycji, jeśli chodzi o ulice, to myśmy wielokrotnie już mówili, że próbę zrobienia przetargu na ulicę Chrobrego, projektu na ulicę Chrobrego i Zygmunta Augusta podejmowaliśmy w tym roku trzykrotnie. Jeśli Pani Przewodnicząca użyła określenia, że nie radzimy sobie – tak, nie poradzimy sobie sami nigdy, ponieważ na to trzeba projektantów z uprawnieniami. My sami nie projektujemy..."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Ale ja nie oczekiwałam odpowiedzi na moje słowa, ja tylko stwierdziłam, że po prostu nie będzie chodnika na ulicy Chrobrego."
Zastępca Prezydenta Miasta Marek Biernacki: „Ale myśmy nie zakładali robienie samego chodnika, tylko całego projektu drogi, bo tam jest problemem kanalizacja deszczowa i w ogóle infrastruktura podziemna jest większym problemem nawet niż to, co każdy z mieszkańców tam widzi. Ja jeżdżę codziennie tą drogą i bardzo mi zależy, żeby ją zrobić. I żeby móc kontynuować, robić czwarty przetarg, ta pozycja musi się pojawić w budżecie przyszłorocznym, bo już w tym roku tego nie jesteśmy w stanie zrobić. I przetarg będziemy chcieli ogłaszać, jak najbardziej, żeby ten projekt był przygotowany w roku przyszłym. I temu to przede wszystkim służy.
A jeszcze wcześniejsze były pytania i wątpliwości pana radnego Sałaty, dotyczące przegródki „Gospodarka mieszkaniowa". Ja też, jak... Przepraszam, radnego Szewczyka, tak.
Chodzi o taką klasyfikację w budżecie, do której ja też byłem zawsze zdziwiony, jak w Urzędzie Marszałkowskim jako radni głosowaliśmy – gdzie my tam mamy mieszkania, jako Urząd Marszałkowski. Taka jest po prostu przegródka wynikająca z ustawy o rachunkowości i finansach publicznych, która tak to nazwała, gdzie mieszczą się wszystkie nieruchomości, po prostu, i to może wprowadzać w błąd. Tam są wykupy, różne, odszkodowawcze, chociażby dotyczące ringu czy dróg, które były... powstały w wyniku przyjęcia mnpz-tów, które my sukcesywnie, w sposób bardzo minimalny, stosownie do tych naszych możliwości możemy realizować, tam gdzie to już absolutnie jest niezbędne. Bo tych potrzeb to mamy na grube miliony, a robimy te kosmetyczne tylko korekty. Na przyszły rok też parę takich propozycji związanych chociażby z wyczyszczeniem kolizji przy ringu, które wszyscy wiemy, widzimy, i to się też będzie wtedy nazywało, niestety, „gospodarka mieszkaniowa"."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo, Panie Prezydencie. Nie ma Pan tutaj racji. Chodzi o takie sprawozdanie z wykonania budżetu za I półrocze, gdzie wymienione są zadania i dokładnie pokazana jest kwota 280 tysięcy, przeznaczonych na wykup nieruchomości przy ulicy Długiej – tylko przy ulicy Długiej. I ponieważ zadanie dotyczy właśnie ulicy Długiej, jest pytanie konkretne, dlaczego jeszcze oprócz tych 280 tysięcy potrzebujemy 62 tysiące. Czy jest jakieś inne dodatkowe mieszkanie, które wykupujemy? Nie. Są cztery mieszkania do wykupu i jedno z nich wykupujemy w sposób inny niż wszystkie pozostałe.
Wiceprzewodniczący Tadeusz Bobrowski."
Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Tadeusz Bobrowski: „Pani Przewodnicząca, Wysoka Rado.
Panie Prezydencie, Pan już słynie z tego, że Pan nie odpowiada na pytania.
Pytałem o ranking ulic – co się z tym dzieje. To jest jedna sprawa. To, że Pan twierdzi, że to powinno się znaleźć w budżecie 2017, a teraz Pan próbuje usprawiedliwić, dlaczego Pan

tego nie zrobił – jedno nie wyklucza drugiego. Rozliczymy budżet 2016 w pierwszym kwartale 2017, a projekt na 2017 Pan złoży za dwa tygodnie. Jedno nie wyklucza drugiego.
Dalej apeluję – jeżeli Wysoka Rada będzie rozgrzeszała tak cząstkowo pana Prezydenta, to nic z tego nie wyjdzie, więc składam wniosek o wykreślenie tych dwóch pozycji o wykup mieszkania na ulicy Długiej i o wykreślenie tej pozycji zmniejszenie wydatków na ulicę, 280 tysięcy. Dziękuję."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Rozumiem. Czyli to będą dwa wnioski. Dwa wnioski – jeden wniosek dotyczący wykreślenia zadania, gdzie przeznaczone jest 62 tysiące, tak? A drugi wniosek dotyczy tego wcześniejszego zadania, o którym mówiliśmy.
Pani Prezydent się zgłosiła, bardzo proszę."
Zastępca Prezydenta Miasta Krystyna Danilecka-Wojewódzka: „Bardzo chcę raz jeszcze podkreślić, że tutaj nie ma żadnego chowania owego wydatku, nie ma żadnej możliwości w aktualnym budżecie, żeby znaleźć 62 tys. zł na to, żeby wykupić od pani Anny S. z ulicy Długiej owo mieszkanie. To jest... zamiast... moglibyśmy wskazać jej inne mieszkanie o takiej samej wartości, ale jak powiedziałam, nie przyjęła takiego. Nie ma w budżecie Miasta aktualnym kwoty 62 tysięcy.
To, o czym mówi pan radny Paweł Szewczyk wynika z tego, że w tym paragrafie są hasła jak gdyby sugerujące, że można wykupywać mieszkania. To są zupełnie inne cele.
Także bardzo serdecznie proszę radnych o to, ażebyśmy nie wykreślali pozycji 62, bo to nam wstrzyma proces relokacji lokatorki z ulicy Długiej i wstrzyma całą procedurę."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Radny Marcin Sałata."
Radny Marcin Sałata: „Dziękuję bardzo, Pani Przewodnicząca.
Ja tutaj jeszcze wrócę do tych przetargów. Ja myślę, że to jest szerszy problem, już wymieniałem to w swoich interpelacjach. Cały Referat Zamówień Publicznych kuleje, ja zawsze, pracując jeszcze kiedyś w Urzędzie, pamiętam, że również o ewentualnych przetargach bądź modernizacjach dróg urzędnicy ratuszowi obdzwaniali firmy, które się specjalizują w takich rzeczach. Ja tutaj nie słyszałem o takich działaniach, żeby chociaż poinformować, zachęcić do złożenia bądź zainteresowania się głębszego.
Ja chciałbym się dowiedzieć od pana Prezydenta, w jaki sposób ewentualnie Pana służby zachęcają bądź informują potencjalnych projektantów o tym, że takie rzeczy są, i na jaką skalę to jest robione, ponieważ jeżeli cały Referat nie pracuje dobrze i muszą być zlecane zadania, jeżeli chodzi o nowe zadanie publiczne, na zewnątrz – tak samo może być problem w tej sytuacji."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Mówiliśmy teraz o nie tym temacie, który jest przedmiotem naszej dyskusji.
Prezydent Marek Biernacki, proszę."
Zastępca Prezydenta Miasta Marek Biernacki: „W uzupełnieniu na pytanie Pana Przewodniczącego Bobrowskiego – ranking jest gotowy. Te propozycje, które są już w budżecie i które będą proponowane, są spójne, na komisje listopadowe Państwu przedstawimy. Mieliśmy wewnętrzne analizy w kierownictwie; jakby jest to... potwierdza się metodyka, którą tam przyjęliśmy, jest spójna z tymi planami, które żeśmy wcześniej z Państwem uzgodnili w budżecie, również dotyczy to ulicy Chrobrego, Piłsudskiego itd. To są rzeczy, które się potwierdziły przy analizie takiej obiektywnej czynników, które były podstawą do stworzenia tego rankingu. I na komisji... komisjach listopadowych Państwu to przedstawimy."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Radny Jan Lange.
Panie Prezydencie, czy Pan się zgłosił jeszcze raz?
To proszę się wycofać, a teraz mówi Jan Lange."
Radny Jan Lange: „Pani Przewodnicząca, Panie Prezydencie, Wysoka Rado.
Zwracam się do Pani Przewodniczącej, żeby przed głosowaniami – Klub prosi o 5 minut prze-

rwy.”
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dobrze. Dobrze, uwzględnię to, a w tej chwili jeszcze proszę Skarbnika o odpowiedź na ewentualne jeszcze wątpliwości radnych, a szczególnie na pytanie radnego Roberta Kujawskiego.”
Skarbnik Miasta Artur Michałuszek: „Rozumiem, że pytanie dotyczyło czyszczenia budżetu, tak?
Szanowni Państwo, w budżecie, w jednostce budżetu samorządu terytorialnego musi być zachowana jakaś klarowność.
Faktem jest, że skoro na tym etapie wiemy, iż nie dostaniemy środków z Narodowego Funduszu, który jest tak naprawdę uzależniony konkretnie od wydatków związanych z tą częścią dotyczącą samochodów, w związku z tym jest taka sytuacja, że zarówno mamy mniejsze dochody jak i mniejsze wydatki. Natomiast ja bym chciał zwrócić uwagę na coś zupełnie innego, Szanowni Państwo.
Jak rozumiem, Państwo życzyliby sobie niekorygowania części dochodów i części wydatków, ale to prowadzi do takiej sytuacji, iż w pewnym momencie musiałbym wprowadzić równoległą księgowość. Prosty przykład – chodziło... rozwiązanie... spłata wcześniej zaciągniętych kredytów i wykup obligacji. Na dobrą sprawę trudno byłoby oszacować, jakimi środkami Miasto na daną chwilę dysponuje.”
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Czy Pan Radny jest zadowolony z odpowiedzi? Jeśli jej wysłuchał?
(nienagrana wypowiedź, poza mikrofonem)
Super. Ale jest Pan jeszcze raz tutaj na liście oczekujących.
(nienagrana wypowiedź, poza mikrofonem)
Bardzo dobrze, proszę bardzo, radny Robert Kujawski.”
Radny Robert Kujawski: „Czy, mnie dobrze słychać?
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Bardzo dobrze słychać.”
Radny Robert Kujawski: „Szanowna Pani Przewodnicząca, Szanowny Panie Prezydencie, Wysoka Rado.
Ta uchwała, którą nam zaprezentowano, to jest uchwała typowa, czyszcząca budżet.
Po pierwsze, pan Skarbnik dobrze wie, że po stronie dochodów nie zrealizuje dochodów, więc zmniejszamy sumę, żeby na końcu, jak dostaniemy sprawozdanie z wykonania budżetu, wykonanie było 100%. Ale po stronie wydatkowej jest jeszcze ciekawiej, jak zajrzycie Państwo do załącznika nr 1 do tej uchwały, to zobaczycie tam, że zwiększenie wydatków to jest 109 tys. zł, zmniejszenie wydatków to jest 692 tys. zł, więc de facto tą uchwałą mamy wyczyścić stronę wydatkową o 600 tys. zł po to, żeby później, na końcu, pięknie się spinał budżet i pan Prezydent będzie miał sukces.
Co więcej, jak spojrzycie w ten załącznik, to są wycinane zadania inwestycyjne i w przypadku takiej ulicy Chrobrego - jeżeli my teraz zagłosujemy i podniesiemy rękę, że się zgadzamy na tą uchwałę, to przy wykonaniu budżetu na pytanie o ulicę Chrobrego Prezydent powie: „Jaka ulica Chrobrego? Nie było żadnej ulicy Chrobrego, przecież wy to wykreśliliście z budżetu”.
To jest uchwała czyszcząca ten budżet, dlatego ja apeluję do kolegi Tadeusza Bobrowskiego, żeby wycofał swoje wnioski, a Szanowną Radę zachęcam do tego, żebyśmy tą uchwałę odrzucili, bo nie powinniśmy godzić się na to, by czyścić ten budżet pod dyktando Prezydenta po to, żeby później pan Prezydent mówił: „Zobaczcie, jak pięknie wykonany budżet, a tak naprawdę rzeczywistość leży i kwiczy, bo jak się słyszy o tym, że trawa u nas rośnie, nie jest cięta, bo to jest trend ekologiczny, jak się posłucha w szkołach, w żłobkach, ile rodzice muszą dodatkowo przynieść na kartki, na kredki, na inne rzeczy – jak się posłucha, w jaki sposób są robione oszczędności, jak się popatrzy na poziom inwestycji w mieście, których nie ma – to nie powinniśmy dawać zgody jeszcze na dodatkowe czyszczenie i tworzenie iluzji, że jest pięknie i cudownie. Dziękuję.”

Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Radny Marcin Sałata.”
Radny Marcin Sałata: „Jeszcze uzupełniając, Pani Przewodnicząca, swoją wypowiedź – w poprzedniej kadencji było spotkanie z szefem RIO, tutaj, z Pomorskiego, w którym... szef RIO powiedział, że w ciągu roku powinno być jak najmniej zmian w budżecie, ponieważ to zagraża realizacji inwestycji, które są w danym roku. Więc to również powoduje to, że jest zamęt w stosunku do tego, jakie inwestycje zostały ustalone na początku roku i później właśnie dochodzi do takich sytuacji, że inwestycje nie są realizowane, również z budżetu obywatelskiego. Dziękuję bardzo.”
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Zastępca Prezydenta Miasta Marek Biernacki.”
Zastępca Prezydenta Miasta Marek Biernacki: „Szanowni Państwo, ponieważ często przejawia się ten przykład projektu ulicy Chrobrego, Zygmunta Augusta, bo one są połączone funkcjonalnie i infrastrukturą podziemną, to chciałbym podkreślić, że nie ma możliwości teraz ogłoszenia przetargu w raki sposób, czwartego przetargu w tym roku, żebyśmy mogli skonsumować te pieniądze w tym roku.
Rzeczywiście, w tym przypadku nie ma realnych możliwości zrealizowania tego projektu, technicznego, przygotowania dokumentacji technicznej, bo nie jest to realne w takim terminie. Potrzebna jest zmiana w budżecie taka, która pozwoli również podjąć przetarg i sfinalizować finansowanie, zapłatę za ten projekt w przyszłym roku. Dzisiaj to jest jedyna możliwa... możliwe rozwiązanie.
Ci, którzy wiedzą, gdzie mieszkam, chyba nie posądzają mnie, że jestem przeciwny zrealizowaniu tego projektu, wręcz przeciwnie, spodziewałbym się zarzutów o jakieś interesy i nepotyzm. Naprawdę, Proszę Państwa, bardzo mi zależy, żeby ten projekt został zrealizowany, ale ponieważ projekt jest skomplikowany technicznie, w Słupsku biur projektowych jest może jedno – dwa, które są w stanie przygotować taki projekt, więc trzeba sięgać po biura zewnętrzne. Ostatnio mamy biura raczej z Poznania, z Gdańska i ze Szczecina. W Słupsku nie ma projektantów, którzy są w stanie udźwignąć taki duży projekt, w związku z tym że ogólnie w kraju jest faza teraz przygotowywania dokumentacji technicznych, bo się rozpoczęła nowa perspektywa unijna – jest problem, żeby znaleźć projektantów na dokumentacje techniczne.
Taka jest rzeczywistość. Natomiast zależy nam i będę na pewno zabiegał o to. I z rankingu też wynika ulic, że ulica Zygmunta Augusta powinna być traktowana priorytetowo, i tak będzie traktowana przy projekcie budżetu na rok przyszły.”
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Jeszcze raz, ad vocem, Wiceprzewodniczący Tadeusz Bobrowski.”
Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Tadeusz Bobrowski: „Dziękuję. Pani Przewodnicząca, Wysoka Rado.
Panie Prezydencie, no przykro mi to mówić publicznie – prezydent od inwestycji nie wie, że na ulicy jest infrastruktura podziemna, nie wie, że jest skomplikowana. Prezydent od inwestycji, który pracuje w Słupsku kilkadziesiąt lat, jest w branży, nie zna mocy przerobowych biur projektowych. Przecież Pan w tym siedzi od 20 lat – i taka argumentacja naprawdę nie przystoi, Panie Prezydencie. I proszę na drugi raz traktować Radę... w ogóle nas – poważnie.
A ten ranking ulic – w końcu się urodził, czy się nie urodził? Był opublikowany, czy nie jest opublikowany? Dziękuję.”
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Nie będziemy prowadzić dyskusji dalej.
Był wniosek szefa Klubu Platformy Obywatelskiej, w takim razie 10-minutowa przerwa. Po 10 minutach przyjdziemy tutaj, bo były dwa wnioski, one muszą być sformalizowane i dopiero będzie głosowanie.
Jest godzina 9^{53}, za chwileczkę będzie. Trzy minuty po dziesiątej się spotykamy.
Ogłaszam przerwę.”

Przerwa
Po przerwie, godz. 10^{05}
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Bardzo proszę wszystkich radnych o zajęcie miejsc. Wracamy do obrad.
Jesteśmy po dyskusji na temat projektu uchwały 31/8. Wcześniej były dwa wnioski, tak do końca jeszcze nie sformalizowane, tak, niespisane.
Czy ktoś jeszcze chciałby zabrać głos. Widzę zgłoszenia... Radny Tadeusz Bobrowski, Wiceprzewodniczący."
Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Tadeusz Bobrowski: „Pani Przewodnicząca, Wysoka Rado. Ja bym chciał swój wniosek zmodyfikować. Wycofuję te dwa wnioski złożone wcześniej. Składam wniosek o wycofanie uchwały albo głosowanie negatywne. Dziękuję. Całej uchwały."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Radny Paweł Szewczyk."
Radny Paweł Szewczyk: „Dziękuję, ja pozwoliłem sobie dać tutaj panu Prezydentowi..."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Głośniej proszę, do mikrofonu."
Radny Paweł Szewczyk: „Pozwoliłem sobie dać panu Prezydentowi i panu Skarbnikowi stronę 196 – wykonanie wydatków majątkowych – to co ostatnio radni otrzymali. No i jest jasno napisane w pkt. 9. „nabycie lokali mieszkalnych przy ulicy długiej w Słupsku 280 000 zł. Jeszcze raz chciałem podkreślić, że my nie kontestujemy potrzeby czy wykupu lokali, czy też rewitalizacji, bo to nie o to chodzi, tylko jest kwestia właśnie wyjaśnienia – być może te środki zostały przeznaczone na inny cel – no to wtedy by było powiedzieć, że na inny cel i nie ma, i dlatego takie przesunięcia robimy."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Radny Robert Danielkiewicz zgłosił się, tak? To jeszcze raz proszę się zgłosić. Bardzo proszę."
Radny Robert Danielkiewicz: „Dziękuję bardzo. Pani Przewodnicząca, Wysoka Rado, Panie Prezydencie.
Jeszcze raz, w nawiązaniu do tego, co mówił pan Paweł Szewczyk.
Jeżeli w tej chwili ściągam sobie sprawozdanie z wykonania budżetu na 30 czerwca 2016 i w pozycji na ulicy Długiej mamy wydatkowanych środków zero, a teraz chcemy pieniądze na wydatkowanie, to gdzie te pieniądze się pojawiły? Gdzie one zostały wydatkowane? Dziękuję."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Przy mównicy jest Skarbnik – bardzo proszę o udzielenie odpowiedzi."
Skarbnik Miasta Artur Michałuszek: „Korzystając z okazji, pozwoliłem sobie podejść do Wydziału Gospodarki Nieruchomościami i rozliczyć... i – przepraszam – i rozliczyć tak naprawdę dokładnie nakłady inwestycyjne. Dotyczy to wykupu 4 mieszkań, znaczy trzech zamian i jednego wykupu: ulica Długa 28, ulica Długa 29, ulica Długa 30, ulica Długa 30. Łącznie, na tą chwilę szacowane są wydatki bez wkładów związanych z aktami notarialnymi i innych opłat, na kwotę 336 771 zł. To są 4 lokale."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Jeszcze raz proszę powtórzyć tą kwotę."
Skarbnik Miasta Artur Michałuszek: „336 771, ale to jest bez kosztów związanych z aktami."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dobrze, dziękuję bardzo. To trochę wyjaśnia.
Radny Kazimierz Czyż."
radny Kazimierz Czyż: „Pani Przewodnicząca, Wysoka Rado.
A ja mam wrażenie, że tu chodzi o zwykłą złośliwość. Co ma zrobić Prezydent, który nie może wykupić mieszkania, i który chce je wykupić, żeby opróżnić lokal, żeby budować nowe domy, żeby wreszcie dokonać rewitalizacji ulicy Długiej.
Moim zdaniem jest to złośliwość Rady, która wbrew działa, która się kiedyś deklarowała,

że będzie wspierać Prezydenta Biedronia w jego działaniach. Dziękuję."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Radny Jan Lange."
Radny Jan Lange: „Pani Przewodnicząca, Panie Prezydencie, Wysoka Rado.
Klub Platformy Obywatelskiej nie chce być zrozumiany, że blokuje rewitalizację ulicy Długiej. Nie taki jest nasz cel.
Jeśli pozostało jedno mieszkanie do wykupienia – należy to zrobić, aby tam ten proces trwał i się zakończył. A więc nieprawdą jest, Radny Kazimierzu Czyż, że my jesteśmy przeciwko Prezydentowi. My się domagamy wyjaśnień, gdzie jest 280 000 zł, które były zapisane na wykup mieszkań na ulicy Długiej, i jeśli z 4 mieszkań 3 zostały... transakcja zamiany, więc... i na to była zgoda Rady – to na tą transakcję wydaliśmy 0 zł, tym bardziej... może za wyjątkiem aktów notarialnych. Tym bardziej, że ja pytałem, ile wydajemy na... przy zamianach na remonty – wówczas otrzymałem odpowiedź, że nie obciąża to budżetu naszego miasta. A więc tym bardziej nie wiemy, gdzie zostały wydane te środki, 280 000 zł, i o to precyzyjnie prosimy, żeby nam przekazać."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Tak, Panie Radny, ale przed tymi wystąpieniami mam wrażenie, że pan Skarbnik już o tym powiedział, tak?
Jeszcze raz, Panie Skarbniku, proszę powtórzyć... przepraszam pana radnego Obecnego za taki zbieg okoliczności i dopiero... proszę się zgłosić jeszcze raz, dobrze? A w tej chwili Skarbnik Miasta – jeszcze raz proszę powiedzieć, co ma Pan tam na kartce."
Skarbnik Miasta Artur Michałuszek: „Szanowni Państwo, pozwoliłem sobie – jeszcze raz powtarzam – pozwoliłem sobie dokładnie sprawdzić tytuły prawne, i to jest ulica Długa, ulica Długa 28, ulica Długa 30, 30 i 29. Trzy z tych lokali to są zamiany, ale jeśli mamy, jeśli mówimy o zamianie to mamy do czynienia z taką sytuacją, że pojawia się kwota zarówno po dochodach, jak i kwota po wydatkach, więc to nie jest... nie mamy do czynienia z taką sytuacją, że jest..., że w budżecie nie widać żadnych ruchów związanych z ewentualną zamianą nieruchomości, mieszkań, czegokolwiek. Także kwota pojawi się zarówno po dochodach jak i po wydatkach w łącznym sprawozdaniu z wykonania budżetu na koniec roku."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Radny Paweł Szewczyk."
Radny Paweł Szewczyk: „Dziękuję, Pani Przewodnicząca.
Ja w zasadzie się nie będę odzywał już na ten temat, bo... Nie wiem, ale czy Pan Skarbnik uważa, że radni potrafią liczyć? Jeżeli w budżecie miasta zaplanowaliśmy jako Rada Miejska 280 000 na wykup, 3 lokale idą w zamiany, czyli nie wydajemy tych pieniędzy. Więc jak Pan mówi, że 330 jest koszt tych zamian, ale pojawiają się po drugiej stronie, więc jeżeli nie wydajemy tych pieniędzy, czyli biorąc pod uwagę, że 200 000 na tym paragrafie jest, tak?"
Skarbnik Miasta Artur Michałuszek: „Nie."
Radny Paweł Szewczyk: „I jeszcze przesuwamy pieniądze. No, ja rozumiem, ale może te środki warto przeznaczyć na inny cel.
Jakby Pan Skarbnik powiedział, że w tym paragrafie jest wiele zadań i tutaj na przykład gdzieś tam przekroczyliśmy – powiedzieć, że przekroczyliśmy, i wszyscy przyjmują. Ale to takie jest, nie wiem, opowiadanie takich bajek. Zamiana to są dwie strony, jedno mieszkanie 100 000, drugie mieszkanie 100 000 – Miasto się zamienia, czyli Miasto nie wydaje 100 000, bo daje swoje mienie, które jest wycenione przez rzeczoznawcę. Dziękuję."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Radny Andrzej Obecny."
Radny Andrzej Obecny: „Pani Przewodnicząca, Panie Prezydencie.
Ja cieszę się z tych dwóch wypowiedzi – zarówno pana radnego Szewczyka, jak i pana radnego Lange – szczególnie pana Lange, który powiedział, że nie możemy blokować rzeczywiście rozwoju miasta, bo chyba wszyscy jesteśmy za tym, żeby to co zamierza Prezydent i zamierzamy my, i aprobujemy z ulicą Długą, żeby to przeprowadzić.

Ale ja chciałem powiedzieć o innej rzeczy. Jesteśmy w przededniu przyjęcia programu gospodarowania mieniem mieszkaniowym, i tam, jednym z elementów – zresztą on uzyskał na resortowej Komisji Gospodarki Komunalnej dosyć wysoką ocenę – i tam są, Proszę Państwa, priorytety. Jednym z tych priorytetów jest selektywna sprzedaż mieszkań, która była jeszcze w starej Strategii Mieszkaniowej, w której ja tam troszeczkę maczałem palce. I proszę zobaczyć, jakie są konsekwencje nierealizowania programów czy strategii, które Rada uchwala. A jeszcze wcześniej, przecież Państwo pamiętacie, że każde sprzedane mieszkanie musiało mieć akceptację Rady i my nie przywiązywaliśmy jako Rada – ja mówię „my", bo ja już nie chce mówić o tym, jakie stanowisko ja miałem w tej sprawie – i sprzedawaliśmy wszystko jak leci. Sprzedawaliśmy z dosyć dużymi bonifikatami, a dzisiaj te sprzedaże, na których zarobiliśmy bardzo małe pieniądze, blokują nam rozwój miasta.
I proszę się uderzyć w piersi, że rzeczywiście takich... no, powiedzmy przeszkód w rozwoju miasta będziemy mieli o wiele więcej. Dlatego bardzo ważne jest uchwalanie miejscowych planów, w których również będziemy mówili o tym, że tam się blokuje sprzedaż mieszkań, bo będzie selektywna sprzedaż mieszkań.
Także, Pani Prezydent, jak najszybciej powinniśmy ten nowy program przyjąć, i priorytet selektywnej sprzedaży uważać jako jeden z ważniejszych elementów rozwoju miasta.
Ja myślę, że te wszystkie zaszłości musimy teraz no niestety pokonywać wspólnie z Prezydentem, ale w przyszłości wyciągać wnioski, żebyśmy już dalej nie sprzedawali jak popadnie. Dziękuję."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuje bardzo.
Radny Robert Kujawski jeszcze raz."
Radny Robert Kujawski: „Szanowna Pani Przewodnicząca, Szanowny Panie Prezydencie, Wysoka Rado.
Szanowni Państwo, na półrocze nasze plany wydatków majątkowych to miało być niecałe 27 000 000 zł, a ich wykonanie to było 1 951 000 zł, 7,23 %. Tak się składa, że mamy 26 października, więc Pan Skarbnik powinien mieć wykonane sprawozdanie Rb-NDS za trzeci kwartał, czyli na 30 września **i ja mam do Pana Skarbnika taką prośbę, żeby po pierwsze jasno nam odpowiedział, na jakim poziomie są zrealizowane wydatki majątkowe na dzień 30 września br. oraz żeby dokładnie powiedział, jaka jest wysokość na dzień 30 września zrealizowanych wydatków w tym zadaniu dotyczącym zakupu mieszkań na ulicy Długiej, gdzie przewidziane było 280 000 zł."**
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Czy Pan Prezydent albo Pan Skarbnik odniesiecie się Państwo do tego?"
Skarbnik Miasta Artur Michałuszek: „Jeśli można..."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Proszę bardzo, Pani Prezydent Krystyna Danilecka-Wojewódzka."
Zastępca Prezydenta Miasta Krystyna Danilecka-Wojewódzka: „Bardzo się czuję związana z projektem „Długa", w związku z tym odpowiem.
W tej chwili sprawdziłam, w wydziale monitoringu, jak jest rzeczywiście z tym paragrafem 280 000 zł. Wykorzystanie na dzisiaj jest zero, ponieważ sprawy są w toku. Czyli potrzeba zaangażowania tych środków wynosi w tej chwili powyżej 280 000, tak wydzielił WGN, który realizuje te zamiany i sprzedaż, dlatego też zabraknie nam... powyżej 280 zabraknie nam tej kwoty 62 000 zł, bo to nie było uwzględnione. Dlatego też wnosimy o to do Wysokiej Rady, żeby to zabezpieczyć w naszym budżecie. **Ja się deklaruje, że osobiście za miesiąc przedstawię bardzo wnikliwie realizację tego paragrafu.**
Czyli jeszcze raz, zaangażowania w tej chwili nie ma, bo sprawy są w toku, nie podpisane zostały jeszcze akty notarialne, nie podpisane umowy, bo ciągle proces trwa.
Wydaje się, że do końca listopada powinien być on zakończony i wtedy będziemy widzieli bardzo realny zapis.
Ale jeszcze raz podkreślam: w zaplanowanej kwocie 280 000 nie ma wykupu mieszkania pani

Anny S i dlatego o to wnosimy."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Był daleko idący wniosek pana wiceprzewodniczącego o wycofanie uchwały – Państwo oczywiście tej uchwały nie wycofujecie, w związku z tym przejdziemy do głosowania nad projektem uchwały i sam wynik głosowania skonsumuje ten projekt.
Jeszcze Jan Lange, bardzo proszę."
Radny Jan Lange: „Pani Przewodnicząca, bardzo krótko do wypowiedzi pani Prezydent.
Pani Prezydent, Klub nie będzie blokował, natomiast naprawdę **prosimy o to, aby przekazać nam dokładnie, na co te pieniądze zostały przeznaczone, bo argumentacja, że zostały przeznaczone na zamiany, jest dla nas argumentacją niejasną, nieczytelną i w związku z 0powyższym prosimy bardzo o przekazanie tej informacji."**
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
I jeszcze Skarbnik, bardzo proszę."
Skarbnik Miasta Artur Michałuszek: „Szanowni Państwo, ja oczywiście postaram się szczegółowo wyjaśnić Państwu, jakie są zasady, jakie są mechanizmy związane w przypadku zamian, czy w przypadku w ogóle transakcji niekasowych, bo teoretycznie budżet jednostki samorządu terytorialnego czy w ogóle przez wszelkiego rodzaju budżety publiczne mogą prowadzić pewne operacje niekasowe, i to jest właśnie taki przykład typowej operacji niekasowej, w której z jednej strony środki nie przechodzą przez rachunek natomiast potrzeba korekty dochodów i potrzeba korekty wydatków związanych z samą operacją."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Zamykam dyskusję.
Poddaję projekt uchwały pod głosowanie. Proszę o tablicę.
Kto jest za podjęciem uchwały, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał? Radny Kazimierz Czyż, radny Robert Kujawski. Dziękuję.
Wszyscy obecni na sali oddali swój głos, proszę o wynik.
W głosowaniu uczestniczyło 22 radnych: 13 głosów było za, 7 przeciw i 2 wstrzymujące. Stwierdzam, że Rada Miejska w Słupsku większością głosów podjęła uchwałę w sprawie zmian w budżecie miasta Słupska na 2016 rok, prezentowaną na druku 31/8."
(Ww. uchwała Nr XXXI/356/16 stanowi zał. Nr 21 do niniejszego protokołu.)

3) podjęcie uchwały w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na 2016 rok (druk nr 31/9)

(Pismo PRIK-RPK.II.0006.18.2016 z 14.10.2016 r. przedkładające projekt uchwały z uzasadnieniem stanowi zał. Nr 22 do niniejszego protokołu.)
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Kolejny projekt, druk nr 31/9, dotyczy również zmian w budżecie i został Państwu Radnym przesłany 17 października 2016 r.
Proszę bardzo, Panie Skarbniku."
Skarbnik Miasta Artur Michałuszek: „Pani Przewodnicząca, Panie Prezydencie, Panie i Panowie Radni.
Jest to kolejna uchwała dotycząca zmian w budżecie. Chciałbym zwrócić uwagę, tak jak w przypadku poprzednich, na zmianę pozycji w Dzienniku – 1579. Również tej części chciałbym wnieść autopoprawkę i zaproponować Państwu – część z Państwa już o tym pomyśle, projekcie na pewno słyszała, pomyśle wysokości, który dotyczy projektu zwanego „słupskimi klinami zieleni". W ramach tego projektu będziemy starali się aplikować do programu Operacyjnego infrastruktura i środowisko. Kwotę 80 000 na dokumentację proponuję zarezerwować z rezerwy inwestycyjnej, jaką pan Prezydent dysponuje, natomiast treść takiego zdania nie mamy w budżecie, w związku z tym jest niezbędna delegacja wynikająca z... delegacja ustawowa dla Rady Miasta. I to tyle, jeśli chodzi o tą uchwałę.."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Informuję, że projekt uchwały był przedmiotem obrad Komisji Gospodarki Komunalnej oraz

Komisji Finansów. Komisje zaopiniowały go pozytywnie: Komisja Gospodarki Komunalnej większością głosów – 2 za, Finansów jednogłośnie.
(Ww. opinie Komisji stanowią zał. Nr 23 i 24 do niniejszego protokołu.)
Kto z Państwa Radnych chciałby zabrać głos w sprawie projektu?
Radny Paweł Szewczyk."
Radny Paweł Szewczyk: „Dziękuję, Pani Przewodnicząca.
Pan Skarbnik mówił tutaj o tym „klinie zieleni" - ja chciałem tutaj dwa zdania na ten temat powiedzieć.
Dzisiaj rano się w sprawie tego „klinu" odbyło spotkanie, było to wszystko szczegółowo przedstawione i generalnie rzecz biorąc uważam, że kierunek jest bardzo dobry, tylko chciałbym, aby... a było to już powiedziane, aby realizować równocześnie zadania inwestycyjne z budżetu obywatelskiego. Nie wiem, czy na spotkaniu padło to oficjalnie, ale na pewno taka wiedza tutaj funkcjonuje, że po prostu te zadania mają być wstrzymane, a ta część jakby środków finansowych ma być wykorzystana jak wkłady własne do tego zadania. Mamy zaaplikować do końca roku, ma się wyjaśnić do końca maja – i moja obawa jest taka, że po prostu... żeby dwie rzeczy równocześnie przeprowadzać. Tak, żeby nie było takiej sytuacji, że i projekt nie wyjdzie i budżet obywatelski nie zostanie zrealizowany. Wiemy np., jakie tutaj są problemy na Stawku – zagospodarowanie tego obszaru – to jest jakby temat na oddzielną dyskusję, ale w żadnym wypadku nie powinniśmy iść w tym kierunku, że nagle zaprzestać tych budżetów obywatelskich i iść w duży projekt.
To może się bardzo dobrze uzupełniać, i uważam, że to z pożytkiem dla mieszkańców będzie i dla budżetu miasta."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Radny Robert Kujawski."
Radny Robert Kujawski: „Szanowna Pani Przewodnicząca, Szanowny Panie Prezydencie, Wysoka Rado.
W tym projekcie uchwały w załączniku numer 2 mamy zmniejszenie wydatków o 30 000 zł na zadaniu inwestycyjnym budowa oświetlenia ulicy Braille'a w Słupsku wraz z budową chodnika na ulicy Banacha w Słupsku.
Ja w imieniu Klubu składam wniosek, żeby to zmniejszenie tego zadania zostało z uchwały przez Prezydenta usunięte – żeby Prezydent dokonał w tym zakresie stosownej autopoprawki, bo to znowu, Szanowni Państwo, jest drobna rzecz, ale to jest jest kolejny przykład, gdzie wiadomo, że zadanie, które mamy zapisane w budżecie nie będzie zrealizowane w 100 % i to jest kolejny przykład czyszczenia budżetu, żeby przy wykonaniu budżetu w tej pozycji było bardzo ładne wykonanie procentowe, i żeby Prezydent mógł się pochwalić, jak pięknie jest wykonany budżet, a ten budżet będzie pięknie wykonany tym, że my bardzo małe nasze nakłady inwestycyjne, które i tak mamy na rekordowo niskim poziomie – nigdy niższe w Słupsku nie były – jeszcze zmniejszamy, bo one są po prostu nie wykonywane."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „ Dziękuję bardzo.
Radny Marcin Sałata."
Radny Marcin Sałata: „Popieram wniosek w 100 % kolegi radnego Roberta Kujawskiego.
Tutaj, z naszej strony, jeżeli chodzi o Słupskie Porozumienie Obywatelskie, boimy się i nie chcemy tego, żeby były takie sytuacje w przyszłości, żeby czekać prawie już do listopada na to, żeby budżet obywatelski, zwłaszcza zadanie, które wygrywa, było odkładane w czasie i nierealizowane.
Myślę, że to co kolega radny Szewczyk powiedział, że te 80 000 to jest słuszny kierunek, ale my mamy takie obawy, że jednak ten budżet obywatelski w tym projekcie „modernizacja Stawku Łabędziego" nie zostanie zrealizowany, ponieważ rozmowy, które były z panem Prezydentem i informacje, które były do mnie przekazywane, czy wczoraj na Klubie, czy z wcześniejszych spotkań, zagrażają temu. Dziękuję bardzo."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.

Radny Jan Lange."
Radny Jan Lange: „Pani Przewodnicząca, Panie Prezydencie, Wysoka Rado. Przewija się ta suma 80 tysięcy, która by miała być przeznaczona – bo o tym mówimy, tak? - na nowe zadanie, które... była dzisiaj prezentacja.
Ja zwracam się do Pana Prezydenta, apeluję w zasadzie o to, jako człowiek wysokiej kultury, żeby może trochę niemerytorycznie, ale taka refleksja mi się dzisiaj nasunęła, aby zdopingował swoich zastępców również pod tym kątem.
Dzisiaj mamy konsultacje, gdzie jeden z prezydentów przychodzi, aby przekonać radnych o inwestycji, która miałaby zaistnieć ze środków unijnych – bardzo słusznie zresztą – bardzo pożyteczną, bardzo... szkoda, że tak późno, bo to „za pięć dwunasta" nie jest nigdy dobre.
Pan Prezydent przychodzi, czyta gazetę czy przegląda internet, obraża się i wychodzi – to są konsultacje z radnymi, Panie Prezydencie. Tak wyglądają konsultacje z radnymi, którzy mają poprzeć projekt przedstawiony przez Pana Prezydenta.
Czy nie warto lepiej z nami porozmawiać niż się obrażać? Dziękuję."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Radna Anna Rożek...
Przepraszam, priorytet Prezydenta, proszę bardzo."
Prezydent Miasta Robert Biedroń: „Szanowna Pani Przewodnicząca, Wysoka Rado, ja poprosiłem o priorytet, żeby od razu tę sprawę wyjaśnić. Ja dziękuję za ten głos, słyszałem o tej sprawie i ja chciałbym oczywiście przede wszystkim przeprosić, jeśli ktokolwiek z Państwa poczuł się w jakikolwiek sposób dotknięty tą sytuacją. Myślę, że ona nie była aż tak drastyczna, jak to zostało przedstawione, ale na pewno warto, żebyśmy dbali, żeby te stosunki między nami były dobre, ten dialog był zachowany. Myślę, że ta ewentualna nerwowość podczas tego spotkania ze strony mojego zastępcy mogła wynikać z tego, że jemu po prostu bardzo zależy na tym, żeby ten projekt związany ze Stawkiem Łabędzim był zrealizowany w jak najlepszy sposób. Jak słusznie powiedział pan Przewodniczący, jest to ważny projekt.
Myślę, że niestety brakuje tutaj z różnych stron komunikacji, ponieważ jak wiemy w ramach budżetu obywatelskiego złożono wniosek na pewne działania przy Stawku Łabędzim – są to działania, które są tylko pewnym elementem, który można wykonać w tamtym miejscu, i dzisiaj pan Prezydent Marek Biernacki chciałby zaproponować, a ta możliwość pojawiła się niedawno, w ostatnich dniach, kompleksowe zagospodarowanie tego Stawu Łabędziego. I dlatego pewnie te emocje i to zaangażowanie, i pewnie też brak wiedzy, bo też wszyscy o tym projekcie dopiero dowiedzieliśmy się, że jest taka możliwość – niedawno.
Proszę więc o zrozumienie, wyrozumiałość, ale też proszę bardzo Państwa o szukanie takiego rozwiązania, które w sposób kompleksowy zagospodaruje Stawek Łabędzi tak, żebyśmy w przyszłości nie musieli robić prowizorki, a Państwo często wskazujecie na to, że zależy wam, żeby pewne sprawy rozwiązywać kompleksowo. A żebyśmy tę sprawę raz na zawsze w ramach funduszy zewnętrznych, co jest bardzo ważne, a więc zaangażujemy fundusze przede wszystkim zewnętrzne, zrealizowali ten projekt. I myślę, że stąd ta sytuacja.
Ale bardzo Państwa też, jeśli ktokolwiek jest urażony, przepraszam. Jestem przekonany, że wynikało to, znając Pana Prezydenta Biernackiego, tylko i wyłącznie z jego chęci zrobienia czegoś po prostu dobrze.
Mam nadzieję, że na przyszłość nie będzie tego typu problemów. Dziękuję bardzo."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Zgłosił się radny Marcin Sałata – rozumiem, że chce się Pan odnieść do tego, co powiedział Prezydent, a nie przeskoczyć kolejkę?"
Radny Marcin Sałata: „Chcę się odnieść do tego, co powiedział pan Prezydent.
Również podobną sytuację mieliśmy na Komisji Edukacji. Jako przewodniczący Komisji Edukacji proszę również Pana Prezydenta, żeby nie było takiej sytuacji bądź sugerowania, że radni to są „be", bo dosłownie tak było, a inni mieszkańcy Słupska, to mogą składać projekty do budżetu obywatelskiego. Ja myślę, że radni również są obywatelami miasta Słupska

i też mają takie prawo. Jeżeli regulamin zostanie zmieniony, no to wtedy można inaczej do tego podchodzić. Dziękuję."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Radna Anna Rożek."
Radna Anna Rożek: „Ja w sumie miałam na ten temat porozmawiać w interpelacjach, no ale skoro już temat został wywołany, to będę go kontynuować tutaj.
Ja byłam w piątek na spotkaniu i w sumie pomysł wydaje mi się dobry, ale był tak przedstawiany, że jeśli komuś zależy, żeby jego idea przeszła, to powinien robić wszystko, żeby zachęcić, a nie zniechęcić. Tak to wyglądało, bo konsultacje typu „jeśli konsultacje są po mojej myśli to są dobre i są ważne, a jeżeli nie są po mojej myśli to są nieważne", to nie ma sensu w ogóle prowadzić takich konsultacji.
Pan Prezydent pewnie wie, że wniosek „budowa parku rekreacyjno-sportowego przy Szafranka" - no, można powiedzieć – ogromny sukces, 2 150 głosów, razem z radnym Szewczykiem tutaj włożyliśmy bardzo dużo pracy, żeby się udało, chodziliśmy po mieszkańcach, rozdawaliśmy ulotki, więc dużo serca w to włożyliśmy. Może Państwo Radni nie wiedzą, ale ten wniosek był na początku odrzucony. Dlaczego? Dlatego, że pan Biernacki stwierdził, że tam wybuduje mały basen. Więc bardzo chciałabym Pana Wiceprezydenta przeprosić, że nie może tam przeze mnie teraz budować basenu. Poza tym, na Komisji Porządku Publicznego i Planowania Przestrzennego, gdzie inni radni są też... byli przy tym – usłyszałam, że my, radni, wypaczamy budżet obywatelski, bo mamy swój budżet.
To ja przepraszam bardzo – ja próbuję aktywizować mieszkańców. Jestem takim samym mieszkańcem, jak inni mieszkańcy i równie inni mieszkańcy mogą chodzić na spotkania, rozdawać ulotki – ja też mam to tego prawo.
Jeszcze jedno, mam nadzieję, że w związku z tym, co powiedział Pan Wiceprezydent, ja w nowym budżecie będę miała koncert życzeń, będę mogła sobie zapisać, co ja chcę, naprawdę. No tak z tego wynika.
I jeszcze jedno. Usłyszałam też kiedyś, że pieniądze Miasta, że pieniądze z budżetu partycypacyjnego to tak naprawdę nie są pieniądze wnioskodawców ani mieszkańców, którzy się pod nimi podpisują, ale pieniądze Miasta. To, przepraszam bardzo, według mnie mieszkańcy to właśnie Miasto. Równie te pieniądze Miasta tak samo należą do mieszkańca, jak i do Prezydenta, jak do każdego z nas, radnych.
To już jeden... *(nienagrana wypowiedź poza mikrofonem)* pan profesor jakby co, to mnie poprawi. Był taki król, Ludwik XIV, który mówił „Państwo to ja". To ja mam wrażenie, że teraz słyszę od Pana Wiceprezydenta: „Miasto to ja".
Panie Wiceprezydencie, Pan nie jest Ludwikiem XIV.
Aha, i tutaj chciałam powiedzieć jeszcze żal do Pana Prezydenta, że zostawia miasto samopas. Wyjeżdża, nie ma go tygodniami, a dobry gospodarz siedzi na miejscu i pilnuje.
Dziękuję i przepraszam, trochę mnie poniosło."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo. Ad vocem Tomasz Lesiak, radny, i później pozostali, proszę bardzo."
Radny Tomasz Lesiak: „Ja tutaj, nawiązując do wypowiedzi Anny Rożek..."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Proszę bliżej mikrofonu."
Radny Tomasz Lesiak: „Nawiązując do wypowiedzi radnej Anny Rożek i konsultacji społecznych, chciałbym zapytać Prezydenta, dlaczego do dnia dzisiejszego nie podpisał protokołu z konsultacji społecznych, które były 6 września. Dziękuję."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Ad vocem radny Andrzej Obecny."
Radny Andrzej Obecny: „Ja również ad vocem do wystąpienia pani radnej Anny Rożek.
Proszę Państwa, ten budżet obywatelski pomału zamienia się w pewną patologię. Jeżeli dokładnie przeczytamy założenia budżetu partycypacyjnego to przede wszystkim miała być to... miał być to wzrost aktywności obywatelskiej i rzeczywiście nie powinni się w to mieszać ani

urzędnicy miejscy, ani radni, ponieważ powinna to być autentyczna inicjatywa mieszkańców. Ja myślę, że kluczem do zmiany tej patologii, na którym to budżecie obywatelskim co niektórzy chcą zbijać kapitał polityczny, to raczej bym widział, Proszę Państwa, że my musimy zacząć prace nad powstaniem dzielnic w Słupsku i oddać te pieniądze poza budżetem ludziom.
Myślę, że ta inicjatywa, która nie uzyskała opinii... pozytywnej opinii prawnej, bo już taka inicjatywa była przez stowarzyszenia młodzieżowe składana, że powinniśmy jednak się nad tym pochylić, zrobić inicjatywę dotyczącą zmiany Statutu Miasta w tym kierunku, abyśmy mogli to uchwalić i jak najszybciej to zrobić, tym bardziej że prawie wszystkie zasiadające w Radzie ugrupowania czy komitety wyborcze miały to w swoich programach.
Obiecuję, że Klub Wyborców Roberta Biedronia zajmie się tym i myślę, że uzyskamy szerokie poparcie, szczególnie Platformy Obywatelskiej, która bardzo dokładnie propozycję powstania dzielnic w Słupsku rozpisała w swoim programie wyborczym. Dziękuję."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo. Jeszcze raz ad vocem Anna Rożek."
Radna Anna Rożek: „A co ma zrobić radny, jak przychodzą do niego grupa mieszkańców i prosi o aktywizację i o pomoc np. w jakimś jakimś projekcie? Powiedzieć: „Słuchajcie, ja się nie wtrącam"? Jako zadanie nas radnych jest to, żeby pomagać i wspierać mieszkańców, a nie mówić... A poza tym, ja mam takie same prawa jak inni mieszkańcy, Panie Radny Obecny. Niech Pan spróbuje zapisać to, nie wiem, w jakiejś uchwale, że my radni nie powinniśmy dotykać budżetu obywatelskiego."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Ad vocem radny Andrzej Obecny. To jest drugi raz ad vocem."
Radny Andrzej Obecny: „Ja rozumiem, że ci mieszkańcy gremialnie przychodzą do pani Anny Rożek, do mnie jakoś nie chcą przyjść...
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Bardzo przepraszam, proszę..."
Radny Andrzej Obecny: „... i to jest powodem drukowania ulotek...
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Panie Radny, tego typu uwagi...
Radny Andrzej Obecny: „Proszę Panią, po prostu trzeba wyborców wesprzeć i powiedzieć im, jakie są zasady budżetu partycypacyjnego."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Radny Tomasz Leśniak, ad vocem."
Radny Tomasz Lesiak: „Panie Radny Obecny, ja chciałem powiedzieć, że nie tylko do Anny Rożek przychodzą, ale do mnie również, mieszkańcy."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Proszę Państwa, jeśli będą to uwagi tego typu, to naprawdę nie będę udzielać głosu, bo w tej chwili zaczynają być wędrówki osobiste.
Priorytet Prezydenta Miasta, Robert Biedroń, proszę."
Prezydent Miasta Robert Biedroń: „Szanowna Pani Przewodnicząca, Wysoka Rado, Szanowni Państwo.
Ja chciałbym przypomnieć tylko, że my rozmawiamy o zmianach w budżecie Miasta Słupska na 2016 rok.
Taką dobrą tradycją Rady było to, że bardzo merytorycznie rozmawialiśmy ze sobą. Ja pozwoliłem sobie na te przeprosiny, ponieważ wiedziałem, że jest to rzecz ważna, ale nie wiedziałem, otworzy to taką puszkę Pandory, że tutaj będziemy wszyscy wylewali różnego rodzaju żale, w związku z tym chciałbym zaprosić wszystkich radnych, którzy mają jakieś żale, szczególnie do Prezydenta czy moich zastępców, na kawę. Myślę, że to jest najlepsze miejsce na tego typu dyskusje, bardzo serdecznie Państwa zapraszam."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Radny Bogusław Dobkowski."
Radny Bogusław Dobkowski: „Pani Przewodnicząca, Panie Prezydencie, Szanowni Państwo.
Trochę Pani Przewodnicząca wyprzedziła, bo chciałem Państwu powiedzieć, bo pamiętam

minione 12 lat, gdzie dyskusja była kto kogo wykończy – zrobimy no... na złość Kobylińskiemu, choć będzie to i na złość miastu, i boję się, żebyśmy do tego nie doszli przypadkiem.
Proponuję, dyskutujmy ad rem a nie ad persona – to po pierwsze.
Po drugie trzymajmy się trochę tematu, bo już w tej chwili to ja nie wiem, o czym to temat jest.
Ja również byłem na spotkaniu w czwartek i byłem na spotkaniu również dzisiaj, i jeżeli się pojawia coś, co można siedmiokrotnie zwiększyć kwotę przez środki unijne to nawet gdyby się pojawiło jeszcze w trakcie sesji to byłbym „za".
Po drugie, jeżeli idzie o te 4 tematy, które tu poruszamy to najbardziej stratny jako wnioskodawca to chyba jestem ja. Bo akurat byśmy... Przepraszam, bo Wasze tematy będą realizowane, a mój wcale, ale to, co koleżanka się zachowuje, przykro mi, z mojego Klubu, świadczy tylko o tym, że to ja mam rację."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Miało nie być ad persona."
Radny Bogusław Dobkowski: „Nie, nie, no nie ma... nic lepszego nie ma, jak przykład."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Bardzo przepraszam, Panie Radny..."
Radny Bogusław Dobkowski: „No, ja urodą z nią nie będę konkurował, prawda, i nie będę wymieniał, kto się do mnie zgłaszał..."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Panie Radny, powiedziałam, że nie będzie uwag ad persona."
Radny Bogusław Dobkowski: „No cóż...
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo."
Radny Bogusław Dobkowski: „Przykro mi bardzo, że innym wolno a mi nie. Dziękuję bardzo."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Radny Tadeusz Bobrowski."
Radny Tadeusz Bobrowski: „Pani Przewodnicząca, Wysoka Rado.
No widać z tego wszystkiego, że mamy bardzo poważny problem z budżetem obywatelskim. Trochę podgrzał temat pan Prezydent Biedroń.
Ja mam takie generalne uwagi i prośby, szczególnie do Pana Prezydenta Biernackiego. Pewne zadania powinniśmy wykreślić z budżetu obywatelskiego i nie dopuszczać do realizacji przez obywateli, bo takie jest uzasadnienie, że inwestycje i poważne remonty, powstanie boisk przy szkołach, parki – to jest zadanie własne gminy. I każdy radny pochodzi z jakiejś tam dzielnicy, i nie powinno być tak, że obywatele w jednej dzielnicy, którzy się bardziej zaktywizowali i skrzyknęli to mają ten remont, a remont parku czy innej infrastruktury w innej dzielnicy, gdzie obywatele nie są tak kreatywni, powinien być wykonany w pierwszej potrzebie, w pierwszej kolejności, a tą kolejność powinniśmy ustalać my, jako radni. To jest jakby jedna uwaga.
Druga uwaga, raczej ten budżet obywatelski powinien być skierowany na tzw. granty miękkie – i to jest dopiero uaktywnienie obywateli, ponieważ te granty miękkie można zrealizować w różny sposób, a... gdzie cała wiedza fachowa, profesjonalna, co do remontów i inwestycji leży w Magistracie – tu są zatrudnieni odpowiedni ludzie, którzy mogą doradzać, ewentualnie prowadzić te inwestycje.
Co do parku łabędziego – ja mówiłem panu Prezydentowi Biernackiemu, że został popełniony błąd. Jeżeli... bo to Urząd przyjmuje i ewentualnie ustala kryteria. Jeżeli został zgłoszony projekt na rewitalizację tego kawałka parku i przekracza skierowane tam środki finansowe kilkakrotnie, to powinien być odrzucony. Powinien być napisany, że niestety, drodzy obywatele, my tego nie możemy zrobić, bo my mamy na ten cel 300 tysięcy, a wy chcecie wydać tam milion złotych.
Bo jeżeli tak będziemy postępowali w przyszłości, to ten budżet będzie pisany właśnie przez ludzi kreatywnych i aktywnych, a Rada ma dbać o miasto, a nie o poszczególne dzielnice, gdzie ludzie są bardziej aktywni.
Są dzielnice Słupska, które potrzebują bardzo, bardzo potrzebują remontów chodników, traw-

ników, parków, ale tam ludzie się nigdy nie skrzykną – i od tego jest Rada.
Dlatego proponuję, żeby przemyśleć temat funkcjonowania budżetu obywatelskiego i ograniczyć go do ewentualnie tzw. grantów miękkich. Dziękuję."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Radna Jadwiga Stec."
Radna Jadwiga Stec: „Państwo Prezydenci, Pani Przewodnicząca, Wysoka Rado.
Trudno nie być zniesmaczonym po tym ostatnim akcie, w którym każdy udowadniał, że jest mądrzejszy. Natomiast chcę powiedzieć, kilka tygodni temu na Komisji powiedziałam, że wszystkie ręce na pokład i trzeba... wszyscy, jak nas tutaj na sali widać sprężyć się, żeby pomóc temu resortowi, który prowadzi właśnie Prezydent Biernacki.
Ja od pewnego czasu obserwuję zachowania niektórych radnych i jestem przekonana, przynajmniej ja, że to jest polowanie na czarownice. Nikt nie rozumie powagi sytuacji tak na dobrą sprawę, jakim resortem zajmuje się Prezydent Biernacki – biorę go w obronę, ponieważ odczucie moje jest jedno, że przemawia za tymi głosami nie zrozumienie tej trudnej sytuacji czy argumentów, które wyjaśniają, tylko jakieś osobiste antypatie, co nie może mieć miejsca tutaj w tej Radzie. To widać na każdym kroku i myślę, że media to też obserwują.
Jeżeli chodzi o budżet partycypacyjny to jestem całym słowem oddana słowom Andrzeja Obecnego i Tadeusza Bobrowskiego – nie może być licytacja radnych, kto jest bardziej aktywny, kreatywny i najlepszy w tym wszystkim.
Jeszcze jedna rzecz – usiądźmy wszyscy przy jednym stole, usiądźmy do tramwaju, przejedźmy się po mieście i będziecie Państwo widzieli wszystkie zaniedbania w każdym zakątku tego miasta, będziecie widzieli możliwości finansowe budżetu i wtedy może zrozumiecie trudności Prezydenta Biernackiego.
Natomiast, Panie Prezydencie Biedroń, ja nie wiem, czy Pan powinien przepraszać. Pan powinien pomóc Prezydentom i rozumieć też radnych, a nie tylko za każdym razem przepraszać."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Radny Marcin Sałata – drugi raz w temacie."
Radny Marcin Sałata: „Dziękuję bardzo, Pani Przewodnicząca.
Ja mam pytanie, dlaczego jeżeli to jest już trzeci nabór, dlaczego dopiero w tym naborze składamy i przenosimy 280 tysięcy, dlaczego wcześniej tego nie zrobiliśmy.
Druga sprawa, dlaczego konsultacje społeczne na temat stawku zostały przeniesione z lipca na koniec sierpnia?
I trzecia sprawa, dlaczego również po moich interwencjach od kwietnia nie był ruszany projekt budżetu obywatelskiego jeżeli chodzi o modernizację Stawku Łabędziego.
A jeżeli chodzi o same te rzeczy, które kolega... koleżanka, przepraszam, Jadwiga Stec powiedziała, to się zgadzam z nią w 100 %, jednak chciałbym zauważyć, że to nie my na komisjach, co również pani Przewodnicząca, pani Wiceprezydent Krystyna Danilecka-Wojewódzka może potwierdzić – nie ruszaliśmy tego tematu, ani nie robiliśmy nic ad persona. Dziękuję bardzo."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Panie Radny, to są pytania, które nie dotyczą tematu. Mówimy o jednym projekcie zmiany budżetu, a Państwo pytacie o takie rzeczy, dlaczego się nie wydarzyło coś kiedyś. To już się stało.
My mówimy o zmianie budżetu.
(Nienagrany głos z sali.)
„Przy okazji"? - to jest inny punkt na „przy okazji".
Bogusław Dobkowski – ostatni w tej dyskusji."
Radny Bogusław Dobkowski: „Pani Przewodnicząca, wnioskuję o zakończenie już dyskusji, ponieważ dyskutujemy o wszystkim innym oprócz tematu, a przy okazji to dziękuję Pani Jadzi za wystąpienie, pod którym również się podpisuję. Dziękuję bardzo."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Poddaję projekt uchwały pod głosowanie. Proszę o tablicę.

Kto jest za podjęciem uchwały, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał? Dziękuję. Jan Lange.
Wszyscy radni obecni na sali oddali swój głos. Proszę o wynik głosowania.
W głosowaniu uczestniczyło 22 radnych: 11 głosów oddano za, 7 było przeciw i 4 wstrzymujące się.
Stwierdzam, że Rada Miejska w Słupsku większością głosów podjęła uchwałę w sprawie zmian w budżecie miasta Słupska na 2016 rok."
(Ww. uchwała Nr XXXI/357/16 stanowi zał. Nr 25 do niniejszego protokołu.)

4) podjęcie uchwały w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na 2016 rok (druk nr 31/10)

(Pismo PRIK-RPK.II.0006.23.2016 z 14.10.2016 r. przedkładające projekt uchwały z uzasadnieniem stanowi zał. Nr 26 do niniejszego protokołu.)
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Kolejny projekt uchwały ma nr 31/10. Uzasadnienie i projekt przesłałam radnym 17 października.
Proszę Pana Skarbnika kolejny raz."
Skarbnik Miasta Artur Michałuszek: „Pani Przewodnicząca, Panie Prezydencie, Panie i Panowie Radni.
Projekt dotyczy tak naprawdę trzech podstawowych elementów.
Po pierwsze chciałbym... proponujemy Państwu zwiększenie rozchodów, czyli zwiększenie spłaty rat kredytów i wykupu obligacji w tym roku, i sfinansowanie tego z wolnych środków. Pozwoli to tak naprawdę rozwiązać – może jeszcze nie do końca natomiast już w dużym stopniu – problem roku 2019 i problem roku dwudziestego, czyli tego co się będzie działo już w nowej kadencji.
Chciałbym również zwrócić uwagę, iż proponujemy zmiany dotyczące wynagrodzeń, ale są to rzeczy związane z przeksięgowaniem wydatków z urzędu czyli z rozdziału 75023 na inne wydatki, w szczególności na wydatki związane z zadaniami zleconymi, ponieważ zarówno w rozdziale 70005, 75011, ponieważ Szanowni Państwo mamy... Wojewoda przesłał... przesyła zbyt mało środków – to jest swego rodzaju tradycja – w części dotyczącej zadań zleconych z administracji rządowej."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Informuję, że Komisja Finansów zaopiniowała projekt pozytywnie większością głosów – było 6 głosów za.
(Ww. opinia Komisji stanowi zał. Nr 27 do niniejszego protokołu.)
Czy ktoś z Państwa Radnych chciałby jeszcze zabrać głos w sprawie tego projektu?
Nie widzę żadnych zgłoszeń, poddaję projekt uchwały pod głosowanie.
Kto jest za podjęciem uchwały, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał? Dziękuję. Anna Rożek – nieobecna. Dobrze, wszyscy radni obecni na sali oddali swój głos, proszę o wynik.
W głosowaniu uczestniczyło 21 radnych: 20 głosów było za, nikt nie był przeciw i 1 głos wstrzymujący.
Stwierdzam, że Rada Miejska w Słupsku podjęła uchwałę w sprawie zmian w budżecie miasta Słupska na 2016 rok.
(Ww. uchwała Nr XXXI/358/16 stanowi zał. Nr 28 do niniejszego protokołu.)

5) podjęcie uchwały w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na 2016 rok (druk nr 31/15)

(Pismo PRIK-RPK.III.0006.24.2016 z 17.10.2016 r. przedkładające projekt uchwały z uzasadnieniem stanowi zał. Nr 29 do niniejszego protokołu.)
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Kolejny dokument ma nr 31/15. Projekt wraz z uzasadnieniem przesłałam 19 października. Proszę Pana Skarbnika."
Skarbnik Miasta Artur Michałuszek: „Chciałbym zwrócić uwagę, iż w wyniku proponowanej

uchwały zwiększają się dochody o kwotę 998 022 zł, zmniejszają się wydatki o kwotę 7 018 zł – łącznie wydatki wyniosą 494 262 049,09 zł, wydatki 482 581 362,09 zł.
Również zwracam uwagę, iż w pozycji... w treści formalnego uzasadnienia winna być zmiana dotycząca podstawy prawnej z ustawy o samorządzie gminnym – przypominam, poz. 1579.
I teraz może parę słów o samej treści uchwały. Ona składa się tak naprawdę z kilku głównych bloków, można podzielić na kilka elementów. Pierwsza sprawa to jest uzupełnienie dotacji podmiotowych dla jednostek spoza sektora finansów publicznych, jednostek prowadzących nasze jednostki oświatowe – jest to pochodną tego, iż mechanizm wyliczenia wynika wprost z ustawy o systemie oświaty, wydatki są przenoszone na jedno dziecko w przypadku przedszkola na 75% wydatków bieżących w naszej jednostce organizacyjnej, a w przypadku szkół do wysokości subwencji.
Zwracam również uwagę, iż w proponowanej uchwale jest korygowane wynagrodzenie. Z tego tytułu środki są przeznaczone z rezerwy w wysokości... z rezerwy na wypłatę jednorazową w wysokości 1 883 043 zł, natomiast kwota wynagrodzeń... kwota zmian wynagrodzeń opiewa na 1 957 303 zł.
W uchwale znajdują się również zmiany dotyczące... związane z pozyskaniem środków unijnych Erasmus „Szkoła zawodowa szkołą dobrego wyboru" i „BĄDŹ COOL-TURALNIE AKTYWNY", jeśli chodzi o kulturę."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Informuję, że Komisja Finansów zaopiniowała projekt pozytywnie większością głosów – 6 głosów było za.
(Ww. opinia Komisji stanowi zał. Nr 30 do niniejszego protokołu.)
Czy ktoś z Państwa Radnych chciałby uzupełnić ten dokument?
Bardzo proszę, radny Marcin Sałata."
Radny Marcin Sałata: „Dziękuję bardzo, Pani Przewodnicząca.
Chciałbym się zapytać, jakie są planowane wydatki do końca roku na dotacje dla niepublicznych szkół, ile zostało wydanych środków na niepubliczne szkoły na dzień dzisiejszy, i jaki jest plan wydatków na ten cel w 2016."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Czy Pani Prezydent zechce odpowiedzieć na to pytanie?
Pan Skarbnik, bardzo proszę."
Skarbnik Miasta Artur Michałuszek: „Szanowni Państwo, nie jestem w stanie w tej chwili odpowiedzieć na to pytanie, natomiast ponieważ przy sobie sam opisowe sprawozdanie z wykonania budżetu na półrocze, w poszczególnej podziałce klasyfikacji budżetowej możemy zobaczyć... jeśli mówimy o szkołach podstawowych, na półrocze plan wyniósł trzy miliony sześćset, wykonanie milion pięćset czterdzieści cztery. Jeśli mówimy o oddziałach przedszkolnych w szkołach podstawowych dwadzieścia pięć tysięcy... trzydzieści pięć tysięcy, wykonanie na półrocze wynosiło 22 293.
Przedszkola – plan był 4 000 000 wykonanie na półrocze było 1 905 370. Gimnazja 3 700 000, wykonanie milion dziewięćset dziewięćdziesiąt pięć.
Realizacja zadań wymagających stosowania specjalnej organizacji nauki – to są znaczone pieniądze..."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Na dzieci niepełnosprawne."
Skarbnik Miasta Artur Michałuszek: „Na dzieci niepełnosprawne, dzieci z niepełnosprawnościami – plan był 600 000 wykonanie 428 432..."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Panie Skarbniku, ja muszę przerwać.
To sprawozdanie jest wszystkim radnym znane, każdy może się z nim zapoznać; natomiast chodzi mi o to, czy jest jakieś zagrożenie spowodowane funkcjonowaniem szkół niepublicznych? Czy może nam zabraknąć środków, które będziemy musieli na przykład uzupełnić, podobnie jak w zeszłym roku?"
Skarbnik Miasta Artur Michałuszek: „Pani Przewodnicząca, Panie Prezydencie, Panie i Pano-

wie Radni.
Właśnie ta zmiana ma na celu uzupełnienie brakujących środków z tytułu..."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję, to nam wystarczy, nie będziemy dalej brnąć, że tak powiem.
Nie widzę więcej zgłoszeń, poddaję projekt uchwały pod głosowanie.
Kto jest za podjęciem uchwały, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał? Radny Robert Danielkiewicz. Już, wszyscy obecni na sali oddali swój głos i poproszę o wyniki.
W głosowaniu uczestniczyło 22 radnych: 21 głosów było za, nikt nie był przeciw, 1 głos wstrzymujący.
Stwierdzam, że Rada Miejska w Słupsku jednogłośnie podjęła uchwałę w sprawie zmian w budżecie Miasta, oczywiście prezentowanych na druku 31/15.
(Ww. uchwała Nr XXXI/359/16 w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na 2016 rok stanowi zał. Nr 31 do niniejszego protokołu.)

6) podjęcie uchwały w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na 2016 rok (druk nr 31/16)

(Pismo PRIK-RPK.II.0006.19.2016 z 14.10.2016 r. przedkładające projekt uchwały z uzasadnieniem stanowi zał. Nr 32 do niniejszego protokołu. Projekt przesłany radnym 19.10.2016 r.)
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „31/16, to jest projekt uchwały dotyczący zmian w budżecie. Poproszę Pana Skarbnika."
Skarbnik Miasta Artur Michałuszek: „Szanowni Państwo, to jest projekt uchwały, o której była mowa już na poprzedniej sesji. Dotyczy on projektu współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej i w ramach projektu Interreg; szczegóły przedstawi pani Maria Wawrowska, natomiast to jest, mówiąc wprost, projekt uchwały obejmujący kwotę 34 000, którą Państwo Radni... do której Państwo Radni mieli poważne wątpliwości na poprzednim spotkaniu."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Bardzo proszę, Pani Dyrektor."
Dyrektor Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska Maja Wawrowska: „Dzień dobry. Wysoka Rado, Panie i Panowie Prezydenci.
Projekt został już szczegółowo dosyć zrelacjonowany ostatnio, zarówno przez panią koordynator, panią Beatę Maciejewska, jak i panią Justynę Plutę. Chciałam dodać tylko, że Wydział został zaproszony do współpracy w tym projekcie.
Jest to projekt o charakterze transgranicznym, gdzie będzie możliwość wymiany doświadczeń z partnerami zagranicznymi i zdobycia być może doświadczenia nie tylko administracyjnego na tle tutaj naszej pracy, ale również takiego wymiaru dotknięcia jakby tych zadań z perspektywy innych krajów nadbałtyckich.
Myślę, że jeżeli tylko ten czas, który już nie został zbyt długi, pozwoli na zrealizowanie tego projektu, to może zdobędziemy nowe doświadczenie, które czegoś nas nauczy, a być może w przyszłości pozwoli aplikować o środki zewnętrzne na tego typu rozwiązania, które praktykowane są gdzieś w innych miejscach. Dziękuję."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję, Pani Dyrektor.
Informuje, że projekt uchwały był przedmiotem obrad dwóch komisji. Komisja Gospodarki Komunalnej zaopiniowała projekt negatywnie, Komisja Finansów pozytywnie.
(Ww. opinie Komisji stanowią zał. Nr 33 i 34 do niniejszego protokołu.)
Czy ktoś z Państwa Radnych chciałby zabrać głos w sprawie tego projektu?
Radny Marcin Sałata.
Przepraszam bardzo, Panie Radny, proszę się zgłosić jeszcze raz. O, tak, bardzo proszę, radny Marcin Sałata."
Radny Marcin Sałata: „Dziękuję bardzo, Pani Przewodnicząca.
Ja mam tutaj kilka pytań, odnośnie tego projektu. Najpierw chciałbym zauważyć, że dostaliśmy umowę – tak jak wcześniej, na poprzedniej sesji mówiłem tylko w języku angielskim.

Ustawa o języku polskim nas zobowiązuje, żeby wszystkie umowy były również tłumaczone na język polski.
Druga sprawa, zawsze integralną częścią każdej umowy są załączniki – dostaliśmy samą czystą umowę, która jest do ściągnięcia w każdym momencie przez każdego z nas ze strony Interregu, więc... a w załącznikach jest dokładny harmonogram wydatkowania pieniędzy, w jaki sposób również są zaostrzenia... w jaki sposób ewentualnie w przypadku niewydatkowania w odpowiedni sposób pieniędzy Interreg nie będzie tych pieniędzy nam zwracał.
Kolejne pytanie, kto fizycznie będzie prowadził ten projekt? Czy wzięcie udziału w pierwszym etapie projektu wymusza obligatoryjnie udział w drugim etapie? Czy drugi etap... czy już mamy ewentualnie zaplanowany wkład własny? W jakiej wysokości? Jaki jest zakres rzeczowy drugiego etapu projektu, jeżeli byśmy przeszli? Jakie korzyści dla Miasta przyniesie ten projekt? Konkretnie chciałbym usłyszeć, rzeczowo, co Miasto z tego projektu będzie miało? Jaki jest termin złożenia wniosku i realizacji drugiego projektu? Chciałbym zaznaczyć również, że w Interregu sprawozdania finansowe są rozpisywane w ciągu 6 miesięcy i dopiero po 6 miesiącach będzie weryfikowane, czy prawidłowo, na odpowiednie cele zostały wydatkowane pieniądze. Dziękuję bardzo."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Radny Bogusław Dobkowski, bardzo proszę."
Radny Bogusław Dobkowski: „Pani Przewodnicząca, Proszę Państwa, ja chciałbym może tylko Kolegę uzupełnić, a mianowicie chodzi mi, precyzując, o bilans zysków i strat. Ile my w to musimy włożyć i co ewentualnie możemy uzyskać. Dziękuję bardzo."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo. Artur Michałuszek, Skarbnik, odpowiada.."
Skarbnik Miasta Artur Michałuszek: „Ja na razie może nie dokładnie w tej części, zaraz przekażę głos, natomiast ja chciałbym tylko zwrócić uwagę, bo pani z Rady zwróciła mi uwagę, iż nie poinformowałem Państwa o zmianie Dziennika Urzędowego, tak, co by nie było żadnych wątpliwości w treści uchwały."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Tak, zmienił się w międzyczasie, między złożeniem projektu a dniem dzisiejszym... podstawa prawna się zmieniła ustawy o samorządzie gminnym i wszystkie projekty, które dzisiaj uwzględniamy w porządku obrad, będą miały taką poprawkę, gdyby ktoś miał jakieś wątpliwości, to powiem to jeszcze raz, głośno.
Czy ktoś udzieli odpowiedzi na pytania, które zadał pan radny Marcin Sałata?"
Dyrektor Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska Maja Wawrowska: „Może ja częściowo spróbuję, na tyle, na ile pozwala mi na dzisiaj wiedza od tak krótkiego okresu, w jakim się dowiedziałam, że będę się projektem zajmować.
Na pewno z mojej wiedzy wynika, że częściowo udział może być – nawet nie częściowo – przy tym małym projekcie, o którym rozmawiamy dzisiaj, to udział nasz jako Miasta może być zrekompensowany udziałem pracy pracowników – i tak może zostać rozliczony. Ewentualnie czas dosyć krótki na realizację tego zadania, który nie wynika jak gdyby tutaj z zaniedbań Urzędu a ze zbyt późno przesłanej umowy, może być dyskusyjny. Niemniej rozliczając wkład pracy pracowników nie będzie tego wkładu własnego.
Jeżeli udałoby się wypracować podczas tych spotkań z partnerami zewnętrznymi ewentualnie udział w projekcie dużym, wówczas jest 85 % dofinansowania dla Polski w kwocie od miliona do dwóch milionów, a pozostałą część z mojej wiedzy na dzień dzisiejszy wynika, że również moglibyśmy rekompensować wkładem własnym pracowników.
Rzeczowo jest to zdobycie doświadczenia w zakresie wymiany ekologicznych doświadczeń, jak oszczędzać zasoby w zrównoważony sposób. Projekt ten duży, już w przyszłości, przewiduje ewentualnie scedowanie tego zadania na... w ramach regrantingu na stowarzyszenia pozarządowe, które mogłyby punkty edukacyjne na terenie miasta Słupska poświęcić na edukację mieszkańcom, aby zdobywali wiedzę w zakresie środowiskowym i oszczędzania zasobów.
Nie wiem, czy na jakieś pytanie jeszcze tutaj nie odpowiedziałam? Dziękuję."

Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo. Radna Anna Mrowińska."
Radna Anna Mrowińska: „Pani Dyrektor, ja jeszcze... bo być może umknęło mi, ale chyba nie otrzymaliśmy odpowiedzi w sprawie tej umowy w języku angielskim."
Dyrektor Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska Maja Wawrowska: „No, nie mamy jej w języku polskim."
Radna Anna Mrowińska: „I co w związku z tym? Czy każdy z radnych ma teraz poprosić o tłumacza? O przetłumaczenie tejże umowy?
Ja chciałam jeszcze... jeszcze tylko mogę dodać taką oczywistą rzecz, że jesteśmy organem polskim i wszelkie dokumenty powinny być przesyłane w języku polskim, tak? Język polski jest językiem urzędowym, a tłumaczenie, iż funkcjonują pewne dyrektywy unijne naprawdę jest śmiesznym tłumaczeniem, dlatego wszelkie dokumenty powinny być przekazywane w języku polskim."
Dyrektor Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska Maja Wawrowska: „Zgadzam się, nie mam wątpliwości. Wiem, że pani Beata tu pracuje, znając język angielski w tej części, więc być może tutaj zobowiąże się i wspomoże, bo ja po prostu nie mogę akurat w tej kwestii pomóc."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Jeszcze raz? Bardzo proszę."
Radna Anna Mrowińska: „Pani Dyrektor, ja przepraszam najmocniej, ale ta odpowiedź jest... no nie wiem nawet, jak nazwać. No, to, że pani Beata Maciejewska być może zna język angielski – ja pytałam się o kwestię przetłumaczenia umowy z języka angielskiego na język polski dla radnych. Nic to nam nie daje, że że pani Maciejewska zna język angielski. Ja powtarzam, co z umową przesłaną w języku angielskim dla radnych?"
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Jan Lange, w tej kolejności."
Radny Jan Lange: „Pani Przewodnicząca, Pani Prezydent, Wysoka Rado.
Ze zdumieniem tak trochę słucham, kiedy musi się... projekt tej uchwały prowadzi pani dyrektor, a autorka całego tego zamieszania siedzi z tyłu i nic nie mówi. A to zarówno i na sesji nic nie mówi, zarówno na komisjach, które.... Panią autorkę tłumaczy pani prezydent czy pan prezydent – nie wiem, czy sama w to już nie wierzy, że ten projekt jest niedopracowany i boi się go przedstawiać? Co jest powodem? Na wszystkie pytania, które zadał radny Sałata, pytania bardzo istotne, to pani pełnomocnik Beata Maciejewska po prostu milcząco siedzi. Dziękuję."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Panie Radny, wniosek ze wszystkimi projektami składa pan prezydent i pan prezydent może wyznaczyć dowolną osobę, u niego zatrudnioną, do prezentowania projektu. Proszę o tym nie zapominać.
Prezydent Marek Biernacki."
Zastępca Prezydenta Miasta Marek Biernacki: „Szanowni Państwo, chciałem tylko dojaśnić... na dwa pytania udzielić odpowiedzi. Jeśli... Słychać mnie?
Jeśli chodzi o język umowy, no, on wynika z porozumień międzynarodowych, niezależnie od tego, że Unia Europejska... *(nienagrany głos z sali)* staram się bardzo blisko. Teraz?
Niezależnie od tego, że w Unii Europejskiej funkcjonuje 28 języków, to w przypadku konkretnych projektów określa się język komunikacji. Tym językiem w tym przypadku, który dotyczy Interreg-u, czyli krajów w zasadzie skandynawskich i byłych republik tych nadbałtyckich, to musiały być... a ponieważ czterech będzie partnerów, każda umowa, gdyby dopuścić inny język, musiała by być realizowana w czterech językach, w konsekwencji my musielibyśmy tłumaczyć te pozostałe wersje, żeby mieć pewność, że one są też jednorodne i nie ma jakichś niuansów.
W związku z tym, przy takich projektach interregowskich językiem komunikacji i umów jest język angielski. Ta umowa ma kilkadziesiąt stron. Przyszła rzeczywiście niedawno, wymaga-

łaby zlecenia tłumaczenia za ca 2 000 zł, więc uznaliśmy, że nie ma tam takich istotnych... tak ryzykownych zapisów, które by powodowały, że trzeba wykazać jakąś szczególną ostrożność.
Jeśli chodzi o konsekwencje, czy obligo jest projekt kolejny – nie, to nie jest obligo, tak jak przy wielu projektach – nie zawsze uda się kontynuować, natomiast dopiero w wyniku tego projektu mają wyjść działania dalsze, i tak jak tutaj zaznaczono, partnerami kolejnymi byłyby organizacje pozarządowe, które byłyby beneficjentami programu jakby refundującego różne działania w zakresie edukacji ekologicznej i prowadzone byłyby przez te podmioty zewnętrzne jako partnerów.
W tym projekcie, przypomnę, jest jeszcze dwóch partnerów, to jest Słowińska Grupa Rybacka z siedzibą w Ustce i Słupskie Centrum Inicjatyw Obywatelskich, które też w tym projekcie mają uczestniczyć – i zakładam, że też w przyszłości będą beneficjentami tego projektu większego. Dziękuję."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Ad vocem Anna Mrowińska."
Radna Anna Mrowińska: „Panie Prezydencie, Pan wybaczy, ale te Pańskie tłumaczenia brzmią po prostu niepoważnie. To znaczy, że radni mogą się spodziewać przy kolejnych projektach uchwał, które będą dotyczyły podobnych lub też tematów o innym znaczeniu, też dokumentów przesłanych w języku angielskim, bo Pan tłumaczy teraz, że mogą funkcjonować cztery języki itd.?
Panie Prezydencie, ja bardzo proszę o poważne traktowanie radnych. Jeżeli mamy pracować nad konkretnym projektem uchwały, jeżeli mamy podejmować decyzje świadomie, z pełną odpowiedzialnością, bo my ponosimy odpowiedzialność za nasze głosowania – ja bardzo proszę, aby dokumenty były wszystkie przesyłane w języku polskim. I dlatego ja będę przeciwna, chociażby tylko i wyłącznie z tego względu, że jest to dokument w języku obcym niż język polski, a jeżeli nawet Pan tłumaczył, że dokument został przesłany nie tak dawno, no to – przepraszam – no to chyba... nie wiem, czy w Ratuszu jest pracownik, który dysponuje umiejętnością języka angielskiego, pozwalającą mu na przetłumaczenie? Być może nie ma kogoś takiego, ale to naprawdę nie jest żadne tłumaczenie. Ja proszę o poważne traktowanie radnych."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Ad vocem Marcin Sałata."
Radny Marcin Sałata: „Dziękuję bardzo, Pani Przewodnicząca.
Dalej nie dostałem odpowiedzi, kto konkretnie będzie uczestniczył w tym projekcie.
Druga sprawa – w Polsce obowiązuje, tak jak powiedziałem, ustawa o języku polskim. Artykuł 4. tej ustawy mówi wprost, że organy, instytucje i urzędy podległe organom – muszą wszystkie umowy podpisywane być w języku polskim. Język komunikacji może być później językiem angielskim, jednak umowy podpisywane muszą być są czytelne w każdym tego rodzaju. Do tego nas obliguje akt wyższego rzędu, jakim jest ustawa, więc każda taka umowa musi być.
Ja chciałbym się w tym momencie zapytać, kto podpisał tą umowę, dokładnie, z imienia i nazwiska, w imieniu Prezydenta Miasta Słupska."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo. Nie widzę więcej zgłoszeń, poddaję projekt uchwały pod głosowanie.
Kto jest za podjęciem uchwały proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał? Wszyscy radni obecni na sali oddali swój głos. Dziękuję. Proszę o wynik.
W głosowaniu uczestniczyło 21 radnych: 2 głosy były za, przeciw 14 i 5 wstrzymujących się.
Stwierdzam, że Rada Miejska w Słupsku nie podjęła uchwały w sprawie zmian w budżecie miasta Słupska na 2016 rok, prezentowanej na druku 31/16 ."

7) podjęcie uchwały w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na 2016 rok (druk nr 31/17)

(Pismo PRIK-RPK.III.0006.21.2016 z 14.10.2016 r. przedkładające projekt uchwały z uzasadnieniem stanowi zał. Nr 35 do niniejszego protokołu.

Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „31/17 – kolejna zmiana w budżecie. Projekt został przesłany Państwu 19 października. Proszę, Panie Skarbniku."

Skarbnik Miasta Artur Michałuszek: „Szanowni Państwo, ja od razu chciałbym zwrócić uwagę na to, iż konsekwencją nieuchwalenia tej uchwały są dalsze zmiany, które będą wynikały zarówno w treści uchwały w części wynikowej tej uchwały, o której mowa w tej chwili, jak i w części dotyczącej wieloletniej prognozy finansowej – tak, żeby nie było najmniejszych wątpliwości.

Czego dotyczy to uchwała? Ta uchwała jest związana z realizacją projektów współfinansowanych ze środków Unii Europejskiej tzw. Erasmus-a i dotyczy czterech jednostek oświatowych: Szkoły Podstawowej nr 4, Gimnazjum nr 4 i Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 3, odpowiednio na kwotę 1 755 818, 924 584, 424 534 zł."

Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.

Informuję, że Komisja Finansów zaopiniowała go większością głosów pozytywnie – było 6 głosów za.

(Ww. opinia Komisji stanowi zal. Nr 36 do niniejszego protokołu.)

Czy ktoś z Państwa Radnych chciałby zabrać głos w sprawie?

Ten projekt przyszedł dziewiętnastego – było już po Komisji Edukacji.

Nie widzę żadnych zgłoszeń, poddaję projekt uchwały pod głosowanie. Poproszę o tablicę.

Kto jest za podjęciem uchwały, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał? Radny Bogusław Dobkowski – nieobecny, radny Paweł Szewczyk – też nie. Dziękuję bardzo, wszyscy obecni na sali oddali swój głos – proszę o wynik.

W głosowaniu uczestniczyło 20 radnych: 19 głosów było za, nikt nie był przeciw i 1 głos wstrzymujący się.

Stwierdzam, że Rada Miejska w Słupsku jednogłośnie podjęła uchwałę w sprawie zmian w budżecie miasta Słupska na 2016 rok, prezentowanej w projekcie 31/17.

(Ww. uchwała Nr XXXI/360/16 stanowi zał. Nr 37 do niniejszego protokołu.)

8) podjęcie uchwały w sprawie zmiany wieloletniej prognozy finansowej Miasta Słupska na lata 2016-2034 (Druk Nr 31/18)

(Pismo PRIK-RPK.III.0006.25.2016 z 19.10.2016 r. przedkładające projekt uchwały z uzasadnieniem stanowi zał. Nr 38 do niniejszego protokołu.

Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Mamy teraz podjęcie uchwały w sprawie zmiany wieloletniej prognozy finansowej Miasta Słupska. Ona oczywiście będzie chyba z jakąś autopoprawką? Prawda? Musi być."

Skarbnik Miasta Artur Michałuszek: „Szanowni Państwo. Musi być z autopoprawką. Musi uwzględniać fakt, iż..."

Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „ Nie podjęliśmy uchwały."

Skarbnik Miasta Artur Michałuszek: „...Szanowna Rada nie uchwaliła, nie podjęła uchwały dotyczącej, projektu, w związku z tym, zmieni się wynik budżetu o kwotę... o kwotę w uchwale, której Państwo nie podjęli."

Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dobrze."

Skarbnik Miasta Artur Michałuszek: „Zmienia się oczywiście dochody, wydatki, w konsekwencji. Dochody zmienią z tytułu faktu, iż zostało wydane zarządzenie, o którym wcześniej mówiłem, natomiast wydatki zmienią się z tytułu i zarządzania, i z tytułu nie podjęcia uchwały.

Jak Szanowna Rada zapewne wie, konsekwencją zmiany wyniku finansowego jest koniecz-

ność uchwalenia nowej wieloletniej prognozy finansowej. W przypadku zmiany przychodów, rozchodów i wyniku finansowego. W związku z tym konsekwencją uchwalenia poprzednich uchwał jest konieczność uchwalenia nowego wpf-u z nowymi parametrami.
Chciałbym zwrócić również uwagę, iż zmianie uległy zadania inwestycyjne, wieloletnie zadania inwestycyjne, o których była mowa m.in. we wcześniejszych uchwałach i to tyle."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Ja myślę, że zaraz będą jakieś pytania w tej sprawie.
Informuję, że Komisja Finansów zaopiniowała projekt jednogłośnie pozytywnie – 7 głosów było za.
(Ww. opinia Komisji stanowi zał. Nr 39 do niniejszego protokołu.)
Czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos w sprawie tego projektu?
Radny Tadeusz Bobrowski, wiceprzewodniczący."
Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Tadeusz Bobrowski: „Pani Przewodnicząca, Wysoka Rado.
Kolejny raz dowiaduję się o znaczącej... o wpływie środków do budżetu Miasta, w tej chwili mówię o jedenastu milionach z groszami – ja się dowiaduję z konferencji prasowej pana prezydenta, pani prezydent. To, że decyzja wpłynęła po posiedzeniu Komisji Edukacji, to nie zwalnia według mnie z obowiązku Prezydenta, żeby Komisja Edukacji się tym zajęła.
A ponieważ edukacja i oświata jest jednym z najbardziej kosztochłonnym działem w naszym budżecie, więc wpływ 11,5 miliona środków ma znaczenie bardzo poważne.
I chciałbym się dowiedzieć, i bardzo bym prosił Panią Prezydent, Rada to przyjęła, ale to też jest przed uchwałą WPF-u, ponieważ my mamy środki własne zaangażowane w tejże placówki oświatowe - jaki ma wpływ zasilenie tych placówek takim zastrzykiem finansowym, jeżeli chodzi o 11,5 miliona, na nasze środki finansowe, które są w tej chwili zaklepane? To jest jedno pytanie.
Drugie pytanie, okołobudżetowe – doszły mnie słuchy, chciałem zapytać oficjalnie, czy Pan Prezydent wydał takie zalecenie, okólnik dla wszystkich jednostek w mieście, żeby konstruowali budżet na rok 2017, swoje potrzeby, na poziomie 2016, a niektóre minus 5%. Bo to też będzie miało swoje konsekwencje na ewentualny budżet 2017, a 2 tygodnie jeszcze zostało do przedstawienia go Wysokiej Radzie. Dziękuję."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Czy Pan Skarbnik ustosunkuje się do tego pytania? Bardzo proszę."
Skarbnik Miasta Artur Michałuszek: „Jeśli chodzi o zarządzenie, to treść jest oczywiście jawna, zarządzenie widnieje na BIP-ie, natomiast ja przypominam, że ustawodawca przewidział, iż prezydent miasta, prezydent, wójt, burmistrz przedkłada projekt wpf-u i projekt budżetu na rok kolejny do 15 listopada radzie miasta i regionalnej izbie obrachunkowej. Mogę potwierdzić, że trwają prace związane z uchwaleniem budżetu i Szanowni Państwo otrzymają treść budżetu w ustawowym terminie."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Zastępca Prezydenta Miasta Krystyna Danilecka-Wojewódzka."
Zastępca Prezydenta Miasta Krystyna Danilecka-Wojewódzka: „Pani Przewodnicząca, Wysoka Rado, Szanowny Kolego Radny.
To oczywiście wielka radość, że szkoły nasze napisały tak skuteczne projekty edukacyjne, że mogą pozyskać bardzo znaczącą kwotę w projekcie, który jest w tym rozdaniu dedykowany właśnie szkołom przy projekcie Erasmus+. Bo to jest sukces szkół, sukces nauczycieli, którzy... i dyrekcji szkół, którzy sami te projekty pisali – i to nie jest rzecz, która zaskoczyła nas w żaden sposób, tylko została być może zapowiedziana, ponieważ zostało to w tej chwili już sfinalizowane w tym sensie, że te pieniądze zostały przekazane do budżetu Miasta, ale o tym wiedzieliśmy wcześniej i tylko czekaliśmy na skwitowanie tego.
W związku z tym projekt Erasmus+ daje szanse po pierwsze na taką dynamiczną wymianę zagraniczną rówieśników, co największą wartością, ponieważ oni dzięki temu mają kilka kom-

petencji do zdobycia, tych ważnych także – kompetencji językowych, ale współpracy w zespole bardzo zróżnicowanym i nasz udział jest naprawdę minimalny, ponieważ ten projekt zabezpiecza prawie w całości to, co będzie. To będą zarówno działania... przede wszystkim działania miękkie, ponieważ działania twarde są w innym projekcie, który także – z radością mówiliśmy już wielokrotnie – uzyskaliśmy od Marszałka Województwa Pomorskiego – jesteśmy na liście, która wzmocni szkolnictwo zawodowe kwotą bardzo znaczącą.
I to jest coś, co przyjmujemy z dobrodziejstwem, ze wszystkimi skutkami, wiedząc że nasz wkład jest naprawdę minimalny. I to, że to było na konferencji prasowej powiedziane, to tylko jakby przypieczętowało coś, nad czym pracowaliśmy wcześniej, i o czym właściwie w budżecie, czy przy okazji budżetu mówiliśmy."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Nie widzę więcej zgłoszeń, poddaję projekt uchwały pod głosowanie. Poproszę o tablicę.
Kto jest za podjęciem uchwały, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał? Dziękuję, wszyscy radni obecni na sali oddali swój głos – proszę o wynik.
W głosowaniu uczestniczyło 20 radnych: 17 głosów było za, nikt nie był przeciw, 3 głosy wstrzymujące się.
Stwierdzam, że Rada Miejska w Słupsku jednogłośnie podjęła uchwałę w sprawie zmian wieloletniej prognozy finansowej miasta Słupska na lata 2016-34".
(Ww uchwala Nr XXXI/361/16 stanowi zał. Nr 40 do niniejszego protokołu.)

9) podjęcie uchwały w sprawie przyjęcia Strategii Rozwoju Miasta Słupska na lata 2016-2022 (druk nr 31/5)

(Pismo DAP-II.0006.2.2016 z 12.10.2016 r. przedkładające projekt uchwały z uzasadnieniem stanowi zał. Nr 41 do niniejszego protokołu.
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „I kolejny projekt. Projekt w sprawie przyjęcia strategii rozwoju miasta Słupska na lata 2016-22, druk nr 31/5.
Przypominam, że projekt strategii był już przedmiotem obrad Rady Miejskiej, w dniu 28 września. W drodze dyskusji i wielu uwag zgłoszonych przez radnych wynik głosowania nad uchwałą był negatywny – uchwała nie została podjęta.
13 października tego roku Prezydent Miasta przedłożył Radzie Miejskiej projekt uchwały z nową wersją załącznika. W tym samym dniu został on Państwu przesłany. Dodatkowo, na wniosek radnego Tadeusza Bobrowskiego, Pełnomocniczka Prezydenta Miasta ds. zrównoważonego rozwoju i zielonej modernizacji miasta Beata Maciejewska przedłożyła 24 października zestawienie najważniejszych zmian dokonanych w załączniku, czyli Strategii. Zostało ono radnym przekazane 25 października.
(Wydruk ww. zestawienia zmian stanowi zał. Nr 42 do niniejszego protokołu.)
Informuję, że Prezydent Miasta wniósł autopoprawkę do rozpatrywanego projektu uchwały polegającą na zmianie w całym dokumencie Strategii sformułowania: „Miejski Ośrodek Funkcjonalny" na „Miejski Obszar Funkcjonalny" - pismo w tej sprawie również Radni otrzymali 25 października.
(Ww. pismo stanowi zał. Nr 43 do niniejszego protokołu.)
Informuje, że... a, najpierw może Pani Prezydent, tak, Pani Prezydent, bardzo proszę."
Zastępca Prezydenta Miasta Krystyna Danilecka-Wojewódzka; „Pani Przewodnicząca, Wysoka Rado.
W imieniu kierownictwa zostałam delegowana do tego, żeby przedstawić raz jeszcze naszą propozycję przyjęcia dokumentu, który określa kierunki rozwoju Miasta w najbliższych latach.
To, że Wysoka Rada nie podjęła uchwały miesiąc temu, ponieważ wynik był remisowy, upewnia nas w przekonaniu, że być może przedłużenie naszej dyskusji na temat Strategii zyska Państwa akceptację, bo z wielu powodów ten dokument jest potrzebny. Z powodów pragma-

tycznych jest to także dokument, który jest załącznikiem do aplikowania o środki unijne i niezbywalność tego dokumentu w każdym samorządzie pokazała sytuacja sprzed miesiąca, kiedy nie otrzymaliśmy możliwych do otrzymania 6 punktów, dlatego że nie mieliśmy rzeczywiście aktualnego dokumentu. To w tym wymiarze pragmatycznym.
Ale myślę... wydaje mi się, że ważniejszy jest ten drugi wymiar – pewnej filozofii rozwoju Miasta.
Szanowni Państwo, staję przed Państwem nie dlatego, że zostałam delegowana, ale w przekonaniu, że im dłużej czytam ten dokument tym utwierdzam się w pewności, że to jest dobry dokument. Nie mówię „bardzo dobry, wybitny, wzorcowy", mówię, że to jest dokument dobry, ponieważ ma takie zapisy, które powinny znajdować się w dokumencie najwyższej rangi planistycznym, a strategia jest dokumentem nade wszystko szczególnie planistycznym, czyli określającym kierunki rozwoju miasta.
Kiedy będziemy odnosili się do tego, że pojęcie „strategia" wywodzi się tak naprawdę z języka militarnego, to wiemy, że poza ogólną strategią w danej sytuacji, najbardziej drastycznej, potem dopiero są wydawane projekty czy programy operacyjne, decyzje, rozkazy itd.
Podobnie jest z takim dokumentem jak strategia – strategia nie zawiera bardzo konkretnych określonych w jakiejś krótkiej perspektywie czasu zadań realizacyjnych, tylko zawiera pewne idee i zapis wartości, które miasto chce realizować.
Przypominam, że ta strategia, ten dokument został opracowany przez tak naprawdę 200 uczestników spotkań warsztatowych, metodologicznych i debat, bowiem koordynatorką tego procedowania sprawy jest pani Pełnomocniczka Beata Maciejewska, ale ona jest koordynatorką, natomiast na ten dokument składa się praca na 112 osób, które tutaj w tej sali spotkały się po raz pierwszy, kiedy opracowywały metodologię i miały warsztaty, a potem prawie 200 osób razem, które miały swój udział w stworzeniu konkretnych zapisów, sformułowań idei, wartości czy nawet proponowanych narzędzi oraz rozwiązań.
Strategia w związku z tym zostaje zaproponowana w następujący sposób: spośród bardzo wielu dziedzin obszaru funkcjonowania zostały wybrane... sześć najważniejszych dziedzin strategicznych. Te dziedziny strategiczne są równoważne – i to bardzo chciałam podkreślić. Jeżeli na pierwszym miejscu jest w tym dokumencie miejska demokracja, to nie dlatego, że ona jest ważniejsza od przestrzeni miasta. To jest trochę tak jak tort, w którym każdy kawałek właściwie podobnie smakuje i ma taką samą wartość. I w każdej z tych dziedzin, a jest ich sześć: „miejska demokracja", „jakoś życia" – najbardziej obszerna dziedzina, dlatego że obejmuje to, co najbardziej mieszkańców miasta interesuje. Mieszkańcy miasta, my wszyscy, przede wszystkim określamy swój stosunek do miejsca, gdzie jesteśmy jakością życia, jaka może być zapewniona w tej przestrzeni. A więc: „jakość życia", „nowoczesna zielona gospodarka", „natura i surowce", „mobilność i zrównoważony transport" oraz „przestrzeń miasta". I te sześć dziedzin strategicznych obejmuje wszystkie sfery funkcjonowania miasta, od opieki żłobkowej, zdrowotnej, socjalnej poprzez rozwój gospodarczy.
Te poszczególne dziedziny strategiczne zostały podzielone także na takie obszary pomniejsze, czyli na kierunki rozwoju, i w każdej z tych dziedzin wybranych zostało kilka kierunków rozwoju, właśnie wskutek tych warsztatowych działań, dlatego że w haśle „miejska demokracja", zobaczcie Państwo, zostały zaproponowane trzy – one wynikały z tego, jak się rozkładały głosy osób, które mówiły, co powinniśmy uwzględniać w zakresie działalności „miejska demokracja": „wzmacniamy więzi społeczne", „razem decydujemy", „wyrównujemy szanse". Każda z tych otrzymywała coś, co nazwaliśmy priorytetem, co jest szczególnie ważne, żeby było jakby w pierwszej kolejności realizowane albo znajdowało się w materiałach operacyjnych.
W „miejskiej demokracji" stało się... tym wyborem było „wzmacniamy więzi społeczne", bo więzi społeczne to właściwie jest wszystko, co ma wpływ na to, czy jesteśmy i czy tworzymy wspólnotę mieszkańców miasta – to się już naturalnie przekłada potem na to jak współdecydujemy o rozwoju miasta.
W „jakości życia" wybraliśmy trzy, które zyskały spośród... trzy jako wysokie spośród dzie-

sięciu. Pozostałe uznane zostały za średniej wagi kierunki rozwoju. Te trzy, które wydaje się, i z warsztatów to wynikało, są zapisem najważniejszych potrzeb zdecydowanej grupy mieszkańców miasta, a więc „sytuacja mieszkaniowa", o której wszyscy właściwie wiemy, dłużej dyskutujemy, która jest taką najważniejszą cząstką poczucia bezpieczeństwa mieszkańców miasta. Drugim to jest „dobrze edukujemy", trzeci „przyciągamy kulturę". Bo te sfery funkcjonowania: edukacja i kultura – ma także wpływ na poczucie jakości życia w danym mieście, ale także perspektyw rozwoju pojedynczego człowieka, a przez to także społeczności.
Poniżej znalazły się inne, które są bardzo także ważne, ale jak gdyby uzyskały ten średni priorytet.
W „nowoczesnej zielonej gospodarce" najważniejszy, najwyższy uzyskały trzy: „inwestujemy w gospodarkę", „wspieramy lokalną przedsiębiorczość" i „jesteśmy innowacyjni". I nie można uznać, że one są zdecydowanie ważniejsze od na przykład „przygotowania do pracy" czy „rozbudowania oferty turystycznej", która także ma wpływ na to, co nazywamy rozwojem gospodarki. Wszystkie one znalazły swoje odzwierciedlenie w strategii.
Kończymy „przestrzenią miasta", jako priorytet uznaliśmy coś, o czym także w tej chwili dyskutujemy, więcej, na co mamy realne możliwości pozyskiwania środków, czyli „rewitalizujemy i naprawiamy estetykę miasta", ponieważ każdy z tych priorytetów ma odniesienie do konkretnych projektów finansowania, które się w tym rozdaniu kolejnym unijnym znajdą, albo znajdują się w naszym WPF-ie. I to jest bardzo precyzyjnie skomunikowane – te poszczególne sfery funkcjonowania miasta i kierunki są bardzo skomunikowane z możliwościami pozyskiwania środków – o czym także w tym dokumencie mówimy.
Każda z tych dziedzin życia, ale także kierunków rozwoju została potem doprecyzowana.
Dokument zawiera także diagnozę – analizę SWOT i priorytety rozwojowe Słupska, i wiemy, że było chyba spore niezadowolenie z tego, czy ta diagnoza jest wyczerpująca, wystarczająca, i czy jest ona najbardziej prawdziwa. Budziło się... budziły uwagi, zapisy dotyczące np. edukacji, takiego przymiotnikowego ocenienia poziomu edukacji. Ale myślę, że w tych dokumentach, na każdej stronie, gdzie pokazujemy, w jaki sposób... jaki jest stan wyjściowy, jakie są potrzeby, jakie są podstawy zmiany, jakie wskaźniki chcemy uzyskać – to już nie powinno budzić wątpliwości.
Szanowni Państwo, na jednym przykładzie chciałam pokazać, na ile ta Strategia z zapisami idei i wartości, ale także zapisami narzędzi zmian i możliwych rozwiązań może współgrać z dokumentami, które muszą w wskutek strategii powstawać. Tymi dokumentami będą operacyjne projekty. Pierwszy już przygotowaliśmy. I tym projektem, który przedstawiliśmy do pierwszego czytania branżowej Komisji Gospodarki Komunalnej jest dokument „Program gospodarowania mieszkaniowym zasobem miasta Słupska na lata 17-21". I zapisy tego programu, który został przygotowany siłami Wydziału Polityki Mieszkaniowej przy współudziale także bardzo wielu partnerów z zakresu gospodarki mieszkaniowej i zarządzania nieruchomościami – on jest prawie w każdym zapisie tożsamy z tym, co mamy w Strategii. Więc, jeżeli w Strategii mówimy na przykład. jako narzędzie zmiany, to jest strona 56, mówimy: „Celem strategicznym – tego naszego działania strategicznego w mieście – jest krótsze kolejki osób oczekujących na mieszkanie, racjonalne, skuteczne odnawianie zasobu komunalnego, ciągłe zwiększanie liczby najemców płacących czynsz w mieszkaniach komunalnych" - to mamy w naszej Strategii opisane, jak chcemy robić, i co jest możliwe w takim praktycznym codziennym działaniu. Narzędzie zmiany – prosta rzecz: remont i adaptacja pustostanów pozostających w zasobie komunalnym. W dokumencie, który wynika ze Strategii, czyli w tym co będziemy Wysokiej Radzie przedstawiali do końca roku, jest dokładnie zapisane, jak chcemy to narzędzie zmiany wprowadzić, jakie wielkości chcemy uzyskać, ale to nie może być zapisane w dokumencie pod nazwą „Strategia Rozwoju Miasta", tylko to jest zapisane w dokumencie bardzo już praktycznym, który będzie na biurku pani dyrektor Wydziału Polityki Mieszkaniowej, w PGM-ie, w TBS-ie, i na podstawie tego projektu, który jest efektem strategii, będziemy realizowali konkretne zadania. Podobnie jest np. w dziedzinie „Kultura" -

to jest ten kierunek, który jest zapisany w „jakości życia", i mówimy o tych zadaniach, które chcemy uzyskać, pokazując strategiczne cele, ale potem w „narzędziach zmian" i w „możliwych rozwiązaniach" bardzo praktycznie pokazujemy np. w narzędziu „Oferta kulturalna powinna pozwalać na wybór między działaniami warsztatowymi, edukacyjnym, wymagającymi obycia ze sztuką a tzw. wysoką" - pokazujemy, jakie możliwe są realizacje. Ale w jakim dokumencie znajdziemy odzwierciedlenie zapisów wartościowych strategii? W dokumencie „Program rozwoju kultury". Dlatego też taki zapis, jaki znajdujemy w tej strategii, który jest pewną filozofią, którą Miasto chce zrealizować, musi być spójny po pierwsze z finansowymi projektami – i je pokazujemy w drugiej części strategii, gdzie możemy szukać środki finansowe dokładnie na realizację poszczególnych priorytetów, a po wtóre będzie on odzwierciedlony w bardzo konkretnych operacyjnych działaniach.
I powiem Państwu, dlaczego się przekonuję, kiedy czytam po raz kolejny ten dokument, a sięgnęłam dla przykładu do materiału, który nazywamy „Strategią Rozwoju Miasta Słupska 2007-2015", czyli dokumentu, który przyjmowaliśmy także my, radni wcześniejszych kadencji – to jest obszerny bardzo dokument, poprzedzony takim cytatem o tym, że marzenia trzeba spełniać. Na pewno w Strategii są także zapisane marzenia, ale w tamtym dokumencie są bardzo precyzyjnie podane zadania do realizacji i terminy. I na przykład jest takie zadanie, które miało być zrealizowane w 2010 roku, zakończone, nosi ono nazwę „modernizacja Teatru Lalki „Tęcza". Minęło 5 lat od momentu, kiedy zapis taki się znalazł w Strategii – ta modernizacja nie została wykonana, w związku z tym podkreślam, że bardzo uszczegóławianie strategii budzić może zawsze niebezpieczeństwo niezrealizowania poszczególnych zadań, tak naprawdę małej wiarygodności strategii. Stąd strategie, jak przeglądamy także innych miast, mają właśnie takie zapisy. Konkrety są w WPF-ie, w programach operacyjnych poszczególnych sfer funkcjonowania miasta, ale nie są w dokumencie, który nazywamy „strategia".
Inne z zadań, które są zapisane to oczywiście np. modernizacja Filharmonii, która do dzisiaj nie została przeprowadzona – tam są podane lata, kiedy się miała odbyć, zadania, jak się ma nazywać, i nawet montaże finansowe. Dlatego też uważam, że dokument, który dzisiaj prezentujemy Państwu z filozofią, że do tych dziedzin życia mają być opracowane – i będą opracowywane – programy operacyjne, i wdrażane, i to z tych programów będziemy rozliczali – świadczy o tym, że strategia jest dokumentem, który zawiera najważniejsze dziedziny wypracowane – jeszcze raz podkreślam – przez osoby, które w tych branżach, w tych dziedzinach funkcjonują na co dzień, które je realizują, znajdują także sposoby i źródła finansowania, i po części, myślę, są tymi, którzy mają prawo do swoich wizji funkcjonowania tych dziedzin, którymi oni zawiadują. I jest to wpisane w strategię.
Dlatego też rekomendujemy ten dokument, prosząc Państwa o to, żebyśmy uznali prace naprawdę bardzo wielu ludzi w poczuciu, że dokument jest i potrzebny, i zawierający te najważniejsze zapisy i cele, i plany.
Przypominam także, że to co wynikało z wcześniejszych dyskusji zostało uwzględnione, a więc uwzględniona została infrastruktura sportowa – zapisana w strategii, także infrastruktura kulturalna. Tak wprost tego zapisu nie było, teraz jest. Także uwagi Wysokiej Rady związane z nadużywaniem niektórych przymiotników zostały mocno zweryfikowane.
Ten pierwszy rozdział na stronie 4-12 także bardziej precyzuje rzeczy związane z rozwojem gospodarki.
Wnoszę więc do Wysokiej Rady o przyjęcie dokumentu „Strategia Rozwoju Miasta Słupska na lata 16-17 i jednocześnie proszę..."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „16-22."
Zastępca Prezydenta Miasta Krystyna Danilecka-Wojewódzka: „... Panią Przewodniczącą... 22, i proszę Panią Przewodniczącą, ażeby w podstawie prawnej tej uchwały dopisać jeszcze poz. 1579; wynika to z nowelizacji ustawy z dnia 8 marca o samorządzie gminnym. Więc do tej podstawy różnych zmian, które były, proszę dopisać jeszcze jedną zmianę: 1579. Serdecznie dziękuję."

Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Informuję, że projekt uchwały był przedmiotem obrad wszystkich komisji Rady Miejskiej. Komisja Rewizyjna, Komisja Edukacji, Komisja Zdrowia i Spraw Społecznych oraz Komisja Finansów zaopiniowały projekt pozytywnie. Komisja Porządku Publicznego i Planowania Przestrzennego wydała negatywną opinię przy 1 głosie za, 2 przeciw i 3 wstrzymujących się. Komisja Gospodarki Komunalnej nie wyraziła opinii – 1 głos był za 1 przeciw i 2 wstrzymujące się, wynik zatem został nierozstrzygnięty.
(Ww. opinie Komisji stanowią zał. Nr 44, 45, 46, 47, 48 i 49 do niniejszego protokołu.)
Czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos w sprawie?
Nie widzę żadnych zgłoszeń zatem poddaję projekt... A, jest, radny Marcin Sałata, bardzo proszę."
Radny Marcin Sałata: „Dziękuję bardzo. Przepraszam bardzo, Pani Przewodnicząca, kolega radny Danielkiewicz mnie zagadał na chwilę.
Szanowni Państwo, przejrzałem jeszcze sobie przed tą sesją, tak dla przypomnienia, Strategię Województwa Pomorskiego z 2012 roku, w odniesieniu do tego, co powinna zakładać strategia, jakie są cele strategiczne Województwa – i czytając naszą strategię po poprawkach stwierdzam, że mamy niespójne te dwie strategie.
Strona 28, 29 Strategii Województwa ewidentnie mówi o tym, jakie są strategie – już zaraz Państwu przytoczę priorytety, jakie są w Strategii Województwa: zatrudnianie i stan zdrowia mieszkańców, usługi edukacyjne i konkurencyjność uczelni, powiązania gospodarcze, kapitał społeczny i tożsamość regionalna, dostępność transportowa, obszary o nie w pełni uruchomionych potencjałach – to są tylko pierwsze z tych kwestii wyzwań strategicznych dla Województwa Pomorskiego i priorytetów.
Na samym początku, to co już ja na poprzedniej sesji mówiłem, na samym początku tej Strategii jak ładnie napisane „Kształt Strategii Rozwoju Województwa Pomorskiego 2020 determinuje osiem założeń" - i tutaj np. to, co wcześniej już mówiłem, założenie nr 5 „Strategia jest selektywna i skoncentrowana na definiowaniu celów i kierunków działań, odzwierciedlając dokonane wybory strategiczne. Strategia wyznacza cele poddające się weryfikacji i ustanawia zobowiązania do określonych działań i efektów." Myślę, że te dwa zdania w 100 % opisują, jaki charakter powinna być strategia, a u nas – zwłaszcza w tym drugim moim przytoczonym punkcie przed chwilą, w naszej strategii brakuje. I to, myślę, że jest największy zarzut do tej strategii, do kształtu, dlaczego – to może być wstęp do Strategii i opracowania strategii, a nie jako strategia Miasta Słupska. Dziękuję bardzo."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo. Pani Prezydent, ad vocem."
Zastępca Prezydenta Miasta Krystyna Danilecka-Wojewódzka: „Szanowny Kolego Radny, te sformułowania, które Pan zacytował, dokładnie się znajdują, tylko są inaczej nazwane.
Język polski jest bogatym językiem. Jeżeli my mamy np. temat „Edukacja" - to, co zostało zacytowane, to my mamy to zapisane, ale w inny sposób, tak? Mamy dwa rozdziały związane z edukacją – przy okazji rozwoju gospodarczego, gdzie mówimy o kształceniu zawodowym bardzo precyzyjnie, nawet mam wrażenie, że czasami za bardzo precyzyjnie, i mamy w rozdziale „Dobrze edukujemy".
Nasza Strategia jest zbieżna ze Strategia Pomorską, ale nie może być tożsama – a powiem Państwu przykład jeden: kiedy to... myślę, że poprze mnie Pani Przewodnicząca, kiedy Gdańsk określał strategiczne kierunki rozwoju szkół zawodowych to wskazał nam, że uważa, że u nas się powinny rozwijać takie szkoły branżowe, które nie mają odpowiednika w ogóle na rynku pracy, ale z Gdańska... z perspektywy Gdańska było to potrzebne..."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Tak, to widać."
Zastępca Prezydenta Miasta Krystyna Danilecka-Wojewódzka: „... dlatego też my musimy wybierać z dokumentów krajowej polityki mieszkaniowej, krajowej strategii gospodarczej, ze Strategii Województwa Pomorskiego te zapisy, które są tożsame dla naszej – jednak za-

wsze trochę innej i racji położenia, i z racji dorobku dotychczasowego, i z racji potrzeb – sytuacji. Trójmiasto ma bardzo bogaty transport, różnorodny – i tramwaje, i trolejbusy i autobusy, i kolej naziemną, i kolej podziemną – my tego już nie mamy, w związku z tym zupełne porównywanie zapisów wydaje się być nieuprawnione. To jest drugi... to jest taki merytoryczny... Natomiast jesteśmy przekonani o tym, że nie ma dokumentu, jak tu jesteśmy, który był skupił naszą uwagę, wszystkich, i odbierał w takich... i świadczył o tym, że my tak samo odbieramy ten dokument. Nie wiem, może Dekalog jest takim zapisem, ale jakbyśmy popatrzyli na jakikolwiek zapis – czy ustawowy, czy uchwały, czy konkretny nawet, to zawsze będziemy mieli bardzo różne pomysły, i to jest też cenne. W tym dokumencie nie ma wszystkich pomysłów, które mogą się zrodzić w grupie kilkunastu czy kilkuset tysięcy ludzi, nie ma takiej możliwości; są zawsze te wybrane. Ważne jest tylko to, czy istnieje niebezpieczeństwo, że czegoś nie mamy, co byłoby nam potrzebne. Wydaje mi się, że takiego niebezpieczeństwa nie ma. Dlatego też, podkreślam raz jeszcze, dokument jest na tyle elastyczny, na tyle planistyczny, że powinien sprostać najbliższym oczekiwaniom i wyzwaniom."

Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.

To, co Pani Prezydent mówiła w sprawie edukacji to jest prawda, którą potwierdzam.

Radny Paweł Szewczyk."

Radny Paweł Szewczyk: „Dziękuję.

Pani Prezydent, ja chciałem się odnieść tutaj do przestrzeni publicznej, którą tutaj też w tym dokumencie próbuje się uregulować, i co w niektórych przypadkach mówimy o jakimś stopniu ogólności, to tutaj znajdują się konkretne zapisy.

Powiem tak, mi osobiście brakuje na przykład na... odpowiedzi na jedno z takich zasadniczych pytań, jeżeli chodzi o przestrzeń miasta Słupska: czy idziemy w stronę rozszerzenia granic miasta Słupska czy też idziemy w kooperację z gminami i w jakimś stopniu zacieśnienia współpracy? Ponieważ na razie mamy sytuację dosyć trudną demograficznie, ludzie wyjeżdżają ze Słupska, poza obręb tutaj Słupska i regionu, ale i również wjeżdżają, wyprowadzają się koło Słupska, tracimy wpływy do budżetu. Słupsk zubożeje, a na garnuszku Słupska mamy wszystkie instytucje publicznie do utrzymania. Więc tutaj, pod tym kątem w Strategii Miasta tego się nie dowiemy.

Z drugiej strony np. wpisujemy bardzo szczegółowo pewne zapisy, jako priorytetowe, co daje jasny sygnał później do działań – i do Rady, do Prezydenta, aby iść w tym kierunku, np. takim... tutaj jest... napisanym pomysłem jest, że prowadzenie inwestycji w tkance miasta m.in. w zakresie zagospodarowania Placu Zwycięstwa na cele inne niż parking samochodowy. Ta sprawa np. była wałkowana, są głosy „za", są głosy „przeciw", komisje też różnie się wypowiadały. Mamy naprawdę duży potencjał w mieście Słupsku do tego, aby pewne sprawy uporządkować, mamy Stary Rynek, który wygląda jak wygląda, mamy inne zaniedbane miejsca – robi się tam pewne rzeczy, ale czy to jest aż taki ważny argument, żeby to zapisywać? Poza tym znajdują się w tym dziale sprawy dla mnie niezrozumiałe, bo jak możemy mówić o planowaniu przestrzennym opartym na wytycznych dotyczących adaptacji do zmian klimatu? No, nie wiem, że tak powiem, ja uważam, że to powinno być takim ludzkim językiem napisane, żeby każdy prosty człowiek mógł... no nie wiem, „adaptacji..."; wiemy, że się zmienia klimat, ale żeby aż tutaj i w tym kierunku..."

Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Ale przez nas się zmienia...".

Radny Paweł Szewczyk: „Następna sprawa, która np. też nie ma zrozumienia w samej Komisji – na przykład dyskutujemy na temat „rozlewania się miasta" i „chaosowi przestrzennemu", i tutaj jest zapis, że „konsekwentnie przeciwstawianie". No, Słupsk nie Warszawa – tutaj nas naprawdę... my nie musimy walczyć o taki rozwój miasta, że teraz będziemy powstrzymywać przedsiębiorców, żeby tutaj nie budowali. Oczywiście, wiadomo, o co chodzi – to musi być robione z głową, ale uważam też, że tutaj trzeba jak najbardziej ułatwiać przedsiębiorcom, aby jednak budowali nawet na obrzeżach, bo w przeciwnym razie budują poza granicami miasta i – o czym już mówiłem – będzie wyprowadzka ze Słupska.

Tak samo punkt f), jeżeli mówimy o możliwości rozwiązania: „stosowanie w planowaniu przestrzennym rekomendacji Ministra Środowiska dotyczących usług ekosystemowych w mieście” - no, co to są te usługi ekosystemowe w mieście, nie wiem, moim zdaniem to jest jakiś skomplikowany język, i mam tu dużo wątpliwości w zakresie tej działki, którą akurat się interesuję, i to chciałem się podzielić z tym... wątpliwościami z Panem Prezydentem, jak i radnymi. Dziękuję.”
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Krystyna Danilecka-Wojewódzka, proszę bardzo.”
Zastępca Prezydenta Miasta Krystyna Danilecka-Wojewódzka: „Bardzo dziękujemy za te uwagi dotyczące przestrzeni miasta. Sądzę, że jednak znajdujemy zapisy, bo możliwe rozwiązania to nie jest jeszcze działanie wprost operacyjne – to nie znaczy, że dzisiaj np. jeśli chodzi o Plac Zwycięstwa już podejmujemy działanie o całkowitej zmianie funkcji – ale to jest dyskutowane przez mieszkańców miasta, to jest jeden z wniosków mieszkańców miasta, w jaki sposób ożywić centrum miasta i przywrócić temu miastu serce – to co mówimy ciągle: mamy miejsca parkingowe pod ratuszem, a nie mamy przestrzeni na spotkania z mieszkańcami miasta. To nie znaczy, że mamy dzisiaj zapisać, że tu będzie 1/4 parkingu, 1/3... to jest temat do przedyskutowania wspólnie oczywiście z radnymi.
Jeżeli chodzi o kooperacje – czy będziemy szli w kierunku poszerzenia granic, czy nie – no, dostaliśmy czerwoną kartkę tutaj na tej sali, nie tak dawno, jeżeli chodzi o pierwszą propozycję, poszerzenia granic w sposób tak naprawdę nie niszczący tkanki społecznej, jakiejś tradycyjnej, takiej bardzo ukorzenionej – mówiliśmy o Bierkowie, gdzie naprawdę, tam też napływała ludność, mieszkała w tych trzech budynkach i to była możliwość. Sugestia jednak Rady była taka, że powinniśmy skupić uwagę na współpracy w ramach Miejskiego Obszaru Funkcjonalnego – i to jest zapisane, i nie rekomendujemy w tym dokumencie innego zapisu, czyli poszerzania granic, chociaż doskonale wiem, że wśród radnych są także głosy mówiące o tym, że pewnie powinniśmy jednak do tego tematu wrócić. Być może, kiedy będzie sytuacja ku temu stosowna tzw. polityczna to będziemy... ta Strategia nam nie zakazuje prowadzenia takiej rzeczy.
Jeżeli chodzi o takie sformułowanie, jak „ekosystem”, to jest właściwie dzisiaj pojęcie takie dosyć powszechne, można powiedzieć, ja sobie zdaje sprawę, że mamy pytania, czy ten język jest wystarczająco komunikatywny. Proszę Państwa, on jest komunikatywny. To są pewne... ale to nie są skróty niedopuszczalne, to nie są neologizmy. Czyli „usługi ekosystemu” to są związane np. z jakimiś elementami OZE – czy to jest niemożliwe do zrealizowania? Oczywiście, że jest możliwe, nawet w pozycji start-upów, tak? Czy produkty IT, które będą miały wpływ na korzystanie z urządzeń OZE – to wszystko jest możliwe. A więc wydaje się... nawet, jeżeli mamy inne zdania co do tego, czy tak powinny być sformułowane, że w przestrzeni miasta te najważniejsze rzeczy mówiące o uporządkowaniu przestrzeni miasta i tej przestrzeni publicznej w miarę komfortowej dla różnych mieszkańców miasta, czyli: no jednak mniej samochodów w centrum miasta, więcej otwartej przestrzeni – są tutaj zapisane. Podstawowe. Na pewno nie wszystkie.”
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Radny Jan Lange.”
Radny Jan Lange: Pani Przewodnicząca, Panie Prezydencie, Wysoka Rado.
Przepraszam, że na początek trochę prywaty do Pani Prezydent. Jakoś tak się składa, że nadajemy na tych... albo podobnych falach. Zazwyczaj poglądy Pani Prezydent są mi bardzo bliskie. Dzisiaj nie mogę tego potwierdzić. Powiedziała Pani, że strategia jest dobrym dokumentem. Ciągle podkreślacie w swojej wypowiedzi, że... do czego ma służyć ta strategia i na pierwszy plan jakby się wybijało stanowisko takie, że potrzebna jest do pozyskiwania środków unijnych. Tak przynajmniej ja to odczuwam.
Według mojej oceny, Strategia Rozwoju to sposób wyrażania celów, kierunków, a w szczególności – podkreślam – a w szczególności sposobów działania.

Nie będę dzisiaj szczegółowo omawiał poszczególnych zapisów Strategii, bo sesja nie jest to miejsce. To są komisje do tego, i tam powinniśmy szeroko dyskutować, pytając o wyjaśnienie. Na Komisji wprawdzie była Pani Prezydent i służyła swoją radą, ale chciałbym – zawsze mówię, że najbliższe rozeznanie w tej strategii to powinna mieć autorka tej strategii, czyli pani Beata Maciejewska, która, nie wiem z jakich względów nie zaszczyciła nas w Komisji. A chciałbym, między innymi jest taki dział „Dziedziny strategiczne i kierunki rozwoju", a w nim „nowoczesna gospodarka" czy „natura i surowce". To są działy, które najbardziej mnie interesują i w tych działach sporo miałbym zapytań. Niestety, takiej możliwości nie miałem. Podkreślam, że sesja powinna mieć już... na sesji powinno być już stanowisko wypracowane, ewentualnie dopytywać o małe szczegóły, które nie zostały gdzieś... czy zostały zapomniane na komisjach. Dziękuję bardzo."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Radny Robert Danielkiewicz."
Radny Robert Danielkiewicz: „Dziękuję bardzo. Szanowna Pani Przewodnicząca, Szanowna Rado, Szanowna Pani Prezydent – Panie i Pani Prezydent.
Ja mam w zasadzie i pytanie, i pewną konkluzję, bo chciałbym się zapytać o coś, co zostało zapisane w Strategii.
Co to jest, proszę wytłumaczyć radnym, „zasada Yogyakarty", bo być może radni nie wiedzą. Yogyakarta... Ja, Szanowni Państwo, poprzez dotychczasową swoją działalność i pracę zawodową, zawsze się upierałem, że każde nasze działanie powinno się opierać o jakiś wyższy cel, jakąś wizję, i dokument strategiczny jest absolutnie temu miastu potrzebny. I nawiązując nawet do tego, co mówił mój przedmówca, pan radny Sałata – my nie jesteśmy samotną wyspą, tylko miastem działającym na określonym obszarze terytorialnym. Nasza strategia powinna wynikać również ze Strategii Województwa, ale również powinna się odnosić do strategii i kierunków rozwoju kraju, a tutaj mamy w naszej strategii bezpośrednio odniesienie z pominięciem właśnie tych zasad wojewódzkich czy krajowych, do jakichś wyższego rzędu dokumentów typu Europejska Karta Społeczna lub ta Zasada Yogyakarty.
Ja bym chciał zaprotestować przede wszystkim... poprzez takie wprowadzanie tylnymi drzwiami ideologii światopoglądowej, bo jest to... ta zasada jest jej wyrazem.
Ten dokument powinien być absolutnie apolityczny i bezświatopoglądowy. W trosce o społeczeństwo powinien być apolityczny w rozumieniu nie polityki społecznej czy zdrowotnej, tylko w rozumieniu polityki czy wprowadzania jakiejkolwiek ideologii.
Przeciwko temu absolutnie będę zawsze przeciw, bo jest to dokument strategiczny, a nie ideologiczny. A takim, zasady, które są tutaj wprowadzone, ten dokument czynią. Dziękuję bardzo."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Radny Andrzej Obecny."
Radny Andrzej Obecny: „Panie Prezydencie, Pani Przewodnicząca, Szanowni Radni.
Ja również chciałem się odnieść przede wszystkim do tego, co zasygnalizował pan radny Sałata. Akurat województwo pomorskie, Proszę Państwa, jest to obszar, który można podzielić na dwie części: na cześć metropolitalną i część, która ma największe szanse bodaj razem z całym województwem... z całym obszarem środkowopomorskim realizować art. 5 Konstytucji, czyli zrównoważony rozwój.
Strategia Województwa Pomorskiego raczej nie jest zwolennikiem, czy nie daje się tam kierunków zrównoważonego rozwoju – pisał o tym, w znakomitym artykule, pan Jerzy Barzowski, radny województwa... Wojewódzkiego Sejmiku z PiS-u, który m.in. wskazywał, że takie powiaty jak Człuchowski, Słupski, Bytowski, częściowo Lęborski, one powinny raczej iść w kierunku zrównoważonego rozwoju – i ta strategia daje jakby ten kierunek rozwoju, co nie znaczy, że pewne kierunki nakreślone w strategii zarówno kraju – to, co mówił pan Danielkiewicz – a również w województwie nie mogą być realizowane. Ale nie, broń Boże, w kierunku metropolii, bo już całkiem zginiemy, tylko raczej w kierunku zrównoważonego rozwoju.

Więc tutaj, jakby trzeba rozumieć, że my mamy troszeczkę inny model funkcjonowania, nie jak metropolia trójmiejska.
Natomiast, jeżeli chodzi o to, czy dzisiaj powinniśmy rozpatrywać to, że Słupsk powinien widzieć w perspektywie poszerzenie swojego terytorium – wydaje mi się, że nie, dlatego że tendencje, które jakby dotykają nasze miasto, czyli emigracja części mieszkańców poza granice czy poza obszar Słupska nie jest jakby tylko specyfiką Słupska. Dotyka to większość miast, które mają około tych 100 000 i więcej – ludzie bardziej zamożni wynoszą się poza granice miejskie, nie zrywając jakby kontaktu z miastem, w dalszym ciągu ich centrum życiowe skupia się w mieście. I będzie to zjawisko narastało.
Mi się wydaje, że z tym będzie musiała się zmierzyć cała Polska i siłą rzeczy wydaje mi się, że to co w tej chwili się dzieje na obrzeżach miasta, poza naszym obszarem, kiedyś będzie Słupskiem, ale nie dlatego, że my to zawrzemy w strategii, tylko dlatego, że taka będzie potrzeba i jakby rozwój społeczny wszystkich tego typu obszarów miejskich, jakim jest Słupsk.
Jeżeli miałbym się pokusić o pewne prognozy, wydaje mi się, że jest to przestrzeń czasowa około 20 lat, i jeżeli dożyjemy – niektórzy na pewno – to przekonamy się, że Słupsk zwiększy, i to znacznie, swoje terytorium. Ale tego będą musieli chcieć również mieszkańcy, którzy ten Słupsk opuścili. Dziękuję."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Radna Jadwiga Stec."
Radna Jadwiga Stec: „Państwo Prezydenci, Pani Przewodnicząca, Wysoka Rado.
Ja również chcę jeszcze kontynuować wątek wywołany przez Marcina, pośrednio radnego Danielkiewicza, i również Ciebie, Andrzeju.
Swego czasu mówiliśmy, że tutaj, kiedy ten materiał powstawał na bazie analizy, kiedy mówiliśmy o naszych mocnych stronach i słabych, i szansach, i zagrożeniach – głośno mówiłam, że jest taka potrzeba, żeby wreszcie Słupsk zaczął współpracować z ościennymi gminami, bo to jest szansa rozwoju i tu mnie w tej strategii zabrakło jednoznacznego ukierunkowania się do tej współpracy i spójnego działania, bo chcemy być taką zieloną wspaniałą tu wyspą, jako lider słupski, ale niestety my nią nie jesteśmy. Patrząc na dzisiejszą dyskusję nawet o spinaniu się budżetu, jeżeli nie wejdziemy w szeroką współpracę i nie będziemy aplikować do Unii Europejskiej wspólnie, to myślę, że szanse mamy słabe, i będą piękne słowa zapisane tylko strategii. Dziękuję.
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Radny Bogusław Dobkowski."
Radny Bogusław Dobkowski: „Pani Przewodnicząca, Proszę Państwa.
Nie chcę tu powtarzać się za kolegami, krótko chcę uzupełnić parę rzeczy, w moim odczuciu.
Myślę, że dobrze, że jest duży stopień ogólności – my wskazujemy kierunki, natomiast nie mówimy konkretnie terminów, dróg i celów, ponieważ nie wiemy, czy na określone cele dostaniemy choćby środki zewnętrzne, czy gimnazja będą za rok... w przyszłym już zlikwidowane czy nie – moim zdaniem nie, ale pani minister dalej jeszcze musi mówić, że tak, prawda, natomiast jedną rzecz, na którą chciałem zwrócić uwagę: oczywiście, różne są cele różnych grup społecznych, różnych grup zawodowych, a nawet wiekowych. I zadowolić kogoś – nie ma geniusza, który by opracował strategię, gdzie byśmy wszyscy, dwadzieścia troje radnych... proszę takiego wskazać, na przyszłość, zapłacimy mu dobrze, żeby taką strategię opracował.
Natomiast co do celów – myślę, że jedna rzecz powinna jak gdyby dominować, a potwierdziło mnie to... bodajże sprzed tygodnia artykuł był w „Wyborczej", że miasto Poznań, które liczyło ponad 600 – tu kolega mówił o 100-tysięcznych miastach – 600 000 już ma o 50 000 mniej, a widzą i przewidują, że za 15 lat będzie miał 450 a nie 600. I takie rzeczy, rozpychanie się miasta, które jest w wąskich granicach jak nasz Słupsk, jest... i mówmy o jednej sprawie: trzeba na to się przygotować, że może tak być, że jak nie będziemy umieli skonstruować dochodów budżetu przy tych malejących wpływach i malejącej liczbie ludności, to te pozosta-

łe cele będą nie do zrealizowania. Dziękuję bardzo.”
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Radny Mieczysław Jaroszewicz.”
Radny Mieczysław Jaroszewicz: „Pani Przewodnicząca, Państwo Prezydenci.
Ja mam taką jedną tylko uwagę, bo to zgłaszałem już wcześniej, podczas dyskusji.
Chodzi mi o zapis... strona 58, dotycząca... dokładnie: „podnoszenie jakości infrastruktury instytucji kulturalnych”. Podnoszenie jakości to Pani Prezydent jako polonistka dobrze wie, że to są remonty itd. Ja sugeruję, żeby było słowo jeszcze jedno, poprzedzające: „rozwój” i podnoszenie..., bo jeśli przybędą dwa obiekty dla muzeum, jeśli Teatr Nowy będzie miał nowy obiekt – no to jest „rozwój”, nie tylko poprawa jakości funkcjonowania. Taką mam sugestię, żeby to jedno słowo wprowadzić. Dziękuję bardzo.”
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Radna Anna Rożek.”
Radna Anna Rożek: „Ja chciałam zacząć od tego, iż zdaje sobie sprawę, że pani pełnomocniczka naprawdę dużo pracy włożyła w tą strategię i dużo serca – i tutaj należy jej się ogromny szacunek. I też wiem, że w sumie strategia powinna tylko nadawać kierunki. Tylko, że takie... to jest wszystko teoria, bo jak pamiętamy, ostatnio np. przegłosowaliśmy strategię oświatową i później doszło do zwalniania pań sprzątających w szkołach, i ja usłyszałam taką odpowiedź: „No tak, ale państwo jako radni przecież zachęcali prezydentów do tego, aby robić oszczędności w oświacie”.
Więc później każdy ten zapis w strategii może być... może być już początkiem do uchwały. Taka jest prawda. Jeżeli będzie to wygodnie, to ja wtedy... mi się na przykład zarzuci, jeżeli chodzi o rady dzielnic: „Ale pani radna, pani przegłosowała to w strategii”, i dlatego ja nie będę ryzykowała, przepraszam bardzo.”
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Pani Prezydent Krystyna Danilecka-Wojewódzka.”
Zastępca Prezydenta Miasta Krystyna Danilecka-Wojewódzka: „Na ucho powiem: „Aniu, bycie radnym, to jest jakiś element ryzyka”, oczywiście, bo jesteśmy poddawani takiej ocenie i na pewno istnieje rozbieżność pomiędzy potrzebami jednej grupy a drugiej grupy.
Gdybyśmy byli takim miastem bogatym, w którym możemy zabezpieczyć w sposób harmonijny potrzeby każdej grupy, to być może ani Prezydent nie byłby potrzebny, ani Rada, można by po prostu podzielić środki.
Ale, Panie Janie, ja oczywiście rozumiem, że mamy prawo się różnić, i z całą sympatią mówię to, że przyjmujemy Pana uwagi, ale jedną rzecz muszę powiedzieć, pani pełnomocniczka, która, jak powiedzieliśmy, była osobą koordynującą cały proces, była na każdym posiedzeniu komisji miesiąc temu – teraz była na niektórych posiedzeniach komisji. Ustaliliśmy bowiem, że będziemy my to prezentowali, ponieważ pokazujemy na przykładzie dziedzin, które nadzorujemy z prezydentem Biernackim, jak rzeczywiście zapisy strategii mogą być potem w projektach operacyjnych już bardzo konkretnie pokazywane.
Do Pana Radnego Roberta Danielkiewicza: my nie mamy zapisu takiego, jak Pan mówi, w narzędziach zmiany czy w kierunkach strategicznych – mamy tylko w takim punkcie, który mówi o podstawach zmian, czyli każdy rozdział poświęcony jest na początku, zanim zapiszemy narzędzia zmiany, jakby takim hasłom ogólnym, i powołujemy się na bardzo konkretne dokumenty, które powinny być uwzględniane w dokumentach operacyjnych. I w tym wypadku mamy taki zapis.
Podstawy zmiany – równy dostęp mieszkanek i mieszkańców miasta do wszystkich dziedzin życia, wzmocnienia aktywności, samodzielności, wyrównywanie szans. I tam mamy zapis, który mówi o tym, co jest podstawą takiego myślenia. Otóż podstawą, pamiętajmy, są bardzo konkretne dokumenty, które jako radni czy chcemy, czy nie chcemy, jako miasto czy chcemy czy nie chcemy, powinniśmy także uwzględniać.
Kwestia wyważenia tego, jak to będzie realizowane, a więc: takie równościowe standardy

to są: Europejska Karta Społeczna, Karta Praw Podstawowych w Unii Europejskiej, Europejska Strategia w sprawie niepełnosprawności, Europejska Karta Równości Kobiet i Mężczyzn w życiu lokalnym oraz Zasady Yogyakarty.
I to, że tam jest zapisane wszystko, co jest związane z osobowością człowieka, nie znaczy, że to jest jakiekolwiek nadużycie.
Uważam, że w takim dokumencie równość wszystkich zapisów powinna być uwzględniona. Nie mówiąc o tym, że wszystko to się mieści, pamiętajmy, w zapisach ONZ-tu, a jesteśmy członkiem tej organizacji. Także niczego nie dzielimy, niczego nie wywyższamy, nie dajemy jakiegoś wyjątkowego prestiżu – równie ważne są niepełnosprawności, jak równość praw i równość płci.
Do Pani Jadwigi Stec – mamy dokładny zapis, jeżeli chodzi o współpracę z gminami. Stawiamy na to i to jest bardzo wyraźnie zapisane: „Region słupski może przyciągać zewnętrznych inwestorów poprzez skumulowanie potencjałów poszczególnych partnerów Miejskiego Obszaru Funkcjonalnego, innych miast i gmin. Naszym celem jest, aby Słupsk wraz z partnerami – rozumiemy tutaj Miejski Obszar Funkcjonalny, czyli Gmina Słupsk, Gmina Kobylnica, Gmina Dębnica Kaszubska, Gmina Damnica – przyciągał skuteczną ofertą i wymaga to otwartości w sytuacji działania dla wspólnego interesu MOF-u. I – jak powiedzieliśmy już – nie jesteśmy wyspą, nie funkcjonujemy tak, tym bardziej że ta strategia, ten zapis jest bardzo zbieżny z konkretnymi projektami operacyjnymi, czyli inwestycjami, które w ramach MOF-u będziemy realizowali.
W tym aspekcie – to jest ważny dokument. Czy on powinien być jakoś jeszcze mocniej zaakcentowany – być może tak, ale to się powinno pewnie przewijać w naszych uchwałach i naszych współdziałaniach na bieżąco.
Pan Radny Dobkowski mówi o tym zjawisku, które jest pewnie nieuniknione, chociaż też konia z rzędem, że dzisiaj powiemy na pewno, że GUS-owskie przypuszczenia, że będzie nas w trzydziestym roku 60 000 mieszkańców mogą być inne, mogą być płonne. Jest kilka narzędzi dzisiaj, instrumentów, także stworzonych przez Rząd Rzeczpospolitej Polskiej, który daje nadzieję, że mieszkańców będzie więcej.
Ponadto, Proszę Państwa, jest zjawisko, i to dostrzegamy już – na razie pojedyncze – powrotu mieszkańców miasta do Słupska z emigracji. Jest zjawisko powolnej reemigracji. Nie wiem, na ile będzie się to przekładało na to, że oni będą w mieście Słupsku, swoim ojczystym mieście, a na ile będą szukali wokół, ale tego nie możemy przewidzieć, i trudno dzisiaj budować strategię na okoliczność, że będzie nas 5 tysięcy mniej, 10, 15 – bo naprawdę nie jest to jednoznaczne i znane.
Dopiszemy oczywiście tę wartość także w dokumentach operacyjnych, jeżeli chodzi o „rozwój”. Rozumiemy to przede wszystkim jako wzmocnienie infrastruktury, bo ona da tę szansę rozwoju.
To tyle uwag, na bieżąco, z tych zapytań, które Koledzy Radni przedstawiliście.”
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Ad vocem radna Anna Mrowińska.”
Radna Anna Mrowińska: „Dziękuję.
Pani Prezydent, no nie mogę zgodzić się z tym, co Pani powiedziała, szczególnie w kontekście dokumentów, które Pani przytoczyła, ponieważ one wszystkie są dokumentami typowo ideologicznymi, jak i sama Organizacja Narodów Zjednoczonych jest przesiąknięta ideologią. To jedno.
A drugie, korzystając z okazji, że jestem akurat przy głosie, to do Pana, Panie Prezydencie Robercie Biedroń, ponieważ swoją wypowiedzią sprzed miesiąca niejako wywołał mnie Pan do odpowiedzi...”
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Panie Prezydencie, Panie Prezydencie, to do Pana jest...”
Radna Anna Mrowińska: „... ponieważ ja również jestem członkiem Rady Miejskiej w Słup-

sku, więc chciałabym sprostować, iż Rada Miejska nie potrzebuje 5 minut, aby zaistnieć. Powiem więcej, niż potrzebuje nawet minuty do tego, aby zaistnieć. Potrzebuje natomiast czterech dokładnych... pełnych czterech lat po to, aby sprawnie i sumiennie wypełniać swoje obowiązki.
I, Panie Prezydencie, nie wiem, dlaczego Pan się krzywi, proszę nie mierzyć Rady Miejskiej w Słupsku swoją prywatną miarką."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Radny Robert Danielkiewicz, bardzo proszę."
Radny Robert Danielkiewicz: „Bardzo dziękuję, Pani Przewodnicząca.
Ja bardzo krótko. Chciałbym zaprotestować przede wszystkim przeciwko uprawianiu kazuistyki, Pani Prezydent.
Na moje pytanie, żeby wytłumaczyć radnym, jakie to są Zasady Yogyakarty, przeczytała Pani, gdzie znajduje się to w dokumencie, powiedziała Pani, gdzie znajduje się to w dokumencie i zacytowała kawałek zdania, ale radni nie usłyszeli ani jednego słowa wytłumaczenia, jakie to są te zasady, a takie było moje pytanie. W związku z powyższym je powtarzam.
I chciałbym jeszcze również, tak jak Pani powiedziała.... no, Polska jest członkiem ONZ-tu, ale Polska tych zasad w swoich dokumentach państwowych nie ratyfikowała. Proszę tego nie mieszać. Dziękuję."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Radny Kazimierz Czyż."
Radny Kazimierz Czyż: „A ja namawiam Kolegów Radnych do podjęcia ryzyka i zagłosowania za tą Strategią Miasta Słupska, która mi się już poprzednio wydawała dobra, a teraz jeszcze bardziej wydaje mi się dobra, ale jest ona świetna pożywką dla 23 fachowców. Proszę Państwa, siedzi nas tu 23 fachowców – 22 dzisiaj, ale w ogóle 23, i każdy może znaleźć w strategii jakąś dziurę, jakieś niedopowiedzenie, jakieś przeinaczenie i wtedy mamy możliwość wykazania się w dyskusji, a przecież nie o to chodzi. Chodzi o to, żeby stworzyć elementy rozwoju miasta, elementy wsparcia nie tylko dla miasta, ale dla pozyskania środków zewnętrznych, ale elementy wsparcia dla nas również. Bo my również będziemy korzystali ze środków zewnętrznych, o których jest mowa.
Także, Proszę Państwa, ryzykujcie jednak mimo wszystko. Dziękuję bardzo."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Radny Marcin Sałata."
Radny Marcin Sałata: „Dziękuję.
Pani Prezydent, ja jeszcze tak... nie chciałem ad vocem, żeby znowu nie zostać posądzonym, że przed kolejkę wskakuję. Chciałbym się odnieść też do Pani słów.
Ja na poprzedniej sesji, jak również na Komisji Edukacji, mówiłem, że dwa działy, zwłaszcza dwa działy – szkolnictwo, jak i gospodarka wodna i komunalna są naprawdę bardzo dobrze napisane. Tam jest ten element weryfikowalności tego, co będzie robione. W innych – nie jest. Tak samo mówiłem o sporcie, który jest mi bliski, sercu, i nie ukrywam tego – został potraktowany po macoszemu. Jeżeli my bardzo mocno kładziemy na więzi społeczne, jak i również na ochronę zdrowia – chcemy, żeby nasze miasto było zdrowe, a sport jest w taki sposób traktowany, to naprawdę, ta strategia dla mnie nie ma właśnie tego elementu weryfikowalności. Ja myślałem, że nie będziemy tutaj rozmawiać o szczegółowych zapisach, ale chciałbym się Państwa zapytać, w jaki sposób możemy zweryfikować możliwe rozwiązania i szanse w sporcie, którymi jest wspieranie przez szkoły i przedszkola udziału podopiecznych w programach i zawodach sportowych. Moim zdaniem jest to w żaden sposób nie weryfikowalne – jest to ogólny zapis zapisany, który nie ma nic wspólnego ze stanem faktycznym i prawnym, jaki w tym momencie mamy. Musimy poprzez uchwały, przepraszam – nawet poprzez ustawy, kończąc na uchwałach pozmieniać cały system, jaki mamy w naszym kraju odnośnie szkolnictwa i uks-ów. Dopiero wtedy będziemy mogli weryfikować takie zapisy. Dziękuję."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo. Radna Jadwiga Stec,

ad vocem.”
Radna Jadwiga Stec: „Ja do Pani Prezydent. Ja znam to zdanie zapisu, o którym Pani wspomniała i oczywiście nie dorównam nigdy operowania słowem tak jak Pani Prezydent – gratuluję, bo jest Pani mistrzynią, jeżeli chodzi o to, natomiast powiedziałam dlatego o tej współpracy z gminami, że jeżeli nawet ten zapis jest to już z kolei parytety są niespójne z gminami. Ja prześledziłam parytety, które są w gminach, w tym rozwoju i Słupsk - już tu się rozmijamy. I stąd było... Panie Prezydencie, ja odnoszę się tylko do słów Pani Prezydent Danileckiej. Dziękuje.”
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
I Pani Prezydent Krystyna Danilecka-Wojewódzka – to będzie ostatni głos w tej sprawie, nikomu więcej nie udzielę już głosu.”
Zastępca Prezydenta Miasta Krystyna Danilecka-Wojewódzka: „Chciałabym tylko odnieść się... Bardzo dziękuję radnej Stec za zwrócenie uwagi raz jeszcze na tę sprawę Obszaru Funkcjonalnego, ale przypominam, że Rada Miasta w ubiegłym roku podjęła uchwałę – strategię współpracy z MOF-em. My mamy oddzielny dokument, tak? Projekt bardzo konkretnie zapisany, w związku z tym dlatego dzisiaj tego nie rozpisujemy, bo to już jest przyjęte przez nas i już jest procedowane w tej chwili. Być może jeszcze mocniej powinniśmy pewnie mówić raczej na różnych spotkaniach czy przy okazji różnych uchwał, czy bardzo konkretnych działań – jak ta sytuacja wygląda. Możemy już ją w tej chwili ewaluować, monitorować, natomiast zapisane mamy i przyjętą przez Radę uchwałę o współpracy w ramach MOF-u.
Do radnego Roberta Danielkiewicza tylko jeszcze jedną rzecz. Naprawdę, nie staramy się ideologizować tu niczego, natomiast mówimy o sprawach związanych z człowiekiem. Przypominam, Polska jest członkiem organizacji ONZ. Ta karta została przyjęta z udziałem także eksperta z Polski, pana profesora Wieruszewskiego, a ponieważ odbywało się to spotkanie w Indonezji, stąd nazwa miejscowości, w której była ona podjęta. I mówi, oczywiście, o płciowości człowieka, ale nie widzę tutaj żadnej ideologii – raz jeszcze podkreślam. W związku z tym pewnie zachowamy rozbieżne zdania, ale też mamy do tego prawo. Tak, jak powiedziałam na początku, na pewno każdy z nas znajdzie coś, co jest wybitnie dobre, co jest słabsze, albo z czym się nie zgadza, ale nie ma żadnego dominującego tutaj elementu.
Szanowni Państwo, bardzo serdecznie dziękujemy raz jeszcze za tą dzisiejszą dyskusję, dziękujemy za uwagi, które zostały złożone miesiąc temu na komisjach branżowych, w tej chwili. Mam nadzieję, że te uwagi, które zostały wprowadzone chociaż w części satysfakcjonują Państwa. To są bardzo ważne i budzące emocje sprawy, ponieważ dotyczą one każdego z nas, jako mieszkańców miasta i regionu, a chcielibyśmy być przekonani, że każdy dokument zbliża nas do tego, żeby miasto się rozwijało w miarę harmonijnie i rzeczywiście odnosiło sukces. Dlatego serdecznie jeszcze raz proszę o przyjęcie tego dokumentu, który przede wszystkim pozwoli wydziałom naszym, partnerom, przygotowywać projekty operacyjne i programy operacyjne w realizacji tych ujętych w sposób wartościowy, ideowy zapisów strategii w praktyce.”
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.”
Przejdziemy do głosowania. Poddaję projekt uchwały pod głosowanie, poproszę o tablicę.
Kto jest za podjęciem uchwały, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał? Dziękuję.
Wszyscy radni obecni na sali oddali swój głos, proszę o wynik.
W głosowaniu uczestniczyło 22 radnych: 7 głosów było za, 13 przeciw, 2 głosy wstrzymujące się.
Stwierdzam, że Rada Miejska w Słupsku w wyniku głosowania nie podjęła uchwały w sprawie przyjęcia Strategii Rozwoju Miasta Słupska na lata 2016-2020.
Przejdziemy do kolejnego projektu...
Tak, Pan Prezydent prosi o głos, proszę o tablicę.”
Prezydent Miasta Robert Biedroń: „Szanowna Pani Przewodnicząca, Wysoka Rado, Szanowni

Państwo.
Ja chciałbym podziękować przede wszystkim Państwu za tę dyskusję... może Pan odebrać ten mikrofon trochę dalej? Przepraszam. Dziękuję.
Chciałbym podziękować za tą dyskusję, którą Państwo odbyliście i poprosić Państwa o to, żebyśmy się zastanowili nad powagą tej Izby.
Otóż, umówiliśmy się na pewien tryb procedowania nad Strategią Rozwoju Miasta Słupska. Ten tryb procedowania był z Państwem wielokrotnie omawiany. Ustaliliśmy, że zaangażujemy mieszkańców naszego miasta w przygotowanie tej strategii i mam dzisiaj takie wrażenie, że to, nad czym pracowaliśmy przez tak wiele miesięcy, a zwracaliście Państwo nam uwagę, że chcielibyście, żeby te prace jak najszybciej zakończyć, że są opóźnienia z tą strategią, że jednak dzisiaj jest w jaki sposób dezawuowana, że jednak ta strategia ulega jakiejś walce politycznej, a nie merytorycznej.
Ja poprosiłem o zabranie głosu, ponieważ czuję się dzisiaj rozgoryczony i rozczarowany. Po raz pierwszy chyba na tej sali, bo mam wrażenie, że dzisiaj nie rządzi tą strategią merytoryka, bo gdybyśmy chcieli merytorycznie rozwiązać problem strategii to pewnie przychodząc dzisiaj na tą Radę, w Komisjach czy w Klubach, czy w inny sposób rozwiązaliśmy ten problem. Tego nie zrobiliśmy. I myślę, że mieszkańcy powinni wiedzieć, że dzisiaj po raz kolejny ta Rada nie została przyjęta, a przez te kilka miesięcy nie udało nam się doprowadzić do sytuacji, w której te uwagi, które Państwo zgłaszaliście, często dotyczące rzeczy drobnych i błahych nie zostały zaprezentowane.
Ja chciałbym prosić Państwa, żebyśmy w pracach nad takimi dokumentami wykazywali więcej dojrzałości, a mniej dyskusji politycznych. Ja widzę ten triumfalizm niektórych z Państwa, bo kiedy, oczywiście, można pokazać się dokuczy prezydentowi, że się odrzuci jakiś dokument – to można czuć satysfakcję, tylko pamiętajcie Państwo, nie jesteście tutaj, żeby dokuczać prezydentowi, jesteście tutaj Państwo, podobnie jak ja, żeby dbać o rozwój naszego miasta, które jest dobrem wspólnym. I nie chciałbym, żeby padało ofiarą jakichkolwiek walk politycznych czy przepychanek ideologicznych. Ja o to bardzo Państwa proszę, dziękując jeszcze raz za tą dyskusję, ale prosząc Państwa jeszcze raz o dojrzałość w podejmowaniu decyzji. Dziękuję bardzo."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Ja nie przewiduję, Panie Przewodniczący, dyskusji w tym temacie i nie udzielę głosu.
Przechodzimy do kolejnego punktu."

10) podjęcie uchwały w sprawie zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Dzielnica Mieszkaniowa „Zachód" w Słupsku (druk nr 31/3)

(Pismo WPP-PP-RUA-VII.0006.9.2016 z 7.10.2016 r. przedkładające projekt uchwały z uzasadnieniem stanowi zał. Nr 49 do niniejszego protokołu.
Opinie Komisji stanowią zał. Nr 50 i 51 do niniejszego protokołu.)
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Podjęcie uchwały w sprawie zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Dzielnica Mieszkaniowa „Zachód" w Słupsku, druk nr 31/3.
Pan Prezydent? Bardzo proszę.
Trzeba się zgłosić. Proszę bardzo."
Zastępca Prezydenta Miasta Marek Biernacki: „Ja za za chwilkę głos oddam panu Maciejowi Araszkiewiczowi z Wydziału Polityki Przestrzennej, który uzasadni konieczność wycofania projektu uchwały – dotyczy to miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Dzielnica mieszkaniowa „Zachód" - no wystąpiły pewne...pewna sytuacja spowodowała, że będzie konieczne powtórzenie procedowania tego projektu. Wniosek jest od Konserwatora Zabytków, ale oddam tutaj głos panu Maciejowi."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Maciej Araszkiewicz, projektant, proszę bardzo."

Projektant w Wydziale Polityki Przestrzennej Maciej Araszkiewicz: „Dzień dobry.
Pani Przewodnicząca, Wysoka Rado, Pani Prezydent, Panie Prezydencie.
Tutaj jakby zawsze nie mamy problemu z uzgadnianiem projektów planów z Konserwatorem Zabytków, natomiast nie doszły do nas wcześniej sygnały o tym, że Konserwator Zabytków składa jeszcze uwagę do projektu miejscowego planu. My poszliśmy z procedurą dalej, natomiast wpłynęło do nas pismo o to, żeby uwzględnić jeszcze zapisy odnośnie ochrony archeologicznej części gruntów. My te zapisy wprowadzimy, będziemy musieli wysłać jeszcze raz, ponownie, do uzgodnień, i wtedy przedstawimy Radzie na sesji projekt tego planu. Dziękuję.
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo. Rozumiem, że ten projekt będzie... Wycofujecie Państwo ten projekt, tak?"
Projektant w Wydziale Polityki Przestrzennej Maciej Araszkiewicz: „Wycofujemy."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo, w takim razie przejdziemy do kolejnego projektu."

11) podjęcie uchwały w sprawie zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Dzielnica Północ" w Słupsku (druk nr 31/4)

(Pismo WPP-PP-RUA-VII.0006.9.2016 z 7.10.2016 r. przedkładające projekt uchwały z uzasadnieniem stanowi zał. Nr 52 do niniejszego protokołu.)
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Ten projekt kolejny to projekt uchwały w sprawie zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Dzielnica Północ", projekt na druku nr 31/4, i również poproszę Pana o zaprezentowanie dokumentu.
Projektant w Wydziale Polityki Przestrzennej Maciej Araszkiewicz: „Dziękuję. Szanowna Pani Przewodnicząca, Wysoka Rado, Pani Prezydent, Panowie Prezydentowie.
Na początku się wnieść autopoprawkę do projektu w związku ze zmianą podstawy prawnej i dopisanie w ustawie o samorządzie gminnym pozycji 1579.
Natomiast odnośnie projektu uchwały na druku 31/4, jest to projekt zmiany istniejącego obowiązującego miejscowego planu zagospodarowania „Dzielnica Północ", który został uchwalony w maju 2012 roku. Zmiana nie przewiduje uchylenia tego planu, ten plan nadal będzie obowiązywał, te wszystkie funkcje, które zostały wyznaczone, gabaryty zabudowy i zapisy szczegółowe zostaną, poza wprowadzonymi tą uchwałą właściwie takimi trzema poprawkami.
Jedna poprawka dotyczy możliwości wprowadzenia korekty granic rozgraniczających terenów o różnym sposobie użytkowania. Dotyczy to przede wszystkim takich przypadków, gdzie przy budowie drogi zostały wybudowane ekrany na terenach prywatnych, również w planie wskazanych jako tereny mieszkaniowe, natomiast żeby Miasto mogło wykupić te tereny należy przesunąć tą linię zabudowy tak, żeby ekrany znalazły się na terenie drogi. Tak więc to jest właściwie jeden powód.
Drugi powód to jest możliwość wspólnego bilansowania miejsc parkingowych – to już też było wyjaśniane przy uchwale o przystąpieniu do sporządzenia projektu – w przypadku realizacji kilku inwestycji z zakresu usług, sportu i rekreacji na terenie, który jest na obszarze tego planu wskazany, istnieje możliwość... dzięki tej poprawce będzie istniała możliwość bilansowania wspólnego i zmniejszenia procentowo ilości miejsc parkingowych w stosunku do kolejnych inwestycji w tym samym promieniu oddziaływania.
Trzecia poprawka to jest właściwie wymóg, który już wprowadzamy do wszystkich planów miejscowych, związany z funkcjonowaniem przyszłej bazy obrony przeciwrakietowej w Redzikowie, wymagana przez wojsko. Dziękuję."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Informuję, że projekt uchwały były przedmiotem obrad Komisji Rewizyjnej – 3 głosy za, oraz komisji Porządku Publicznego i Planowania Przestrzennego – 6 głosów za. Obie Komisje oczywiście zaopiniowały pozytywnie projekt.
(Ww. opinie Komisji stanowią zał. Nr 53 i 54 do niniejszego protokołu.)
Czy jakieś uwagi są, albo ktoś chciałby zabrać głos w sprawie tego projektu?

Nie widzę zgłoszeń, więc przejdziemy do głosowania.
Kto jest za podjęciem uchwały, proszę o podniesienie ręki naciśnięcie przycisku, kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał? Dziękuję.
Wszyscy radni obecni na sali oddali swój głos, proszę o wynik.
W głosowaniu uczestniczyło 19 radnych: 19 głosów oddano za.
Stwierdzam, że Rada Miejska w Słupsku w wyniku głosowania jednogłośnie podjęła uchwałę w sprawie zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dzielnica północ w Słupsku.
(Ww. uchwała nr XXXI/362/16 stanowi zał. Nr 55 do niniejszego protokołu.)
Dziękuję bardzo.
Przechodzimy do kolejnego projektu."

12) podjęcie uchwały w sprawie wydania opinii o lokalizacji kasyna gry w budynku położonym w Słupsku przy ul. Kaszubskiej 18 (druk nr 31/11)

(Pismo WzB.II.0006.8.2016 z 17.10.2016 r. przedkładające projekt uchwały z uzasadnieniem stanowi zał. Nr 56 do niniejszego protokołu.)
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Projekt w sprawie wydania opinii o lokalizacji kasyna gry w budynku położonym w Słupsku przy ul. Kaszubskiej 18 – na druku 31/11.
Bardzo proszę panią Dyrektor Wydziału Współpracy z Biznesem Dagnę Mikołajczak-Maśnicką o przedstawienie dokumentu."
Dyrektor Wydziału Współpracy z Biznesem Dagna Mikołajczak-Maśnicka: „Szanowna Pani Przewodnicząca, Wysoka Rado, Państwo Prezydenci, projekt uchwały na druku 3-11... Jeszcze tylko prośba o wprowadzenie autopoprawki dotyczącej zmiany podstawy prawnej w ustawie z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym – poz. 1579.
Jeżeli chodzi o samą treść uchwały, to tak jak Państwo już na komisji... Państwa informowałam, projekt ten dotyczy lokalizacji, na którą już Państwo wyrażaliście zgodę dla tej samej firmy, natomiast w każdym przypadku – tak jak Ministerstwo Finansów to zinterpretowało, firma każdorazowo występując o koncesję, musi się wykazać nową uchwałą – i tak też jest w tym przypadku."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Informuję, że projekt uchwały był przedmiotem obrad dwóch komisji: Komisja Rewizyjna większością głosów, 5 za, i Komisja Finansów, 4 głosy za, zaopiniowały projekt pozytywnie.
(Opinie Komisji Porządku Publicznego i Planowania Przestrzennego oraz Komisji Finansów stanowią zał. Nr 57 i 58 do niniejszego protokołu.)
Czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos w sprawie? Nie widzę żadnych zgłoszeń, przechodzimy do głosowania.
Kto jest za podjęciem uchwały, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał? Dziękuję.
Wszyscy radni obecni na sali oddali głos, proszę o wynik.
W głosowaniu uczestniczyło 20 radnych: 14 głosów było za, 4 głosy były przeciw i 2 głosy wstrzymujące się.
Stwierdzam, że Rada Miejska w Słupsku w wyniku głosowania większością głosów podjęła uchwałę w sprawie wydania opinii o lokalizacji kasyna gry w budynku położonym w Słupsku przy ulicy Kaszubskiej 18."
(Ww. uchwała Nr XXXI/363/16 stanowi zał. Nr 59 do niniejszego protokołu.)

13) podjęcie uchwały w sprawie uchylenia uchwały Nr IV/19/14 Rady Miejskiej w Słupsku z dnia 30 grudnia 2014 roku w sprawie przyjęcia do realizacji Programu de minimis udzielanej absolwentom szkół wyższych I i II stopnia, którzy prowadzą działalność gospodarczą w Słupsku „Wystartuj w Słupsku" (druk nr 31/12)

(Pismo WzB.II.0006.9.2016 z 17.10.2016 r. przedkładające projekt uchwały z uzasadnieniem

stanowi zał. Nr 60 do niniejszego protokołu.)
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Jeszcze jeden projekt, Pani Dyrektor, to jest jest podjęcie uchwały w sprawie uchylenia uchwały nr IV/19/14 Rady Miejskiej z 30 grudnia czternastego roku w sprawie przyjęcia do realizacji programu de minimis udzielanej absolwentom szkół wyższych I i II stopnia, którzy prowadzą działalność gospodarczą w Słupsku „Wystartuj w Słupsku", druk nr 31/12. Proszę bardzo."
Dyrektor Wydziału Współpracy z Biznesem Dagna Mikołajczak-Maśnicka: „Pani Przewodnicząca, Wysoka Rado, Państwo Prezydenci, projekt uchwały... również proszę o wniesienie poprawki co do podstawy prawnej – tak, jak w przypadku poprzedniej uchwały – i tak, jak już też informowałam Państwa, ten projekt uchwały dotyczy uregulowania istniejącej sytuacji, aktualnej sytuacji prawnej w tym zakresie, ponieważ Państwo Radni przyjęliście na poprzedniej sesji uchwałę dotyczącą wprowadzenia aneksu do programu „Wystartuj w Słupsku", stąd zachodzi konieczność uchylenia poprzedniej uchwały."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo. Informuję, że projekt uchwały był przedmiotem obrad dwóch komisji: Komisja Edukacji jednogłośnie, 8 głosów za, zaopiniowała go pozytywnie, Komisja Finansów, przy 7 głosach za – także jednogłośnie pozytywnie.
(Ww. opinie Komisji stanowią zał. Nr 61 i 62 do niniejszego protokołu.)
Nie widzę żadnych zgłoszeń do dyskusji, zatem poddaję projekt uchwały pod głosowanie.
Kto jest za podjęciem uchwały, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał?
Wszyscy radni obecni na sali oddali swój głos, proszę o wynik.
W głosowaniu uczestniczyło 19 radnych, i 19 głosów było za.
Stwierdzam, że Rada Miejska w Słupsku wyniku głosowania jednogłośnie podjęła uchwałę w sprawie uchylenia uchwały nr IV/19/14 Rady Miejskiej w Słupsku z dnia 30 grudnia 2014 r. w sprawie przyjęcia do realizacji programu de minimis udzielanej absolwentom szkół wyższych I i II stopnia, którzy prowadzą działalność gospodarczą w Słupsku „Wystartuj w Słupsku"."
(Ww. uchwała Nr XXXI/364/16 stanowi zał. Nr 63 do niniejszego protokołu.)
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Przechodzimy do kolejnego projektu."

14) podjęcie uchwały w sprawie zmiany uchwały Nr XLIII/466/98 Rady Miejskiej w Słupsku z dnia 28 stycznia 1998 r. w sprawie przystąpienia Gminy Miejskiej Słupsk do Stowarzyszenia Gmin Rzeczypospolitej Polskiej „Euroregion Bałtyk" (druk nr 31/14)

(Pismo WzB.II.0006.10.2016 z 18.10.2016 r. przedkładające projekt uchwały z uzasadnieniem stanowi zał. Nr 64 do niniejszego protokołu.)
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Też Pani Dyrektor będzie go nam prezentować – podjęcie uchwały w sprawie zmiany uchwały w sprawie przystąpienia gminy miejskiej Słupsk do Stowarzyszenia Gmin Rzeczpospolitej Polskiej „Euroregion Bałtyk"."
Dyrektor Wydziału Współpracy z Biznesem Dagna Mikołajczak-Maśnicka: „Szanowna Pani Przewodnicząca, Wysoka Rado, Państwo Prezydenci.
Projekt uchwały dotyczy zmiany uchwały w tym zakresie, że dotychczas przedstawicielem Miasta Słupska w Stowarzyszeniu „Euroregion Bałtyk" był pan Krzysztof Kido, wówczas jeszcze radny Rady Miejskiej w Słupsku. Wobec zaistniałej sytuacji i uchylenia mandatu pana radnego proponujemy, aby nowym przedstawicielem został pan radny Marcin Sałata.
I również w tej uchwale proszę o wniesienie autopoprawki w zakresie podstawy prawnej – tak jak w przypadku dwóch poprzednich."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo. Ja tylko przypomnę, że w tej uchwale... ta uchwała otrzymuje brzmienie, że Miasto Słupsk w Stowarzyszeniu reprezentować będzie Marcin Sałata, a nie radny Marcin Sałata, tak? Marcin Sałata.

Dyrektor Wydziału Współpracy z Biznesem Dagna Mikołajczak-Maśnicka: „Tak, tak, przepraszam.”
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Informuje, że Komisja Gospodarki Komunalnej jednogłośnie, 4 głosy za, zaopiniowała pozytywnie projekt uchwały.
(Ww. opinia Komisji stanowi zał. Nr 65 do niniejszego protokołu.)
Czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos w sprawie?
Nie ma żadnych zgłoszeń. Dziękuję bardzo, poddaję projekt uchwały pod głosowanie.
Kto jest za podjęciem uchwały? Proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał? Rozumiem, Marcin Sałata się wstrzymuje, tak, właściwie nie uczestniczy w głosowaniu, tak, dziękuję bardzo. Proszę o wynik.
W głosowaniu 18 radnych uczestniczyło: 17 głosów było za, nikt nie był przeciw i 1 wstrzymujący się.
Stwierdzam, że Rada Miejska w Słupsku w wyniku głosowania podjęła uchwałę w sprawie zmiany uchwały XLIII/466/98 Rady Miejskiej w Słupsku z dnia 28 stycznia 1998 r. w sprawie przystąpienia Gminy Miejskiej Słupsk do Stowarzyszenia Gmin Rzeczpospolitej Polskiej „Euroregion Bałtyk”.”
(Ww. uchwała Nr XXXI/365/16 stanowi zał. Nr 66 do niniejszego protokołu.)

15) podjęcie uchwały w sprawie zmiany uchwały Nr III/3/14 Rady Miejskiej w Słupsku z dnia 17 grudnia 2014 r. w sprawie powołania osobowego składu stałych komisji Rady Miejskiej w Słupsku (Druk Nr 31/1)

(Ww. projekt uchwały z uzasadnieniem stanowi zał. Nr 67 do niniejszego protokołu.)
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Podjęcie uchwały w sprawie zmiany uchwały nr III/3/14 Rady Miejskiej w Słupsku z dnia 17 grudnia 2014 r. w sprawie powołania osobowego składu stałych komisji Rady Miejskiej w Słupsku – to jest projekt nadruku 31/1.
Ja również wnoszę autopoprawkę do projektu uchwały polegającą na dopisaniu w podstawie prawnej w nawiasie pozycji 1579 w związku z nowelizacją ustawy o samorządzie gminnym. Ta zmiana nie ma wpływu na przedmiot regulacji zawarty w projekcie i tylko ma charakter porządkowy. A ten charakter porządkowy dotyczy uchwały, gdzie zmianie ulega skład poszczególnych komisji, i zmiana ta dotyczy: powołania radnego Andrzeja Obecnego w skład Komisji Porządku Publicznego i Planowania Przestrzennego, odwołania radnego Krzysztofa Kido, który zrzekł się mandatu, ze składu Komisji Rewizyjnej oraz Komisji Finansów, i powołania radnej Aldony Żurawskiej, która zadeklarowała chęć pracy w tych dwóch Komisjach.
(Pisma radnego Andrzeja Obecnego z 11 sierpnia 2016 r. oraz radnej Aldony Żurawskiej z 6 października 2016 r. stanowią zał. Nr 68 i 69 do niniejszego protokołu.)
Informuje, że projekt uchwały, był przedmiotem obrad dwóch komisji: Komisja Rewizyjna jednogłośnie zaopiniowała pozytywnie projekt, natomiast Komisja Porządku Publicznego i Planowania Przestrzennego wstrzymała się od wyrażenia opinii.
(Ww. opinie Komisji stanowią zał. Nr 70 i 71 do niniejszego protokołu.)
Czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos? Nie widzę żadnych zgłoszeń, więc bardzo proszę, kto jest za podjęciem uchwały, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał? Dziękuję.
W głosowaniu uczestniczyli... już widzę, uczestniczyło 19 radnych: 16 głosów było oddanych za, nikt nie był przeciw i 3 wstrzymujące się.
Stwierdzam, że Rada Miejska w Słupsku w wyniku głosowania podjęła uchwałę w sprawie zmiany uchwały nr III/3/14 Rady Miejskiej w Słupsku z dnia 17 grudnia 2014 r. w sprawie powołania osobowego składu stałych komisji Rady Miejskiej w Słupsku.
(Ww. uchwała Nr XXXI/366/16 stanowi zał. Nr 72 do niniejszego protokołu.)

16) podjęcie uchwały w sprawie zmiany uchwały Nr V/30/15 Rady Miejskiej w Słupsku z dnia 28 stycznia 2015 r. w sprawie powołania przedstawicieli Klubów Radnych Rady Miejskiej w Słupsku do Kolegium Medalu

Honorowego Miasta Słupska (druk nr 31/2)

(Ww. projekt uchwały z uzasadnieniem stanowi zał. Nr 73 do niniejszego protokołu.)

Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Kolejny projekt – podjęcie uchwały w sprawie zmiany uchwały nr V/30/15 Rady Miejskiej w Słupsku z dnia 28 stycznia 2015 roku w sprawie powołania przedstawicieli Klubów Radnych Rady Miejskiej w Słupsku do Kolegium Medalu Honorowego Miasta Słupska, projekt na druku 31/2

Również winna jestem Państwu informację, że dzieje się to za sprawą, iż pan Krzysztof Kido, członek Klubu Komitetu Wyborczego Wyborców Roberta Biedronia zrzekł się mandatu radnego i zachodzi konieczność odwołania go z Kolegium Medalu i powołania na jego miejsce innego przedstawiciela tego Klubu.

Klub zgłosił radnego Andrzeja Obecnego na swojego przedstawiciela w Kolegium.

(Pismo Przewodniczącego Klubu KWW Roberta Biedronia z dnia 11 października 2016 r. w ww. sprawie stanowi zał. Nr 74 do niniejszego protokołu.)

Informuję, że projekt uchwały był przedmiotem obrad dwóch komisji: Komisja Rewizyjna jednogłośnie zaopiniowała go pozytywnie, Komisja Porządku Publicznego i Planowania Przestrzennego nie wydała opinii w sprawie projektu.

(Ww. opinie Komisji stanowią Zał. Nr 75 i 76 do niniejszego protokołu.)

Tak, jak w poprzednim przypadku, również wnoszę tu autopoprawkę, która polega na dopisaniu w podstawie prawnej pozycji 1579 – związane jest to z nowelizacją tej ustawy.

Czy ktoś z Państwa Radnych chciałby zabrać głos w sprawie?

Nie widzę żadnych zgłoszeń. Proszę, poddaję projekt pod głosowanie.

Kto jest za podjęciem uchwały, proszę o podniesienie ręki naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Wszyscy radni obecni na Sali oddali swój głos. Rozumiem, że pan radny wyjął kartę... no i cóż, teraz, takie są wyniki: **20 osób brało udział w głosowaniu: 13 głosów było za, nikt nie był przeciw, 7 wstrzymujących się.**

Stwierdzam, że Rada Miejska w Słupsku w wyniku głosowania podjęła uchwałę w sprawie zmiany uchwały nr V/30/15 Rady Miejskiej w Słupsku z dnia 28 stycznia 2015 r. w sprawie powołania przedstawicieli Klubów Radnych Rady Miejskiej w Słupsku do Kolegium Medalu Honorowego Miasta Słupska."

(Ww. uchwała Nr XXXI/367/16 stanowi zał. Nr 77 do niniejszego protokołu.)

Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Przechodzimy do kolejnego projektu uchwały."

17) podjęcie uchwały w sprawie przekazania skargi radnego Andrzeja Obecnego do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Gdańsku wraz z odpowiedzią na skargę (druk nr 31/6)

(Ww. projekt uchwały z uzasadnieniem stanowi zał. Nr 78 do niniejszego protokołu.)

Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Podjęcie uchwały w sprawie przekazania skargi radnego Andrzeja Obecnego do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Gdańsku wraz z odpowiedzią na skargę – jest to projekt na druku 31/6.

Informuję, że w dniu 6 października tego roku radny Andrzej Obecny wniósł za pośrednictwem Rady Miejskiej w Słupsku skargę do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Gdańsku na uchwałę nr XXX/354/16 Rady Miejskiej w Słupsku z dnia 28 września tego roku w sprawie stwierdzenia wygaśnięcia mandatu radnego.

Stosownie do przepisów art. 54 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 roku Prawo o postępowaniu przed sądami administracyjnymi, zachodzi konieczność przekazania skargi wraz z aktami sprawy i odpowiedzią do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Gdańsku.

W proponowanej odpowiedzi Rady Miejskiej na skargę Rada wnosi o oddalenie skargi w całości z uwagi na jej bezzasadność, dopuszczenie dowodów powołanych w uzasadnieniu odpowiedzi na skargę i zasądzenie od strony skarżącej kosztów postępowania, w tym kosztów za-

stępstwa prawnego według norm przepisanych.
Skarga radnego, projekt uchwały wraz z uzasadnieniem oraz załącznikiem, czyli proponowaną odpowiedzią na skargę zostały Państwu Radnym przesłane 13 października 2016 roku.
Wnoszę poprawkę do tego dokumentu polegającą na dopisaniu w projekcie odpowiedzi na skargę w załącznikach, w kolejnych pozycjach od nr. 15 do nr. 18 niżej wymienionych dokumentów – one widniały w tekście, a nie było tego pod dokumentem: potwierdzenie odbioru uchwały nr XXX/354/16 przez radnego Andrzeja Obecnego, wyjaśnienia radnego Andrzeja Obecnego z 19 września do uzupełnienia wniosku wnioskodawcy z dnia 8 września, wynik głosowania nad projektem uchwały w sprawie stwierdzenia wygaśnięcia mandatu radnego – druk nr 30/16 i harmonogram spotkań przedsesyjnych – pismo z 20 listopada 2015 roku o stosownym numerze.
Powyższe dokumenty zostały wymienione w treści odpowiedzi na skargę, a właśnie nie zostały wyszczególnione w załącznikach.
Ponadto wnoszę autopoprawkę polegającą na dopisaniu w podstawie prawnej przy ustawie z dnia 8 marca dziewięćdziesiątego roku o samorządzie gminnym w nawiasie pozycji 1579, w związku z nowelizacją ustawy, o której mówimy dzisiaj od samego początku.
Czy ktoś z Państwa Radnych chciałby zabrać głos w sprawie?
Nie widzę żadnych zgłoszeń. Przechodzimy do głosowania. Bardzo proszę o tablicę.
Kto jest za podjęciem uchwały, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał? Dziękuję. Robert Kujawski.
Wszyscy radni obecni na sali, za wyjątkiem pana radnego Obecnego, oddali głos. Proszę o wynik.
W głosowaniu uczestniczyło 21 radnych: 19 głosów było za, nikt nie był przeciw, 2 głosy wstrzymujące się.
Stwierdzam, że Rada Miejska w Słupsku w wyniku głosowania podjęła uchwałę w sprawie przekazania skargi radnego Andrzeja Obecnego do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Gdańsku wraz z odpowiedzią na skargę."
(Ww. uchwała Nr XXXI/368/16 stanowi zał. Nr 79 do niniejszego protokołu.)

18) podjęcie apelu w sprawie planowanego przebiegu drogi ekspresowej S-11 (druk nr 31/19)

(Ww. projekt apelu stanowi zał. Nr 80 do niniejszego protokołu.)
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Podjęcie apelu w sprawie planowanego przebiegu drogi ekspresowej S-11, druk nr 31/19.
Informuję, że 10 sierpnia szesnastego roku wpłynęło pismo radnego powiatu słupskiego w kadencji 2010-2014 – to była prośba o przeanalizowanie problematyki budowy drogi ekspresowej S-11 na odcinku Szczecinek – Koszalin – Kołobrzeg oraz o rozważenie możliwości podjęcia przez Radę Miejską w Słupsku stanowiska w sprawie planów przebiegu tej drogi.
Przypominam, że zgodnie z § 36 ust. 2 Regulaminu Pracy Rady Miejskiej w sprawach uzasadnionych swoim ogólnospołecznym charakterem Rada może podejmować rezolucje i apele.
Projekt apelu zarekomendowany przez Komisję Gospodarki Komunalnej Rady Miejskiej został wprowadzony do porządku obrad w dniu dzisiejszym.
Treść tego apelu jest Państwu znana, więc nie sądzę, żeby była potrzeba prezentowania go ponownie.
Czy ktoś z Państwa Radnych chciałby zabrać głos w sprawie tego projektu?
Nie widzę żadnych zgłoszeń, przechodzimy do głosowania.
Kto jest za podjęciem apelu, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Ja tak szybko nacisnęłam... musimy wycofać? Nie trzeba. Jeszcze raz.
Kto jest za podjęciem apelu, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał? Dziękuję. Pan Radny Andrzej Obecny? Nie. Dziękuję bardzo.
Wszyscy na sali oddali głos, proszę o wynik.

W głosowaniu uczestniczyło 22 radnych: 19 głosów było za, nikt nie był przeciw i 3 głosy wstrzymujące się.
Stwierdzam, że Rada Miejska w Słupsku podjęła apel w sprawie planowanego przebiegu drogi ekspresowej S-11.
(Ww. apel stanowi zał. Nr 81 do niniejszego protokołu.)

19) podjęcie apelu w sprawie budowy drogi ekspresowej S-6 (druk nr 31/20)

(Ww. projekt apelu stanowi zał. Nr 82 do niniejszego protokołu.)
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Z przedmiotową inicjatywą – mówię teraz o kolejnym punkcie, czyli budowie drogi ekspresowej S-6 wystąpiłam ze względu na niepokojące wypowiedzi Wiceministra Infrastruktury i Budownictwa, który umniejsza znaczenie drogi ekspresowej i prezentuje informacje sprzeczne z wcześniejszymi zapewnieniami resortu, że jej realizacja niezagrożona, i że ma zagwarantowane finansowanie.
Proponuję skierować apel do Premiera Rzeczpospolitej Polskiej oraz Ministra Infrastruktury i Budownictwa o wsparcie tej inwestycji i potraktowanie jej jako priorytetowej, zapewniającej zrównoważony rozwój subregionu, niwelującej wykluczenie społeczno-gospodarcze mieszkańców, a także doceniającej dorobek kulturowy, gospodarczy i społeczny, którym Miasto Słupsk i Region Słupsk chce się dzielić.
Treść tego dokumentu przesłałam Państwu 23 października, i jest ona...przyjmuję – znana.
Czy ktoś chciałby zabrać głos? Nie? W takim razie poddaję projekt apelu pod głosowanie. A, przepraszam bardzo, radny Zbigniew Wojciechowicz, proszę bardzo."
Radny Zbigniew Wojciechowicz: „Ja chciałbym powiedzieć, że... bo tam mówi się o tym, że będą inne jeszcze jakiś projekty drogowe, więc tak naprawdę jest to bicie piany, moim zdaniem, bo te projekty nie mają w ogóle żadnych badań środowiskowych i to jest tylko taka po prostu akcja, nie wiem, czy przypadkiem nie medialna. Dziękuję."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję Panu za tę uwagę.
Nikt więcej się nie zgłosił, proszę bardzo, poddajemy projekt uchwały pod głosowanie.
Kto jest za podjęciem apelu, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał? Dziękuję bardzo. Wszyscy radni obecni na sali oddali swój głos, proszę o wynik.
W głosowaniu uczestniczyło 22 radnych: 19 głosów oddano za, nikt nie był przeciw i 3 głosy wstrzymujące się.
Stwierdzam, że Rada Miejska w Słupsku podjęła apel w sprawie budowy drogi ekspresowej S-6."
(Ww. apel stanowi zał. Nr 83 do niniejszego protokołu.)

Ad. pkt 5. Interpelacje, wnioski i zapytania radnych

Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Przechodzimy do punktu piątego: Interpelacje, wnioski i zapytania radnych.
Zanim udzielę Państwu głosu, pragnę przypomnieć, że zgodnie z zapisem § 30. ust. 3. Regulaminu pracy Rady Miejskiej w Słupsku, Prezydent Miasta udziela odpowiedzi na interpelacje radnych na sesji, a na życzenie radnego pisemnie – zgodnie z Regulaminem Organizacyjnym Urzędu Miejskiego w Słupsku.
Proszę radnych, aby w trakcie zgłoszenia swojej interpelacji, wniosku bądź zapytania, określili, czy mają życzenie otrzymać odpowiedź pisemną, czy oczekują jej na sesji. Taką informację również Prezydent odnotuje, tak żebyśmy po prostu byli w tym miejscu bardzo dobrze zorganizowani.
Miałam zadać pytanie, kto z Państwa Radnych chciałby zgłosić taką interpelację, ale widzę, że jeszcze do 22 jest miejsce.
Bardzo proszę, Anna Rożek pierwsza."
Radna Anna Rożek: „Dziękuję, Pani Przewodnicząca.

Pierwsze moje pytanie dotyczy konkursu – oferty, którą wygrała firma ProPOLIS Consulting na przedstawienie Prezydentowi Miasta opinii dotyczącej poziomu realizacji budżetu miasta z perspektywy długu miasta.
Po pierwsze, chciałam się zapytać ile już poprzez... w tej kadencji wygrała firma ProPOLIS Consulting tutaj – w jakim trybie? I jaki jest sens zlecania czegoś na zewnątrz, skoro mamy tutaj wydział finansowy?
Druga sprawa dotyczy pisma, które dostałam, Słupskiego Towarzystwa Tenisowego, i w związku z tym chciałabym się zapytać, jakie ruchy Państwo planują, dotyczące tych kortów na Madalińskiego – czy chcecie to sami prowadzić, czy jednak odebrać? No, boję się, że jeżeli będzie to Miasto prowadziło, to to popadnie w ruinę, taka jest prawda. Dziękuję bardzo."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Czy Pani Radna oczekuje odpowiedzi na piśmie?"
Radna Anna Rożek: „Tak, na piśmie."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Na piśmie, czyli proszę nie odpowiadać już w odpowiedziach na tą interpelację.
Radny Marcin Sałata."
Radny Marcin Sałata: „Dziękuję bardzo.
Pani Przewodnicząca, Szanowni Państwo Prezydenci, Wysoka Rado.
Mam kilka pytań, więc chwilę to zajmie."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „10 minut Pan Radny ma na to."
Radny Marcin Sałata: „Zdążę.
Proszę o zestawienie sytuacji kadrowej we wszystkich wydziałach Urzędu Miejskiego w Słupsku i samodzielnych stanowiskach, w tym: liczbę etatów, liczbę wolnych wakatów, liczbę osób na zwolnieniach lekarskich, liczbę osób na wypowiedzeniu, a także liczbę nadgodzin pracowników w poszczególnych wydziałach i samodzielnych stanowiskach.
Ta moja interpelacja jest związana z wypowiedzią pana Prezydenta Biernackiego na spotkaniu, że wydział jego pracuje nad projektami 24 godziny na dobę.
Proszę o informację, ile środków zostało wydanych na promocję – plakaty, ulotki, publikacje, gadżety – przez Miasto i wszystkie jednostki, w podziale rocznym od 2014 do 2016 roku.
Jak również, też odnośnie promocji, jeżeli Pan Prezydent używa swojego profilu oficjalnego również do celów prywatnych, to dlaczego również są pracownicy w Ratuszu Miejskim, którzy obsługują ten profil Pana Prezydenta? Jeżeli tak, to chciałbym dokładnie o sprecyzowanie, w jakich ramach czasowych, kiedy, i w jakich tematach pracownicy Urzędu Miejskiego obsługują profil Pana Prezydenta Roberta Biedronia.
Kolejne – proszę o informację, do jakich zadań zostały zaangażowane szkoły w bieżącym roku, zleconych przez Urząd Miejski, w tym udział młodzieży w wydarzeniach miejskich – konferencje, debaty, itp. - wykonanie usług, jak również zlecenie innych zadań.
Kolejne moje pytanie, odnośnie odpowiedzi Pana Prezydenta odnośnie dnia transportu i darmowych przejazdów przez słupszczan – chciałbym stwierdzić jedną rzecz, że w wydatkach miejskich nie ma czegoś takiego, jak „przez przypadek coś zostało umieszczone". Informacja ta widniała na stronie nie przez pomyłkę, można to było skorygować, nie było to skorygowane w żadnym miejscu. Ta informacja wisiała bardzo długo i każdy z mieszkańców mógł się z tym zapoznać. A to, że kasowniki nie były wyłączone, to jest tylko kwestia inna. I w tym miejscu chciałbym poprosić o korespondencję pomiędzy gabinetem Prezydenta bądź doradcami Pana Prezydenta, jak również Pani Sekretarz i sekretariatami z Zarządem Infrastruktury Miejskiej i odwrotnie, w tej dokładnie sprawie.
Kolejne – w nawiązaniu do odpowiedzi z dnia 14.10.2014 roku na moje zapytanie z dnia 4.10 – i tam również o prolongatę – stwierdzam, że odpowiedzi pani Sekretarz były tylko częściowo wyczerpujące na moje zadane pytania. I prosiłbym o ich doprecyzowanie. Stwierdza tam Pani, że nazwa Słupska Grupa Zakupowa to tylko pojęcie projektowe. To oznacza, że brak

jest sformalizowania zasad jej działania, przepływu środków finansowych zabezpieczonych przez szkoły, przedszkola, jednostki kultury, spółki itd. Jak wygląda rozwiązanie problemów, kiedy ceny uzyskane w przetargach przewyższają ceny detaliczne oferowane na przykład w słupskich hurtowniach czy internecie, np. tusze, papier ksero – co również zwracałem na to uwagę.
Jak wynika z odpowiedzi, brak jest szczegółowej dokumentacji Słupskiej Grupy Zakupowej, na przykład z cotygodniowych spotkań. Proszę o informację, kto uczestniczy w spotkaniach, i na czym polegają tzw. spotkania robocze.
Dodatkowo proszę o dane dotyczące szkoleń pracowników Referatu Zamówień Publicznych... Samodzielnego Referatu Zamówień Publicznych, w okresie od 1 stycznia 2015 roku do 15 października 2016 r. według tabeli, którą dam tutaj obsłudze Rady Miejskiej. Proszę o przekazanie to pani Sekretarz tej tabeli, na jakiej ma być, i wszystkie moje odpowiedzi poproszę na piśmie.
Dziękuję bardzo.”
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Tak, wszystkie odpowiedzi na piśmie, ale – Panie Radny – czy ma Pan te wszystkie interpelacje na piśmie? Proszę je przekazać paniom z Wydziału, ponieważ one w trybie pilnym – i odpowiedź ma być w ciągu 7 dni – muszą sczytać protokół, który dzisiaj powstanie dopiero w wersji papierowej, i udzielić odpowiedzi, więc trzeba było to troszeczkę inaczej rozwiązać. Dziękuję bardzo.
(nienagrany głos z sali)
Bardzo dobrze.
Radna Anna Mrowińska.”
Radna Anna Mrowińska: „Dziękuję uprzejmie za udzielenie głosu.
Na swoje pytania poproszę odpowiedź na piśmie.
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Na piśmie.”
Radna Anna Mrowińska: „Tak.
Panie Prezydencie, gdziekolwiek Pan jest, proszę o informację w oparciu o raport z audytu, w jakiej wysokości szkoły niepubliczne niewłaściwie wykorzystały dotacje z budżetu Miasta lub też ich nie wykorzystały? Poproszę informację za lata 2014-2016. Jakie działania zostały podjęte w zakresie odzyskania tych środków i ile osób zajmuje się tą kwestią i w jakim wymiarze czasu?
Kolejne pytanie: ile osób zajmuje się kontrolą nielegalnego zajęcia pasa drogowego w Słupsku? Jakie z tego tytułu są dochody w budżecie Miasta? Ile takich przypadków na dzień 26 października 2016 stwierdzono?
I ostatnie pytanie moje: jaka kwota została wydana od grudnia 2014 roku do dnia dzisiejszego na funkcjonowanie rad działających przy Prezydencie Miasta Słupska? Proszę o zestawienie wszystkich wydatków w formie tabelarycznej, w której będzie m.in. ujęte: koszty transportu, zakwaterowania i wyżywienia. Dziękuję.”
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo. Czy Pani Radna ma to na piśmie, te wszystkie swoje zgłoszenia?”
Radna Anna Mrowińska: „Tak, poprosiłam o odpowiedź na piśmie.”
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Nie, ja pytam o to, czy Pani ma napisane to na piśmie, dlatego że przy takiej ilości interpelacji panie z Wydziału muszą to w trybie natychmiastowym przekazać.”
Radna Anna Mrowińska: „Mam na piśmie, oczywiście, mogę udzielić...”
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „To proszę przekazać paniom z Wydziału.
Radna Anna Mrowińska: „Dobrze.”
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Radny Bogusław Dobkowski.
Przepraszam bardzo.... świeci się?”
Radny Bogusław Dobkowski: „Okej.

Panie Prezydencie... bardzo blisko mam, za głośno, na jedną z moich interpelacji, że Norwida ulica jest bardzo obciążona i chodzą nawet autobusy, a jak tam się jeździ to góry i doły, uzyskałem wprawdzie odpowiedź, że „i owszem, ale aż tak źle nie jest, a pieniędzy mało", natomiast ponawiam to w innej wersji: ponieważ jest tam kanalizacja burzowa i sanitarna, one idą obok siebie, studzienki występują parami, gdybyśmy wycięli około czterech kwadratów takich, obniżyli te studzienki, to można by było uzyskać właściwy profil. Dlaczego? – to inżynierowie wiedzą, że studnie stoją na fundamentach i one nie osiadły, natomiast grunt nie był zagęszczany, więc osiadł, i dlatego one nieco wystają.
Sprawa następna, ponawiam w zasadzie taki temat, a mianowicie chodniki. My poruszamy się samochodami, autobusami, rowerami..."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „To jest mój temat."
(nienagrane głosy z sali)
Radny Bogusław Dobkowski: „Czy mogę? Czy mogę, Ania?
Tak... wózkami inwalidzkimi, dziecinnymi i innymi, natomiast wszyscy poruszamy się po chodnikach – żeby podjąć temat „chodniki" w następnym roku w projekcie budżetu, ponieważ – ja mówię – no wygląda miasto jak ubogi krewny, choćby w przypadku Andersa czy Norwida już poruszanej.
I ostatnia rzecz, jakie jest zainteresowanie i oczekiwanie dokończenia ulicy Zaborowskiej – wiemy, choćby dlatego, że na konsultacjach pan Prezydent był, widział, jakie jest zainteresowanie ludzi i otoczenia, itd. Uważam, że ta ulica powinna się również znaleźć w projekcie budżetu na rok przyszły, w inwestycjach, i żebyśmy myśleli również w kontekście ulicy Legionów – mówimy o poszerzaniu miasta, połączeniu z gminami, a Bierkowo jest tak jak by było za wodą, ponieważ przejść się tam w gumowych butach od biedy da, przejechać się po prostu nie da.
I to dziękuję, natomiast co do odpowiedzi – jeżeli będą pozytywne, to wystarczą słowne, jak negatywne, to na piśmie. Dziękuję bardzo.
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo. Pan Prezydent uwzględni to w odpowiedzi.
Radny Jan Lange."
Radny Jan Lange: „Pani Przewodnicząca, Panie Prezydencie."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Głośniej, do mikrofonu proszę."
Radny Jan Lange: „Na pierwszą interpelację proszę odpowiedzieć mi słownie, a zwracam tutaj się do Pana Prezydenta – co takiego się dzieje, Panie Prezydencie na styku współpracy między Panem a Gminą Wiejską Słupsk, czyli... a konkretnie panią Dykier, Wójtem Gminy? Dowiaduję się z informacji, że tak, jadą... Pani Wójt jedzie do Rumunii, Pana nie informuje, powstaje nowa fabryka na terenie gminy, Pan nic o tym nie wie, dowiaduje się tak samo, jak my, z prasy – no coś tutaj się chyba złego dzieje. Czy może Pan przybliżyć, co jest powodem tego braku współpracy?
I teraz pisemnie poproszę, to jest tak: ulica Borchardta, Panie Prezydencie – kto był inicjatorem otwarcia przejazdu drogi tej wewnętrznej na Borchardta? Ona była zawsze zablokowana tam, ulica Borchardta, mechanicznymi słupkami, teraz otworzono i cały transport pojazdów ciężkich przechodzi przez tą ulicę. Ta ulica biegnie blisko domów, te domy się trzęsą, ludzie tam – a to są ludzie, którzy narzekają na ten stan rzeczy, a oni mają już dosyć – nie tylko kolej, nie tylko oczyszczalnia, która im tam utrudnia, a teraz jeszcze ten. Tam jest dojazd z drugiej strony, od strony Interstylu, spokojnie można było to puścić, zostało to otwarte, nie wiadomo z czyjej przyczyny.
Druga interpelacja – też na piśmie – dotarła do mnie informacja, że nasz wydział, który zajmuje się ogłaszaniem... nie ogłaszaniem, tylko robieniem przetargów, dział zamówień publicznych jest słaby, że jest na tyle słaby, że musimy prace tego typu zlecać na zewnątrz. Chciałbym przypomnieć tylko, że od lat po raz pierwszy zlecamy te prace na zewnątrz. Zawsze mieliśmy naprawdę wysokiej klasy specjalistów – czy to w jednostkach samorządu, czy

też tutaj, na miejscu. Teraz się okazuje, że nie mamy tych ludzi. Czy nie zostało tu gdzieś wylane dziecko z kąpielą?
A tak, nawiasem, jaka firma wygrała, na jakiej zasadzie została podpisana umowa odnośnie przygotowania przetargu na wywóz nieczystości i za jaką cenę? A ponadto chciałbym powiedzieć, po co jest grupa zakupowa? Jaki jest cel tej grupy zakupowej? To jest tak jakby ten... grupa zakupowa, gdzie prace również są zlecane na zewnątrz, a sama grupa nie robi tego, co powinna robić. Dziękuję."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Radna Bernadetta Lewicka."
Radna Bernadetta Lewicka: „Szanowny Panie Prezydencie, poproszę o szczegółowe przedstawienie, na jakim etapie realizacji znajduje się modernizacja budynku przy ulicy Krzywoustego 6, który miał być przeznaczony pod potrzeby Towarzystwa Pomocy im. św. Brata Alberta. Odpowiedź poproszę na piśmie."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Radny Tomasz Lesiak"
Radny Tomasz Lesiak: „Mam również trzy pytania, o które też poproszę na piśmie."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Bliżej mikrofonu proszę."
Radny Tomasz Lesiak: „Ja mam trzy pytania, o które też poproszę odpowiedź na piśmie. Pierwsze, dlaczego zmieniono termin konsultacji społecznych dotyczących tzw. strefy chillout z lipca na koniec sierpnia? Oraz, dlaczego nie jest do dnia dzisiejszego podpisany protokół z konsultacji zakończonych 6 września?
Następne, to jest: proszę o informację z Urzędu Miasta, ile osób nie pracuje w Urzędzie Miasta w Słupsku od 6 grudnia 2014 do dnia dzisiejszego? Na jakiej podstawie doszło do rozwiązania stosunku pracy? Jakie stanowisko zajmowali? Dziękuję."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Radny Robert Danielkiewicz."
Radny Robert Danielkiewicz: „Dziękuję bardzo.
Szanowna Pani Przewodnicząca, Szanowny Panie... Pani i Panowie Prezydenci.
Pierwsze moje pytanie, na które chciałbym też odpowiedź na piśmie, to dotyczy terenu... postaram się je opisać słownie. To dotyczy terenu przy obwodnicy Słupska, na wysokości między Płaszewkiem a Kusowem, ale po naszej stronie. Tam jest... tam działka czy granica Gminy Słupsk i Miasta Słupsk przebiega prostopadle do obwodnicy, a tam znajduje się teren po byłym cmentarzu ewangelickim w stanie strasznie zaniedbanym, porozrzucane płyty... I mnie zastanawia tylko, czy to jest na naszym terenie, czy to jest na terenie Gminy Słupsk, i czy znacie Państwo tą sytuację? Bo jeżeli na naszym, to czy... jeżeli jest to na naszym terenie, to czy nie powinniśmy zainteresować się uporządkowaniem tego terenu. Tam, naprawdę, nie wiem, czy te groby już były ekshumowane czy nie, ale one są w fatalnym stanie, porozbijane płyty. To jest jedna rzecz, to jeśli chodzi o... jedną rzecz.
Kolejne pytanie, na które również chciałbym otrzymać odpowiedź na piśmie – troszeczkę nawiązuję do pytania radnej, pani Anny Rożek, chodzi o umowę z firmą ProPOLIS – też do mnie zgłosiły się osoby wskazując, iż w rejestrze umów Miasta Słupska zostało zamieszczone, za co my płacimy tak naprawdę firmie ProPOLIS. I pozwólcie Państwo, że tutaj zacytuję szczegółowy opis przedmiotu zamówienia, za który my płacimy. Jest to... Realizacja usługi w zakresie strategicznego doradztwa finansowego dla Miasta Słupska obejmuje: stały strategiczny monitoring realizacji budżetu miasta oraz Wieloletniej Prognozy Finansowej – no, na Miły Bóg, czy to nie powinien robić Skarbnik? Drugie – prowadzenie stałych analiz rynkowych dotyczących sytuacji prawnej, gospodarczej w kontekście szans lub zagrożeń związanych z realizacją budżetu i WPF-u – na Miły Bóg, powinien robić to Skarbnik i jego służby. Prowadzenie analiz finansowych i projektowanie modeli montaży finansowych strategicznych projektów miasta – no to od czego jest Urząd Miasta? Stała analiza strategiczna realizacji budżetu miasta, WPI i WPF.

Punkt piąty: przedstawianie Prezydentowi Miasta raz na dwa miesiące opinii dotyczącej poziomu realizacji budżetu Miasta z perspektywy długu miasta, deficytu i indywidualnego wskaźnika zadłużenia miasta – szanse i zagrożenia.
No, Proszę Państwa, ja czytam załącznik do umowy, którą my jako Miasto podpisaliśmy, umowa na ponad 20 tysięcy. To są zadania własne pracowników Miasta.
„Wsparcie merytoryczne Prezydenta Miasta Słupska oraz członków kierownictwa miasta w trakcie działań restrukturyzacyjnych i rozwojowych w kontekście ich wpływu na sytuację finansową miasta."
Dokładnie z takim zapytaniem zwrócili się do mnie mieszkańcy Słupska, pytając: „Dobrze, panie radny, to w takim bądź razie, czy wsparciem merytorycznym dla Prezydenta nie są wiceprezydenci, nie jest Skarbnik Miasta, nie są służby finansowe? Bo jeżeli tak, jest to marnotrawstwo finansowe. To jest prawie że sprawa prokuratorska..."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Jakiś wniosek albo zapytanie."
Radny Robert Danielkiewicz: „To jest właśnie zapytanie: na jakiej podstawie, czym kierował się Urząd Miasta, tak ustalając szczegółowy opis przedmiotu zamówienia – i na to też pytanie, o którym mówiłem, chciałbym odpowiedź pisemną.
I ostatnie pytanie, zgłosili się do mnie również zaniepokojeni w ostatnich dniach rodzice, rodzice uczniów, z takim zapytaniem, z prośbą, żebym oficjalnie zapytał się władz Miasta, czy organizacja „Kampania przeciw Homofobii" organizuje w najbliższy piątek w całej Polsce organizuje działania w szkołach – podstawowych, w gimnazjach i w szkołach ponadgimnazjalnych tzw. tęczowe piątki. Ma to polegać na tym, że na korytarzach szkolnych, w salach nauczyciele mają rozwieszać plakaty promujące postawę LGBT, a do ubrań mają być przypięte specjalne znaczki.
Moje pytanie, czy moich wyborców również pytanie jest takie, czy takie działania i taka akcja jest... będzie przeprowadzana również w Słupsku?
Jeżeli ma Pani gotową odpowiedź, Pani Prezydent, to... powinna Pani o tym wiedzieć na pewno, to poproszę teraz, a jeżeli nie, no to na piśmie, z tym że sprawa o tyle pilna, że to jest w ten piątek.
To wszystko, dziękuję bardzo."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Radny Paweł Szewczyk."
Radny Paweł Szewczyk: „Dziękuję.
Ja chciałem poruszyć temat WIFI w komunikacji miejskiej. Sprawą tą się zajmowałem w poprzedniej kadencji, zgłaszałem taką inicjatywę, byłem nawet na rozmowie w Spółce, jednak temat jakoś tak upadł. Wydaje mi się to bardzo proste do zrealizowania. Podobnie, jak mamy WIFI w miejscach publicznych, tak i również w komunikacji miejskiej, a przykład firma, która – tutaj nie będę reklamował, w mieście Słupsku – posiada taką dogodność dla klientów. Wydaje mi się, że to jest dobry pomysł, dlatego też wnoszę, aby tym tematem się zająć, tym bardziej... na przykład wchodzi Orange bardzo mocno teraz, mogli oni by to zrobić, czy jakaś inna firma w zamian za reklamę na autobusach – fajna sprawa, uważam, żeby Prezydent tym... mógł podjąć taką inicjatywę. Dziękuję."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Na piśmie?"
Radny Paweł szewczyk: „Tak, bardzo proszę, na piśmie."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Na piśmie. Ja też to odnotowuję, że na piśmie
Radny Mieczysław Jaroszewicz.
Radny Mieczysław Jaroszewicz: „Dwie krótkie sprawy.
Pierwsza, zwrócił się do mnie pan ...*, antykwariusz, …*, który prosił o interwencję, ponieważ ta sprawa wykupu, wypłacenia mu odszkodowania się jakoś ciągnie i prosił o interwencję

*) Jawność danych dotycząca imienia, nazwiska i adresu została wyłączona na podstawie ustawy o ochronie danych osobowych (Dz.U. z 2016 r. poz. 922). Wyłączenia jawności tych danych dokonała Anna Lessnau w dniu 25.11.2016 r.

Pana Prezydenta. To raczej na piśmie, ale raczej do niego chyba, nie do mnie – przekazuję mu tą prośbę.
A druga, to już ustnie – pytanie, bo doszły mnie słuchy, że jednak te pieniądze, które były jakoś tak awizowane na rozbudowę naszej Filharmonii, że podobno wypadło to z projektu. Na ile to jest prawda? Ale to wolałbym taką ustną tylko odpowiedź. Dziękuję bardzo."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo. Na piśmie to ma być?"
Radny Mieczysław Jaroszewicz: „Nie, drugie nie."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dobrze. Dziękuję bardzo.
Radny Zbigniew Wojciechowicz."
Radny Zbigniew Wojciechowicz: „Ja już chyba pytania nie zadam, bo chodziło mi też o ten „tęczowy piątek", czy to nie nowy sposób indoktrynacji uczniów i nauczycieli w naszych szkołach. Dziękuję."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „I to ma być na piśmie?"
Radny Zbigniew Wojciechowicz: „Może być nawet na piśmie, to samo."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dobrze.
Ja ze swej strony jeszcze tylko chciałam powiedzieć, że został opracowany taki harmonogram posiedzeń Komisji stałych i Rady Miejskiej. On został przesłany radnym z prośbą o ewentualne uwagi. W najbliższym czasie przekażę ten dokument również Prezydentowi, z prośbą o zabezpieczenie sal niezbędnych na przygotowanie i realizację wszystkich przedsięwzięć. Oczywiście, w tym roku nie było żadnych potknięć i myślę, że w następnym roku też tak będzie.
Czy Pan Radny Wojciechowicz chce coś jeszcze dodać? Nie. Tak?"

5. Odpowiedzi na interpelacje, wnioski i zapytania radnych

Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Pani Prezydent, proszę bardzo."
Zastępca Prezydenta Miasta Krystyna Danilecka-Wojewódzka: „Pani Przewodnicząca, Wysoka Rado.
Odpowiem na kilka pytań, do których jestem przygotowana, a oczywiście także pisemnie uzupełnimy.
Korty tenisowe na Stadionie, Madalińskiego, tak, już pół roku temu zdecydowaliśmy o tym, że korty przechodzą do zarządu OSiR-u. Korty przez 10 lat były użytkowane przez Słupskie Towarzystwo Tenisowe. Jesteśmy przygotowani do tego, żeby przejąć, i żeby one bardzo dobrze funkcjonowały Priorytetem będzie to, żeby działały w stanie niepogorszonym, natomiast żeby były ogólnie dostępne dla mieszkańców miasta, w tym dla edukacji sportowej dzieci i młodzieży w tym zakresie. Nie będę rozwijała wątku i także nie będę o tym szczegółowo pisała. Jesteśmy w porozumieniu z organizacjami – bo dwie wystąpiły do nas w tej chwili o to, żeby przekazać im w zarząd, wydzierżawić itd.
Uważamy, że jest sporo kortów prywatnych w mieście, natomiast nie ma kortu ogólnodostępnego dla mieszkańców miasta, w ramach działalności Ośrodka Sportu i Rekreacji.
Temat Filharmonii – z ciężkim sercem i z wielkim bólem pragnę poinformować, że rzeczywiście nasz projekt dotyczący niezbędnej, potrzebnej, oczekiwanej modernizacji budynku Filharmonii po 60 latach działalności tego budynku, który był przeznaczony na zupełnie inną działalność, bo miał to być po prostu dom kultury, nie został rekomendowany przez ministra kultury do ministra infrastruktury, bowiem taka jest procedura.
Myśmy złożyli ten wniosek, kiedy uzyskaliśmy informację, że możemy ubiegać się o środki do marszałka, w trybie oczywiście pilnym – to są dofinansowania, które rzeczywiście w ciągu roku byśmy spokojnie spożytkowali, bo już przystąpiliśmy do dokumentacji.
Wojewoda rekomendował ten projekt pozytywnie do ministra kultury, bo takie są procedury, minister kultury spośród tych wniosków zarekomendowanych przez Wojewodę, przez Marszałka Województwa Pomorskiego nie rekomendował naszego wniosku dalej. A próbowaliśmy jeszcze jakichś działań wspierających nasze starania, ale informacja była, że jest za póź-

no.
I trzecia rzecz, związana z pytaniem Kolegów Radnych – Pana Radnego Danielkiewicza i Pana Radnego Wojciechowicza – nie, żadnych „tęczowych piątków" nie przygotowujemy."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Teraz Zastępca Prezydenta Miasta Marek Biernacki."
Zastępca Prezydenta Miasta Marek Biernacki: „Odniosę się tylko do tych pytań, które nie mają być na piśmie."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Nie, nie te, co mają być na piśmie, tylko te, co mają być ustnie. Na piśmie nie."
Zastępca Prezydenta Miasta Marek Biernacki: „Do tych, które nie mają być na piśmie, dokładnie tak mówiłem."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „To przepraszam, nie usłyszałam."
Zastępca Prezydenta Miasta Marek Biernacki: „Pierwsze pytanie pana radnego Dobkowskiego i ulica Norwida. No, rzeczywiście, ona ma stan, jaki ma, były też wnioski o to, żeby znieść stamtąd komunikację autobusową, ale wiemy, że to dużo kontrowersji, bo jedni chcą, żeby była komunikacja, drudzy są przeciw. Myślę, że do tej kwestii wrócimy, jeśli chodzi o komunikację – bo to autobusy mają tam problem, główny – w momencie, kiedy przesądzona będzie kwestia remontu ulicy Piłsudskiego, bo czekamy. Myślę, że w przeciągu dwóch tygodni rozstrzygnie się, czy dostaniemy pieniądze ze Schetynówek, ale jestem dobrej myśli, że jest szansa na to, żebyśmy dostali pieniądze na modernizację ulicy Piłsudskiego – to dopiero po modernizacji Piłsudskiego – bo teraz nie byłoby sensu przerzucać tego, tej komunikacji z Norwida – wrócimy do kwestii. Ponadto tam już powstaje osiedle, więc rzeczywiście będzie dla kogo tam ewentualnie przerzucać tą linię autobusową. Natomiast doraźnie zlecę ZIM-owi korektę tych studzienek, jeśli są... bo deszczówka to oczywiście ZIM, jeśli sanitarka, to „Wodociągi". Paradoksalnie one dzisiaj są spowalniaczem zamiast tych garbów, ale oczywiście to nie jest rozwiązanie. Więc, polecę naprawę.
Jeśli chodzi o chodniki no to oczywiście tu była propozycja Pani Przewodniczącej przy konstruowaniu teraz budżetu – myślę, że będziemy mieli jakiś pomysł, może budżet obywatelski rozdzielić na część chodnikową, bo i tak się trafiają, ale wtedy będzie świadomie to podzielane przez Państwa na część chodnikową i do tej kwestii wrócimy, bo to są takie inwestycje po kilkadziesiąt tysięcy złotych.
Jeśli chodzi o dokończenie ulicy Zaborowskiej, jesteśmy po konsultacjach, zamykamy projekt. Czy jest możliwość realizacji? Zaproponujemy go do budżetu, choć ona się dosyć dobrze nadaje do Schetynówek, na kolejny rok mogłoby to być dobre rozwiązanie, bo łączy się z ringiem, więc...
(nienagrany głos z sali)
...ale jedno i drugie pasuje. Jedno i drugie pasuje. Być może w połączeniu z Legionów byłoby to rozwiązanie kompleksowe zintegrowania tego błędnego ronda, które tam komplikuje życie. Na razie kończymy projekt, a przy okazji budżetu będziemy rozmawiać dalej.
Pytanie pana radnego Lange – współpraca z Gminą Słupsk – szczerze mówiąc to pytanie powinno być skierowane do pani Wójt, dlaczego nagle Gmina Słupsk nie rozmawia z nami, nie staje w jednym szeregu w kontekście rekompensat i rozmów z ministerstwami, tylko nagle zaczęła prowadzić swoją całkowicie indywidualną politykę, bo o tym, że jadą to dowiedzieliśmy się rzeczywiście z gazety, ale i tak jak i większość samorządów się dowiedziała, że Gmina Słupsk zaczęła iść własną drogą. Przecież mamy Miejski Obszar Funkcjonalny – do tej pory występowaliśmy we wszystkich sprawach razem i, niestety, odbyło się to w tajemnicy, bo to nie jest kwestia, że nas nie zaproszono – to jest pół biedy, ale po prostu nie było takiej informacji, że takie zabiegi są czynione. Co więcej, wiem, że są poza marszałkiem również czynione zabiegi w kontekście tych projektów, które składaliśmy razem z gminami i tam się mieściła nasza Filharmonia.
Więc, no chyba Gmina Słupsk podjęła po prostu jakąś swoją nazwą politykę w tym zakresie

i tyle mogę powiedzieć. To jest pytanie do pani Wójt, ja myślę, że przy okazji też zapytamy, co dalej w takim razie. Zawsze byliśmy jedną drużyną, i tak uważamy, że tak być powinno.
Jeśli chodzi o ulicę Borchardta – ja miałem sygnały, że w wyniku tego, że myśmy to sprzedali jednemu właścicielowi, kawałek drogi, który był po obu stronach jego... znaczy w środku, pomiędzy działkami i tam teraz inwestycja idzie, to taki dziki wjazd z ulicy Borchardta do ulicy Portowej został zamknięty, ale on tam formalnie nie funkcjonował i w mpz-ecie tego wjazdu tam nie było, to miały być tylko takie drogi wewnętrzne, sięgacze od ulicy Borchardta do tych wszystkich działek, i co więcej, teraz, po opracowaniu koncepcji dla drogi 21 na odcinku od wiaduktu Bałtycka-Portowa do granicy miasta – my tam będziemy zamykać, bo te wjazdy po prostu zostały jakby wytyczone tak jakby przez tych właścicieli, ale one formalnie nie mają miejsca w miejscowym planie, bo one pod względem usytuowania niebezpiecznego nie powinny w przyszłości funkcjonować. A kto zdjął? Być może na dziko zdjęli ci... te słupki zdjęli ci, którzy tam mają zakłady i sprawdzę to, bo ten sygnał pierwszy dochodzi do mnie teraz. Ale docelowo nie powinno być z ulicy Borchardta, poza dwoma wjazdami, trzema góra – tych wszystkich dzikich, które dzisiaj są – one będą zlikwidowane; z tym się trzeba liczyć."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Pani Sekretarz, proszę bardzo."
Sekretarz Miasta Iwona Wójcik: „Pani Przewodnicząca, Wysoka Rado.
Było kilka pytań dotyczących organizacji Urzędu. Wszyscy Państwo zażyczyliście sobie odpowiedzi na piśmie i oczywiście na piśmie je sporządzimy, niemniej jednak z uwagi na to, że były to pytania bardzo szczegółowe, które będą wymagały sporo pracy, od razu też proszę Państwa o zrozumienie, że termin będziemy musieli prolongować. Dziękuję bardzo."
Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Chrzanowska: „Dziękuję bardzo.
Stwierdzam, że Rada Miejska zrealizowała porządek obrad. Dziękuję wszystkim za przybycie i zamykam trzydziestą pierwszą sesję Rady Miejskiej w Słupsku.
Zakończenie obrad: 13[16]
Protokół sporządziła: Anna Lessnau

Sekretarz Obrad

Tomasz Czubak

Przewodnicząca
Rady Miejskiej w Słupsku

Beata Chrzanowska